

Montevideo,
Jueves 9
de Setiembre
de 1982
Año II - N° 85
N\$ 12.00

opinar

REVISTA - SEMANARIO

Batllismo o Pachecismo las urnas lo dirán

El Embajador Pacheco envió
telegrama de apoyo
al Presidente Bordaberry

Desde Washington
Pacheco recomienda
votar por el SI.

Es fácil decirse "batllista" y no
actuar como tal.
Pero para serlo, las palabras
no alcanzan.
Ser batllista se demuestra con ideas
y actuando de acuerdo con ellas. Ser
batllista es tener conducta.
El joven Batlle se opuso a la dictadura
de Santos, luego gobernó como un
demócrata preocupado por la justicia
social y siempre actuó en
forma principista.
Las conductas dictaminan quiénes son
batllistas y quienes han traicionado
a las ideas.
Batllismo o pachequismo,
esta es la alternativa de
noviembre. Allí el Partido
Colorado se juega su futuro.
Y el país también.

ES YOLV
FECHA: 9/9/82
CORRER

agenda

Plata dulce



Desde hace mucho tiempo —no sabe, mos bien quién fue el primero, si Adam Smith, David Ricardo o algún otro de esos patriarcas de los actuales economistas— alguien lanzó la teoría. El siglo XIX la recibió con alborozo: imbuidos de espíritu "positivista", la Economía había encontrado su piedra fundamental.

El mercado era el nuevo Dios. Todo era determinado por su arbitrio. En su seno, la ley de la oferta y la demanda ponía todas las cosas en su orden. O así se pensaba.

Con el paso del tiempo, se vio que esta ley no colocaba todo en tal orden: servía como parámetro explicativo de los fenómenos, pero no como su ordenador.

Pero los sacerdotes de la nueva ciencia no quisieron aparecerse de sus conquistas. Esa era la ley y no importaba qué resultados funestos produjera: había que respetarla, era fría, impersonal e implacable.

Pasaron muchos años más hasta nuestros días, el dogma de los liberistas permaneció, aunque los hechos y muchos economistas disidentes lo contradijeron. Por un tiempo —crisis de 1929— dejó de estar en el pináculo. Pero todo renace, todo retorna. Y el liberalismo dogmático tuvo su gran vuelta. En Chicago se gestó el renacimiento.

Y la historia vuelve a repetirse. El Mercado —de nuevo ahora— es el Dios infalible. Y sus designios vuelven a confundirnos.

No se entiende nada: lo que ayer parecía de una manera, hoy se muestra de otra, totalmente distinta.

Sírvanos un ejemplo para patentizar este fenómeno de desconcierto. Tal vez sea uno sólo (aunque hay más), tal vez sea menor (pero hay mayores).

Unos pocos años atrás —parecía ayer— en Punta del Este se hablaba de los cientos de miles de dólares como si fueran chirolos. Cualquier apartamento valía US\$ 100.000 y las suntuosas casas 300, 400, 500 mil dólares y así para arriba, casi sin techo.

Era el paraíso de la inversión. Había que tener verdes, pero cumplido este requisito, después todo eran ganancias. Los dólares se multiplicaban. Todos ganaban bajo el ala del mercado.

Pero los dioses son traidores y los sueños terminan. Hoy, si uno va a este paraíso del Este, estas cifras ya nadie las mencionan han quedado en el pasado, enterradas en frustraciones. Y si uno cruza el Río de la Plata, y ve los precios que se pagan por los inmuebles en Buenos Aires, entonces el pánico se siente en todo el cuerpo.

¿Qué ha pasado? se preguntan los damnificados. Y sin respuestas para interrotrar los inescrutables designios de la ley de la oferta y la demanda, quienes otrora reverenciaron al dios Mercado hoy le elevan sus interrogantes y le comunican sus penurias financieras.

El dios —allá desde lo alto— calla y no se compadece. Y sus sacerdotes, ante el espectáculo del desastre, también son sordos. Anque todo calga, el dogma liberal igual quiere mantenerse enhiesto.

Hacia la democratización

"No hay salida para las dificultades con que se enfrenta el país, excepto el camino hacia la democratización, llevada a cabo de acuerdo con un programa cuidadosamente establecido. Un movimiento hacia la derecha, es decir, la victoria de la tendencia hacia las medidas administrativas duras y el "apretar los tornillos", no resolverá ningún problema; por el contrario, agravará la situación al máximo y llevará al país a un trágico callejón sin salida. La táctica de la espera pasiva, a ver qué ocurre, conducirá, en última instancia, al mismo resultado. Actualmente, se nos brinda la oportunidad de emprender el buen camino y llevar a cabo las reformas necesarias. Dentro de pocos años, quizás sea demasiado tarde. La gravedad de este problema debe ser reconocida por todo el país.

"Quien descubra el origen de las dificultades y sepa cómo vencerlas, debe informar de ello a sus conciudadanos. Comprender la necesidad y la oportunidad de una democratización gradual es el primer paso en el camino de su realización".

Párrafos finales de una carta abierta cursada a las autoridades soviéticas por Andrei Sajarov, V. F. Turchin y R. A. Medvedev, disidentes soviéticos, el 19 de marzo de 1970. Recogida en *Habla Sajarov*, trad. esp. Edit. Noguer, Barcelona, 1975.

Espacio reservado

La verdad es que... son rumores

Hay días en los que uno no tendría que salir de su casa. El día que me lo encontré fue uno de esos. Había leído lo que Praderi estuvo tentado de hacer y me tenté... de escribir algo a despropósito. Después me enteré de la tasa para los viajeros, y me acordé de uno que en el barrio le decían "el Impuesto" porque nadie lo quería. Ese día acaigo venía pues hacia la Redacción cuando lo vi en la esquina de enfrente. Un halo maligno lo envolvía. Sus ojitos rasgados no se perdían detalle de lo que sucedía a su alrededor, y ni que decir de sus orejas, moviéndose como radares enloquecidos. Una sonrisa estereotipada dejaba al desnudo sus colmillos puntiagudos. Realmente daba miedo.

Para que no me viera me escondí detrás de un vendedor de garotos, pero como no compré sis por díz tuve que dejar ese escondite. Caminé un paso y quedé tapado por un vendedor de garapilada, pero tuve la misma suerte que con el anterior y tuve que seguir buscando refugio, sucesivamente detrás de un vendedor de pop, de un recargador de encendedores a gas, de un vendedor de una pomada para limpiar lentes, de un vendedor de agujas, de uno que vende estampitas a voluntad, de uno que pide a voluntad, y de otros treinta y cinco trabajadores independientes que casualmente estaban en aquella esquina. Al final se abrían como si hubieran visto a uno que tiene empleo. Me dejaron en blanco y el que estaba en la otra esquina

me vio. Verme y cruzar fue todo uno. En menos de lo que te imponen un impuesto estaba ante mí. Quiso saludarme y le hice una cruz con los dedos y levantándosela ante sus ojos, grité: "Vade retro, Rumor". Ni mosquéó. Muerto de vergüenza desplegó "El Debate" (que siempre trago conmigo para estas emergencias y se lo agité ante su cara impávida mientras gritaba: "Fuera, Rumor. A la cucha". Ni con "El Debate". Con una sonrisa de picardía me dijo: "Dejate de cosas y escuchame". No quise oír su proposición deshonesta, así que recé la oración para exorcizar rumores: "Hice un balance entre la mentira y la verdad y comprobé que ustedes constituyen una montaña de falsedades. Aquí no hay secretos". Y finalmente: "A nadie se le oculta nada importante de lo que ocurre en el país". A esa altura una multitud, aparte de los vendedores, nos rodeaba. Cuando terminé el rezo comenzaron los silbidos, los abucheos y otras cosas que mi dignidad me impide contar. La cuestión es que tuvimos que salir disparando del lugar.

El Rumor corría a mi lado. Después de unas cuadras y cuando comprobamos que nadie nos seguía nos separamos. Antes de dejarme, con la voz entrecortada por la fatiga, el Rumor me aconsejó: "Loco, de mañana no tomes. Mirá que la grapa enloquece". (Pero quién le va a hacer caso a un Rumor ¿verdad?)

Muchas gracias.

El discreto encanto del verano

Si levanto mi mirada veinte centímetros por encima de esta máquina de escribir, mis ojos quedan perdidos en un cuadrado de azul perfecto. Y es que, con total ignorancia de los cronogramas prefijados desde arriba, con esa espontaneidad que lo caracteriza, pasando por encima de las negras previsiones de algunos, el verano vuelve a mostrar su rostro.

Aún faltan unos días para que comience la primavera, y sin embargo todos los síntomas están a la vista: fuerte y constante radiación solar, tibio caloríto aterciopelado, ligero viento de locura...

Enténdámonos: no se trata de una irrupción masiva, de un corte abrupto, de un pasaje dramático de una estación a la

otra. Más bien existe una ligera brisa de cambio que comienza a apuntar. Quien tiene oídos lo oye; hay como un rulido de cosas que emplezan. El verano no puede tardar.

Los pesimistas de siempre, o los fatalistas del momento, dirán que a la primera tormenta se terminarán las ilusiones, que somos unos ingenuos, que no hay que creer... pero no, no importa. Inmutables, sonrientes, confiados y serenos, sepamos observar con paciencia el crecimiento de una estación.

Para festejar luego, en su apogeo, el encanto perdurable del verano. Que, como todo lo bueno, termina siempre por volver.

Propuestas

El espectáculo

Peñarol - Defensor. Hoy en el Estadio Centenario a las 21.15 hs. Los aurinegros se juegan la vida en este trascendental partido por la Copa Libertadores. Los violetas seguramente serán un contrincante de cuidado.

La anécdota

"El Casamance es un río-lago, un Niágara, recamado de cortas olas marineras. En el bosque, caseríos intemporales, de inquietantes limpazas, pues la limpazza nos parece una cualidad moderna. Han conservado a sus reyes-sacerdotes, que ejercen un poder meramente espiritual, pero que conservan prestigio a causa del modo de elecciones. Muerto el Rey, la tribu designa al sucesor: "Pero, no soy digno..." Se lo golpea brutalmente. Si sobrevive será rey, y el cargo lo obliga a ejecutar los sacrificios y le otorga el derecho de disponer de las jóvenes a las que toca con su cetro de paja".

Contada por André Malraux, en *Huéspedes de paso*.

La frase

Es una paradoja que todos los dictadores hayan ascendido al poder usando la escalera de la libertad de palabra. Una vez arriba han suprimido de un tajo la libertad de palabra... menos la suya.

Herbert Hoover
31º Presidente de los Estados Unidos de América

La cita

Por paradójico que parezca, sólo llegaremos a la verdadera seguridad a través del desarrollo, la reforma y el cambio.

Anne Morrow Lindbergh

El recital

El Hot Club de Montevideo se presenta todos los viernes en la Alianza Francesa, con conciertos que se inician alrededor de las 23 horas y terminan cuando al público se le apaga el entusiasmo. Actúan Horacio Pintos (saxo alto), Ricardo León (piano), Luis Ferreira (contrabajo) y otros exponentes del jazz uruguayo. N\$ 35 incluida la consumición.

La conferencia

"Las instituciones sociales como agentes de desarrollo social" por la Asistente Social Cecilia Zaffaroni Castillo, el día viernes 10 a las 19 horas en Gaboto 1572. La conferencia forma parte de las actividades de inauguración del Centro de Capacitación en Bienestar y Desarrollo Social.

La exposición

El Joven Miguel Lussheimer expone en la Galería Cinemateca de Lorenzo Carnelli 1311. Litografías, fotografías y placas radiográficas en una técnica mixta que despliega originalidad.

Del 7 al 21 del mes, de 17 a 22 horas todos los días.

TOMO 9/9/82
FECHA 9/9/82
ESTADO**opinar**
REVISTA - SEMANARIOAfiliado a la S.I.P.
(Sociedad Interamericana
de Prensa)Director
Dr. Enrique E. TarigoSub-Director
Luis Antonio HierroRedactor Responsable
José Luis Guntín
Patria 532, Apto. 301Política Nacional
e Internacional
Dr. Carlos Manini Ríos
Dr. Aníbal Barbagelata
Dr. Américo P. Ricaldoni
Roberto Asís
Prof. Alfredo Traversoni
Dr. Ope Pasquet IribarneEconomía
Cr. Luis A. FaroppaAgropecuaria
Dr. Eduardo J. CorsoInformación y Análisis
Javier Fernández
Juan Miguel PetitLibros
Milton Fornaro
Elvio GandalfoPlástica
Mercedes Sayagués Areco
Luis BauseroCiencia
Rafael CourtolsieCine
Luis Elbert
Alejandro Bluth
Aurelio Lucchini FreireTeatro
Dra. Gloria LevyMúsica
Luis BattistoniCorresponsales
En Buenos Aires
Tulia Alvarez
En París
Daniel Martínez ColistroCaricaturas
Jorge Satut
AugustoCoordinación Gráfica
Alejandro di Candia
Alejandro BluthSecretaría de
Administración
Mara CrostaRedacción y
Administración
Paraguay 1255, Ap. 202
Impreso en los Talleres
de "El País" S.A.Cuaréim 1287
Depósito Legal
Nº 157.935/82Distribución
Hebert Berriel
Cuidadela 1430
Teléfono 91 56 14
Es una publicación
de Perimetro S.A.

El doble plebiscito de las "internas"

HEMOS apuntado ya algunos de los múltiples significados de estas elecciones internas que habrán de cumplirse en el seno del Partido Colorado, del Partido Nacional y de la Unión Cívica. Queremos hoy, y ya diremos por qué más adelante, hacer hincapié en el carácter plebiscitario que revisten estas elecciones; y ello, desde un doble ángulo de enfoque: en cada Partido y en nuestro Partido, en el Partido Colorado. En cada Partido, esto es, en las elecciones internas en su conjunto, ellas ofrecen, en nuestra opinión, un carácter claramente plebiscitario en la medida en que, según hemos expresado no hace mucho, votar o no votar en noviembre será pronunciarse a favor o en contra de los Partidos políticos en su conjunto, a favor o en contra de la existencia misma y del libre funcionamiento de los Partidos, que es tanto como pronunciarse a favor o en contra del futuro sistema democrático de gobierno en el país. Porque aunque ello haya sido dicho y repetido, no será ocioso nunca reiterar que no hay democracia posible sin la existencia y el libre funcionamiento de los Partidos políticos, esos instrumentos y esos intermediarios imprescindibles entre el pueblo soberano y el Estado democrático. No votar en noviembre podrá obedecer a diversas, a muy diversas razones. Pero no votar en noviembre, si la suma de estas actitudes revistiera caracteres significativos, será interpretado —no pequeños de ingenuidad— como un signo de conformidad con el actual estado de cosas, esto es, con un régimen de gobierno que no emana de la voluntad popular, expresada ésta a través de esos sus portavoces necesarios, que son los diversos Partidos políticos. No hacemos un llamado —también lo hemos dicho ya, pero también será bueno repetirlo— a que voten quienes pertenecen a otros Partidos que los tres que hasta ahora han sido rehabilitados y sientan que tal pertenencia impide que lo hagan por uno u otro de éstos. Hacemos un llamado a todos los colorados, a todos los blancos, a todos los cívicos y, más todavía, a todos aquéllos que han constituido, en especial desde 1958 en adelante, ese electorado flotante que en las últimas cuatro elecciones le dio el triunfo electoral dos veces consecutivas a cada uno de los dos Partidos tradicionales.

PERO además, decíamos, la elección interna en el seno del Partido Colorado constituirá, también ella, un verdadero plebiscito entre uno y otro de los dos grandes sectores del Partido, entre el Batllismo y el Pachequismo. Que son, aunque ahora se pretenda lo contrario, dos sectores claramente diferenciados. El Sr. Alfredo Lepro, en un artículo publicado recientemente en "El Día", considera que "La utilización de los términos "batllistas" y "pachequistas", en la ya planteada confrontación de listas de candidatos a integrar la Convención, y que son utilizados, indistintamente, por unos y otros, podría inducir —sobre todo a gente nueva en estas lides— a creer que se trata de dos corrientes políticas diferentes, ajenas y opuestas, bajo el tradicional lema común. O sea, que ser batllista es una cosa y otra diferente es ser pachequista". Y sostiene el Sr. Lepro que esto "no es así", que "el pachequismo es, ni más ni menos, un agrupamiento colorado y batllista que tiene determinados enfoques de determinados problemas, no del todo compartidos por los demás colorados batllistas" y que "Esto no es nuevo" y que "Pasó siempre en el Partido".

Y bien; es verdad que pasó alguna vez, y así, el Dr. Gabriel Terra siguió llamándose batllista, aunque desde el 31 de marzo de 1933 en adelante, a nadie en este país, ni siquiera el Sr. Lepro, pudo ocurrírsele que el Dr. Terra había permanecido fiel a la doctrina más esencial del Batllismo, esto es,

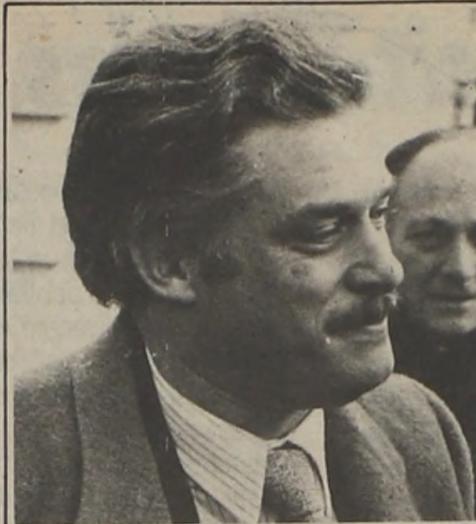
a su vocación democrática, republicana, liberal. Es cierto sí, naturalmente, que el Partido Colorado, como todo partido democrático admite en su seno corrientes y tendencias. Es cierto sí, que aún dentro del Batllismo ha habido y hay, corrientes y tendencias que divergen en el enfoque y en la solución de "determinados problemas", de los múltiples que plantea la cosa pública. Pero es verdad igualmente, y esto como se comprende es fundamentalísimo, que entre todas las corrientes y tendencias auténticamente batllistas existe hoy, 1982, y existe desde 1973, una clarísima unidad de principios y de conductas frente a la quiebra de la institucionalidad que se operara nueve años atrás por decisión del Presidente "pachequista", pero ni colorado ni batllista, Sr. Juan María Bordaberry. Y es igualmente verdad que, desde 1973 hasta hoy, hasta el discurso que pronunciara pocos días atrás el Sr. Pacheco en Artigas, el "pachequismo" ha sustentado y sustenta principios y conductas distintos radicalmente distintos. Parecería innecesario reiterar aquí —lo hicimos en la última página de nuestra edición del 6 de mayo, en las vísperas del regreso al país del Sr. Pacheco— el texto del telegrama que el entonces Embajador en España curso al Sr. Bordaberry el 27 de junio de 1973 expresándole su solidaridad y su anhelo de "comprensión y cooperación" por parte de los orientales; y parece innecesario transcribir aquí —también lo hicimos en el lugar y fecha antes indicados— el texto de la alocución televisada que el entonces Embajador en los Estados Unidos de América nos envió a los uruguayos todos el 5 de noviembre de 1980, desde Washington D.C., recomendándonos votar por "Sí" el proyecto de Constitución que el gobierno cívico-militar elaboró y sometió a referéndum. Y parece innecesario señalar aquí, porque la ciudadanía lo sabe y no lo ha olvidado, que el Sr. Pacheco se fue del país en 1972 y que recién volvió en 1982 y que en esos diez años, sin duda más largos para los uruguayos que nos quedamos en el país que para el Sr. Pacheco, éste se desempeñó, sucesivamente como Embajador de los distintos gobiernos cívico-militares uruguayos, en España, en Suiza y en los Estados Unidos.

No, no le asiste razón alguna al Sr. Lepro cuando quiere minimizar las diferencias entre Batllismo y Pachequismo. Las diferencias son profundas y no se limitan a meros "enfoques de determinados problemas". Se refieren a una cuestión fundamentalísima para nosotros los batllistas todos, al punto que el primer punto del viejo Programa de Acción del Partido de Batlle reafirma "El mantenimiento de las instituciones democrático-republicanas". Y si esas instituciones no existen hoy y si el Sr. Pacheco se solidarizó con su sucesor cuando éste las disolvió y si los batllistas nos opusimos entonces y ahora y durante esos larguísimos diez años a aquella disolución, no puede pretenderse ahora que el Batllismo y el Pachequismo no son "dos corrientes políticas diferentes, ajenas y opuestas". La República tiene que mirar hacia adelante; lo hemos dicho cien veces. Pero no es pretendiendo enturbiar el pasado, este pasado tan reciente, ni esta actualidad cargada también de esperanza, como lograremos definitivamente, avanzar por este camino tan trabajoso de retorno a la democracia.

POR esto, por todo esto, y por mucho más que aquí no cabe y que el inteligente lector suplirá sin duda, es que, en el seno del Partido Colorado esta elección interna tiene el carácter de un verdadero plebiscito entre el Batllismo por un lado y el Pachequismo por el otro. Y este segundo plebiscito es, como se comprende, tan importante como el primero, porque también en su resultado se juega buena parte del destino, no sólo del Partido Colorado, sino también de la República.

Ope Pasquet Iribarne

Consejeros, listas y oposición



A medida que nos acercamos al 28 de noviembre se van produciendo definiciones que colman los espacios en blanco del tablero político. En el correr de la pasada semana, los medios de difusión dieron a conocer la integración de las listas que habrán de participar en la elección interna.

Sabemos así que las listas pachequistas de Montevideo y el Interior incluyen, en lugares destacados cuando no principales, a actuales miembros titulares y suplentes del Consejo de Estado.

Se dirá quizás que el hecho no tiene porqué llamar la atención, desde que el propio Sr. Pacheco fue durante largos años embajador del proceso cívico-militar. Después de todo, nadie podría decir con fundamento que los Consejeros de Estado están más subordinados al Poder Ejecutivo que los funcionarios del Servicio Exterior.

Sin embargo, hay diferencias entre una situación y otra. La Unión Colorada y Batllista nunca dijo que los integrantes del sector no deberían ocupar cargos de embajador. En cambio, cuando tras la reanudación del diálogo entre la Comaspo y los dirigentes políticos a mediados del pasado año, las autoridades propusieron que algunos de estos últimos pasaran a integrar el Consejo de Estado, la Unión Colorada y Batllista dijo sí que rechazaba el ofrecimiento.

Pero era tan difícil explicar porqué no se podía aceptar modestos cargos en el Consejo mientras el líder del grupo seguía siendo embajador, que ni los propios pachequistas lo entendieron. Así fue que algunos de ellos aceptaron la oferta. E ingresaron al Consejo de Estado.

Las autoridades de la UCB se apresuraron entonces a deslindar responsabilidades, expresando que los flamantes consejeros eran tales atípico exclusivamente personal, por lo que no investían en absoluto la representación del sector.

Es en virtud de estos antecedentes que llama la atención la presencia de los Consejeros en las listas pachequistas.

¿Cómo se explica que la UCB haya rechazado formalmente en 1981 la propuesta oficial de integrar el Consejo de Estado, y que al año siguiente encabece sus listas con quienes no acataron la decisión y pasaron a integrar dicho Cuerpo?

Es claro que para los pachequistas formar parte o no del actual gobierno no es cuestión de principios. Si lo fuera, no tendrían por líder a un ex-embajador del proceso, ni encabezarían sus listas con Consejeros de Estado. Manteniendo perfec-

ta coherencia con la actitud del Sr. Pacheco, que aprobó expresamente los hechos del 27 de junio de 1973 por telegrama enviado al entonces presidente Bordaberry, sus seguidores observan una conducta política que revela que no tienen reparos graves, reparos de principio, contra la gestión que las autoridades han cumplido en el país desde aquella fecha hasta hoy.

Si la negativa de la UCB a integrar el Consejo de Estado en 1981 no estuvo inspirada en razones de principio, por descarte hay que concluir en que lo estuvo en consideraciones de oportunidad o conveniencia. Seguramente se entendió perjudicial la aceptación formal de la propuesta oficial, porque esa actitud habría contrastado demasiado violentamente con la digna negativa del Batllismo ante el mismo ofrecimiento.

Todo el episodio es, pues, un ejemplo más de lo que han sido la estrategia y la conducta del sector pachequista desde 1980 hasta hoy: en el plano de las apariencias, se procura disimular o minimizar las diferencias con el Batllismo, calificándolas de "diferencias de matiz" o "diferencias tácticas"; en el terreno de los hechos, en cambio, uno y otro sector se muestran separados por toda la distancia que va entre el oficialismo y la oposición.

Aún en tiempos de normalidad institucional, un distanciamiento tal es demasiado significativo como para pasarlo por alto.

Pero en las circunstancias actuales, que no son precisamente normales, la diferencia entre oficialismo y oposición es trascendental, y todo intento de camuflarla está irremisiblemente destinado al fracaso.

Como liberales, demócratas y batllistas que somos, sentimos que es un abismo el que nos separa del llamado "proceso cívico-militar" y de quienes lo han apoyado. Lo que ha pasado en el país en todos estos años es demasiado grave como para pretender que no son más que diferencias "estratégicas" las que distancian a los colaboradores del régimen de sus opositores.

Nos complace la presencia de los consejeros en las listas pachequistas. Más allá de las poses y de la retórica, hechos como ese son los que identifican a un sector político, y aclaran el sentido de la más importante de las opciones que los colorados enfrentarán el 28 de noviembre.

Elegir entre el Batllismo y el Pachecismo, será elegir entre la oposición y el oficialismo.

100
TORO
09/09/82
BACH
SOMEST

El sentido práctico del voto positivo

En el número anterior de OPINAR, hicimos nuestro enfoque personal acerca de los inconvenientes del voto en blanco. Tal artículo nos dio la satisfacción de comprobar que había llegado bien a los lectores, que se lo había leído con mucha atención y se había encontrado serio el enfoque y, además, persuasivo; personalidades independientes de reconocido predicamento, con cuya amistad nos honramos, se acercaron a nosotros para darnos sus plácemes. Y comprobamos que nos habíamos ubicado en forma coincidente con la toma de conciencia de muchos ciudadanos que, sin pertenecer a nuestro partido, tienen una visión lúcida de la situación política; comprenden cuáles son las urgencias, dónde están los peligros y, en consecuencia, votarán en forma positiva.

No tuvimos la misma suerte con el semanario "Opción". Por otra parte, no era nuestra intención torcer la opinión de quienes están completamente definidos y tienen sus razones para ello.

Occurrió que un columnista de "Opción" dedicó una larga réplica al artículo nuestro. Justo es decirlo, su tono es ponderado y se responde con respeto a nuestro respeto. Pero al comentar sólo parcialmente mi nota y dar una impresión falsa a quien no la leyó, no plantea el debate en términos correctos ya que solamente da primero una breve noticia de mi posición para luego acentuar el enfoque, con transcripciones incompletas, sobre aquella o aquellas partes que considera más vulnerables. Esto me obliga a nuevas precisiones.

En una de las partes de mi artículo, parte que no se cita, decía textualmente: "En las presentes circunstancias no negociamos, ni creemos ético interferir en la vida interna de los partidos no habilitados, ni pedirles sus eventuales votos". Ahora vamos a desarrollar este concepto. Entendíamos que dentro de la oposición, por encima de discrepancias, debía existir una cierta solidaridad, por lo menos en la conducta; que si se nos ha impuesto una censura o autocensura para hacer cierto tipo de críticas al gobierno, no debíamos malgastar nuestro margen de libertad para, destrozándonos entre nosotros, solazar al enemigo común.

Cuando afirmábamos el sentido ético de no interferir en la vida interna de los partidos no habilitados, incluimos un reproche implícito que ahora hacemos explícito. "Opción", justo es decirlo, no en su último número, nos ha dado un tratamiento de enemigos y ha interferido malamente en nuestros problemas internos. Al dar la semblanza de los principales candidatos o convencionales, ha dado una imagen distorsionada y falsa del Dr. Tarigo, personalidad principalísima de la oposición, en tanto le daba significativa respetabilidad al Dr. Cravio, "autor de obras pedagógicas". En la lamentable escisión que padeció CBI, tomó claro partido por los compañeros que circunstancialmente se alejaban de nosotros. En forma incorrecta, interpretó a su manera la elaboración de nuestra lista atribuyendo insidiosamente bajas intenciones a nuestros compañeros. Alardea continuamente de tener un informante en nuestras filas.

Todo esto que podía haber dado pie para una encendida réplica condenatoria, lo hemos dejado pasar porque nuestro espacio es precioso para dirigir los fuegos en la dirección justa. Pero damos la noticia para que se sepa que estamos enterados y que tenemos capacidad de respuesta si las circunstancias nos lo imponen.

Volviendo a las críticas que le merece a "Opción" mi artículo, dice el columnista: "Para muchos observadores, sus argumentos llaman la atención. Dice, por ejemplo, que el voto en blanco no tiene posibilidades de ser explicitado". Y agrega como afirmación: "Basta que un ciudadano (o varios) exprese su disconformidad hacia los partidos tradicionales y diga que hará valer su opinión por vía del voto en blanco, para que su posición quede explicitada. Habla de que la única manera de hacer llegar el mensaje es mediante el rumor o el mensaje clandestino. Los que piensan votar en blanco no pueden menos que reaccionar con estupor ante tal aseveración... En tal sentido, algunos defensores del voto en blanco no parecen comprender cabalmente los términos manejados por Traversoni y se preguntan si no habrá habido algún error de imprenta".

No hubo error de imprenta. Sólo que el articulista traviesamente no transcribe esta parte de mi artículo, que es clara e inequívoca. Repito, pues, esa parte de mi artículo:

"Creemos entender la intención de quienes propugnan el voto en blanco intentando una forma de protesta contra la decisión que excluyó de la contienda a varios partidos".

"Pero veámos el funcionamiento de esta propuesta: no tiene posibilidades de ser claramente explicitada, porque carece de contacto amplio con el electorado y porque las mismas disposiciones de la ley electoral y el uso de la fuerza pública, se lo impiden; no pueden explicar qué fuerzas respaldan esta propuesta en razón de las antedichas prohibiciones; y por consiguiente se basan solamente en las vías del rumor o del mensaje clandestino, con todo lo que éstos tienen de falta de credibilidad".

Es bien claro que no me refiero aquí a las manifestaciones públicas que hacen distintos ciudadanos en favor del voto en blanco. Pero estas voces, por prestigiosas que sean, no tienen gran poder de convocatoria; quienes lo tienen son los partidos, y es evidente que a ellos me refería cuando hablaba de la imposibilidad de dar su mensaje. No somos tontos y todos sabemos que si no hablamos más claro es porque tenemos razones para no hacerlo, tanto en OPINAR como en "Opción". Entonces, no confundamos al lector con interpretaciones grandilocuentes sobre los derechos de las personas.

El único error de imprenta significativo del artículo mío está inserto en la frase siguiente: "El voto en blanco es ambiguo y en cierto modo concurrente con la ambición". Donde dice ambición, debió decir abstención. Vale la aclaración.

Con respecto a otras críticas menores que formula el articulista, podríamos extendernos, pero ello obligaría a muchas transcripciones. Recomendamos entonces al lector que relea mi artículo, lea el artículo de "Opción" y saque sus conclusiones.

Volveremos a ocuparnos del voto en blanco, pero en oportunidad más adecuada de otro atento examen.

Es que en el momento, no es la polémica sobre el voto en blanco lo que crece. Lo que realmente puede crecer es el avance de Pacheco. Cuando

lo vean más claro, con el uso desmedido de los medios de información y propaganda sacudiendo a la opinión pública con la deformación y la demagogia, entonces decidirán muchos ciudadanos donde poner el voto para detenerlo.

LIBRERIA

ATENEA

Nueva Distribuidora de Editorial Planeta

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

ATENEA

Colonia 1263 casi Yi - Teléf.: 90 32 00

FECHA
09/09/82
DISTRIB.

Con la verdad, no ofendo ni temo



No vamos a referirnos aquí a la reciente gaffe de un Ministro argentino que le atribuyó tal dicho —en lugar del verdadero, "Con libertad, ni ofendo ni temo", a don José Artigas, sino al hecho de que la parte expositiva de un reciente decreto no concuerde, en absoluto, con sus fundamentos reales.

El decreto que, fechado el 19 de setiembre, fue publicado en los diarios del 7 de los corrientes, referido a la tasa de N\$ 200 que debe pagar todo viajero a los países limítrofes, tiene, en efecto, una fundamentación que no parece coincidir con la real. En esos mismos diarios que anteayer publicaron el decreto, se incluyen declaraciones del Ministro Arismendi de las que surge, claramente, el carácter disuasorio primero, sancionatorio después; que existe esta tasa. Cuando el Ministro dice "También se debe comprender que es muy difícil decirle al comerciante, que paga impuestos, que no vamos a hacer nada" o cuando expresa que "Una persona que va al exterior por cuatro a cinco días, pagará cuarenta o cincuenta nuevos pesos por día, por concepto de esta tasa. El que va todos los días a hacer su negocio, tendrá un costo mayor", esas finalidades se revelan con toda claridad.

¿Y es eso mismo, dicho en otra forma, lo que expresa el decreto? No. El decreto se remite, como fundamentos, a que el inciso g) del art. 371 de la ley 14.416, de 28 de agosto de 1975, establece que "la Dirección Nacional de Migración puede expedir autorizaciones, constancias o certificados", a que "el importe de los mismos debe ser fijado anualmente" y a que "es conveniente que quede registrado en la Dirección Nacional de Migración la salida del territorio nacional de todas aquellas personas nacionales o extranjeras que residan permanentemente en el país."

¿En qué quedamos, pues? Esta tasa de N\$ 200 que se cobra a los viajeros que van a la Argentina y al Brasil, por la "constancia expedida a tales efectos por la Dirección Nacional de Migración", ¿ha sido establecida, simplemente, porque es "conveniente" que quede "registrada" la "salida" de los viajeros? ¿O se trata de frenar, así sea en algo, el contrabando hormiga? Pero, además, ¿puede sostenerse, razonablemente, que hasta ahora no quedaba "registrada" la "salida" del país de los viajeros? ¿Y qué, para hacerlo, es necesario cobrarles doscientos nuevos pesos a cada uno?

Cuando se tienen razones, se expresan las razones. Cuando no se las tiene, parecería que el método es aducir otras razones que nada tienen que ver con las verdaderas. No nos parece un buen método. Nos parece mejor, decir la verdad. Con ella, también, ni se ofende ni se teme.

impresora uruguay.

SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA

OFFSET - MIMEOGRAFO
EDITORIAL

matrices electrónicas

N\$ 15--
IVA INCLUIDO

SAN JOSE 1246 Esc.11

Teléfono 983989

ESTA ES NUESTRA OPINION AUDICION DEL BATLLISMO

A Cargo de

EDUARDO PAZ AGUIRRE y
Dr. ALBERTO BRAUSE BERRETA

CX 44 Radio Panamericana

LUNES, MIERCOLES y VIERNES
A Partir de las 11.35 horas

TOQUE 9/9/1982
PECHA 9/9/1982
ESTAMPA

El país de las mediditas

Hace muchos años el Correo andaba tan mal que la gente no se arriesgaba a confiarle la correspondencia, prefiriendo utilizar los servicios particulares de mensajería. Sabiendo de aquel desastre, el Gobierno nombró a un nuevo director del organismo con el encargo de usar toda su capacidad y su imaginación para enderezarlo.

Se esforzó nuestro hombre en la tarea encomendada y fue así que concibió su gran idea: gravar con una tasa de diez pesos a cada carta que fuera remitida por intermedio de las empresas privadas.

Los diputados (entonces había diputados y los impuestos tenían que ser aprobados por ellos) se extrañaron de la iniciativa, y especialmente los representantes del interior del país reclamaron contra ella, convocando al director de Correos para que diera una explicación. Este dijo que el impuesto tenía por finalidad acabar con una actividad privada que significaba un desprecio para el Correo Nacional.

Por supuesto, el proyecto no fue llevado adelante. Dados sus fundamentos, el propio Poder Ejecutivo lo retiró de inmediato. En cambio fue mejorado el servicio; y la verdad es que, en la actualidad, marcha bien y que las cartas que no llegan a destino son las que nunca fueron escritas y por las cuales los presuntos remitentes protestan con indignado asombro: "¿Cómo, no recibiste mi carta? También este Correo!"

Pero si traigo a cuenta la iniciativa de aquel director de Correos de otros tiempos, no es por alabar la mejoría en el servicio de distribución de correspondencia —que señalo con todo el placer de encontrar algo que alabar en los tiempos que corren— sino porque la anécdota me vino a la memoria a raíz de otra iniciativa que acaba de ponerse en vigencia.

La economía de nuestro país está tan deteriorada que ha conluido por preocupar al sereno Gobierno, el cual recomendó a su Equipo Económico que usara de toda su capacidad e imaginación para enfrentar la situación y buscarle remedio, especialmente en la crisis que afecta al comercio y a la industria en este fin de invierno. Entonces el Equipo Económico se esforzó grandemente y alumbró la iniciativa. ¡Eureka! La

solución encontrada fue gravar con un impuesto de doscientos pesos a todo aquel que cruce las fronteras hacia la Argentina o el Brasil —y de paso, ya que en eso estaban, gravar también con trescientos pesos a quienes quieran irse un poco más lejos.

Según fue explicado esta tasa, o multa, o pena, contra quienes

desde el extranjero es la natural consecuencia de la inefable y virtuosa política económica del "proceso", pero que se agregue a sus tanques el petróleo que no ha sido producido por Anap es un verdadero atentado.

Alguno contradictor que nunca falta, sistemático opositor, dirá que gastar nafta de YPF sería una buena manera de economizar al país las divisas fuertes que tiene que invertir en la compra del crudo. Pero, ¿de qué crudo está hablando? Lo que importa aquí es que se gaste el cocinado en la planta de Anap puesto que, seguramente, estamos saturadamente convencidos, Anap defiende al país, y de paso —aunque esto tampoco se dice por discreta modestia— defiende mucho más a la Tesorería general, cuyas arcas reciben la mejor parte de los beneficios. Por lo tanto, atentar contra Anap es atentar contra el país, contra el Estado, contra la propia seguridad nacional.

Bien pues por esta otra "medidita" que defiende a Anap contra YPF.

En resumen y en concreto, como en el recordado caso del Correo hoy es en el escenario nacional, frente a los grandes y graves problemas de la recesión —en buena parte aumentados por el dogmático liberalismo y la política monetarista elegida— donde se opta por seguir haciendo juego chico, de campito, con "mediditas" que no sirven ni como placebos.

Porque es evidente que la economía seguirá tal como va y el comercio y la industria continuarán con sus mismas aflicciones por más que los trashumantes compradores que no dejan aquí el sacrosanto 18% del IVA paguen los doscientos pesos por cabeza.

Y ya que hablo del IVA, me pregunto qué habrá sido de aquella otra fabulosa idea del Equipo Económico, según la cual se organizaría una rifa financiera, con grandes premios, a sortearse entre todos los recibos de compra, por manera que cada comprador resultara acicateado para exigir el recibo al vendedor para documentar su IVA. ¿Por qué fue abandonado dicho sagaz invento que habría transformado a cada oriental en un eficiente alucil de la Tesorería?

Como de tantas otras cosas que hoy a menudo ocurren, nunca se dijo ni supo más nada sobre esta otra anunciada "medidita".

se trasladan a los países vecinos para abastecerse de lo que necesitan a precios varias veces menores que en plazas, tiene por objeto suprimir el perjuicio que de esta manera ocasionan al comercio y a la industria nacional. Pero, como resulta obvio, mientras las circunstancias sigan como ahora con tal desequilibrio de valores, el impuesto tendrá una mínima repercusión en el presente éxodo del pueblo oriental, y si alguna restricción produce en tales viajes ha de ser precisamente en los económicamente más débiles, que son quienes menos pueden gastar aquí o fuera de aquí y a quienes los doscientos pesos de impuesto imposibilitan el viaje. En cambio, por otro lado se establece un pésimo antecedente internacional que en cualquier tiempo puede volverse contra nosotros.

(Lo que no sabemos y no fue dicho, es si además se tuvo en cuenta que la Tesorería se hace de una diaria caja chica, que para su enmagrecida suerte puede servir ya que, en las malas, toda ayuda, ayuda).

Tampoco sabemos si ese mismo propósito es el que anima la sabia medida que obliga a que todo auto que salga del país lleve su tanque patrióticamente repleto de nafta nacional.

Que esos autos hayan sido importados armados y completos

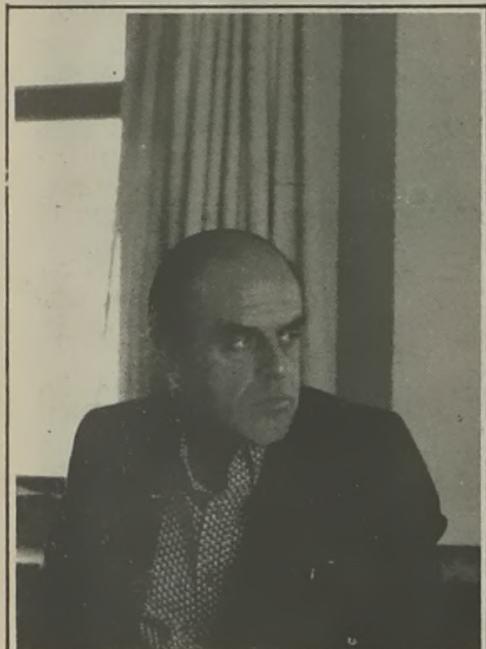
Los nombres de Libertad y Cambio

Estos son los nombres que conforman, en su totalidad, la lista de candidatos a convencionales de la agrupación "Libertad y Cambio" - ACE para el Departamento de Montevideo. Desnuda y sin adornos, la simple enumeración de nombres puede antojársese triste e impersonal al observador desentendido. Las largas columnas de números, nombres y apellidos pueden no ser una lectura estimulante. Pero lo que si cuenta es lo que existe detrás de los fríos datos recogidos para la Corte Electoral. Lo que si cuenta es que estos nombres reflejan la cohesión de un grupo y su voluntad de hacer. "Libertad y Cambio" no son simples palabras altisonantes: son el nombre de esa cohesión y de esa voluntad.

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. Enriqueta Tarigo | 31. Darío Gerard |
| 2. Aníbal L. Barbagelata | 32. José M. Torriell |
| 3. Luis Antonio Hierro | 33. Alvaro González |
| 4. Renán Rodríguez | 34. Adriana Amado |
| 5. Ope Pasquet | 35. María Julia Prat |
| 6. Jorge Sapelli | 36. Carlos Miranda |
| 7. Roberto Asialn | 37. Elsa Marsicano |
| 8. Américo Ricaldoni | 38. Jorge Leiranes |
| 9. Alfredo Traversoni | 39. Daniel Cirillo |
| 10. Jorge Franzini | 40. Dante Saravia |
| 11. José L. Guntin | 41. Waldemar Cabrera |
| 12. Carlos Mendilaharsu | 42. Hugo Boloni |
| 13. Lilia Ferro | 43. Pedro López |
| 14. Eduardo Carzolio | 44. José L. Rossi Laures |

- | | |
|-----------------------|--------------------------------|
| 61. Mario Farachio | 126. Alberto Cánepa |
| 62. Julio C. Sarli | 127. Nelson Lagisquet |
| 63. José Leites | 128. Lucía Espósito |
| 64. Mario Molina | 129. Rubén Crespi |
| 65. Alfonso Vivo | 130. Marcel Clavier |
| 66. Américo Bein | 131. José González |
| 67. Jorge Artola | 132. Ricardo Armstrong |
| 68. Santiago Blanco | 133. Marta Amorin |
| 69. Héctor Balsas | 134. Miguel A. Manzi |
| 70. Roberto Galo | 135. Francisco Gómez Haedo (h) |
| 71. Luis Franzini | 136. Claudia Pévere |
| 72. Jorge González | 137. Raquel Blanco |
| 73. José L. Pazos | 138. Carlos Carzolio |
| 74. Julio Fernández | 139. Julio C. Moraga |
| 75. Baltasar Brum | 140. Fernando Galo |
| 76. Alejandro Quinley | 141. Alejandro Tarigo |
| 77. Norma Boggiano | 142. Alvaro Carzolio |
| 78. Mario Zanocchi | 143. Alicia Lusiardo |
| 79. Ibiropeya Da Prá | 144. Jorge Mendez |
| 80. Santos Gómez Fyns | 145. Pablo Montaldo |
| 81. Alicia De Vera | 146. Dardo Orlando |
| 82. Elida Asialn | 147. José M. Borba |

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 148. Rosina Capurro | 156. Rodolfo Zanone Rezzani |
| 149. Corina Fugazot | 157. Abedis Garabedian Fonseca |
| 150. Carlos Rodríguez | 158. Juan Sternik Masnyk |
| 151. María del Rosario Rivera Santos | 159. Winston Umplírez López |
| 152. Dora Santos de Manzi | 160. Eduardo Buero Afonso |
| 153. Lidi Morena Galusso | 161. Otto Andrada Gaetano |
| 154. Jacinto Díaz Mintegui | 162. Luis Cortazzo Baliz |
| 155. Francisco Liporace Vergara | 163. Nelson Bottino Coccia |
| 156. Abelis Garabedian Fonseca | 164. Ariadna Laube Goldemberg |
| 157. Juan Sternik Masnyk | 165. Fernand Clavier Lietti |
| 158. Winston Umplírez López | 166. Miguel Angel Russo Silva |
| 159. Eduardo Buero Afonso | 167. Román Rivero |
| 160. Otto Andrada Gaetano | 168. Concepción Díez |
| 161. Luis Cortazzo Baliz | 169. Nelson Adduino Mancini |
| 162. Nelson Bottino Coccia | 170. Oscar Viera Brun |
| 163. Ariadna Laube Goldemberg | 171. Raúl Pollak Giampietro |
| 164. Fernand Clavier Lietti | 172. Jorge Pacheco Ramírez |
| 165. Miguel Angel Russo Silva | 173. Matías Etcheverry Barreiro |
| 166. Román Rivero | 174. Holaciar Humdewadt Camacho |
| 167. Concepción Díez | 175. Edgardo Dufur Canellas |
| 168. Nelson Adduino Mancini | 176. Ma. del Pilar Lauda Vázquez |
| 169. Oscar Viera Brun | 177. Felipe Cardoso Silvera |
| 170. Raúl Pollak Giampietro | 178. Carmen Ramos Medina |
| 171. Jorge Pacheco Ramírez | 179. Javier Fernández Azpiroz |
| 172. Matías Etcheverry Barreiro | 180. M. Beatriz López de Alvarez |
| 173. Holaciar Humdewadt Camacho | 181. Luis Alberto Nánchez |
| 174. Edgardo Dufur Canellas | 182. Jorge Alvarez |
| 175. Ma. del Pilar Lauda Vázquez | 183. Fernando Medler Paradela |
| 176. Felipe Cardoso Silvera | 184. Domingo Ramos Olivera |
| 177. Carmen Ramos Medina | 185. José Aguirre |
| 178. Javier Fernández Azpiroz | 186. Jorge Aguirre César |
| 179. M. Beatriz López de Alvarez | 187. Tomás Rodríguez Ponce |
| 180. Luis Alberto Nánchez | 188. Carlos Bourdillon Plada |
| 181. Jorge Alvarez | 189. Sonia Gloodtdofsky Fernández |
| 182. Fernando Medler Paradela | 190. Carlos Poggio Salvini |
| 183. Domingo Ramos Olivera | 191. Gualberto Berenguer Vicciconti |
| 184. José Aguirre | 192. Carlos Jubín Grien |
| 185. Jorge Aguirre César | 193. Humberto Ilaria Caporale |
| 186. Tomás Rodríguez Ponce | 194. Elbio Paladino Sobrado |
| 187. Carlos Bourdillon Plada | 195. Adela Fleurquin Burgueño |
| 188. Sonia Gloodtdofsky Fernández | 196. María Galo Viegas |
| 189. Carlos Poggio Salvini | 197. Elvira Medina de Ramos |
| 190. Gualberto Berenguer Vicciconti | 198. Manuel Núñez Rivas |
| 191. Carlos Jubín Grien | 199. Violeta Rodríguez Eguna |
| 192. Humberto Ilaria Caporale | 200. Juana Gervasio Sicardi |
| 193. Elbio Paladino Sobrado | 201. Alba Pévere López |
| 194. Adela Fleurquin Burgueño | 202. Elsa Castro Rodríguez |
| 195. María Galo Viegas | 203. Enrique Rodríguez Dutra |
| 196. Elvira Medina de Ramos | 204. Horacio Suárez País |
| 197. Manuel Núñez Rivas | 205. Berta Frías Tajes |
| 198. Violeta Rodríguez Eguna | 206. María García |
| 199. Juana Gervasio Sicardi | 207. Blanca López |
| 200. Alba Pévere López | 208. Rafael Fernández Rubio |
| 201. Elsa Castro Rodríguez | 209. Gabriel Pizzanelli Rollano |
| 202. Enrique Rodríguez Dutra | 210. Sergio Capucho Tolives |
| 203. Horacio Suárez País | 211. Gloria Brum Trezza |
| 204. Berta Frías Tajes | 212. Rubens Lacurcia Vicentino |
| 205. María García | 213. María Silva de Viera |
| 206. Blanca López | 214. Blanca Baitler Rodríguez |
| 207. Rafael Fernández Rubio | 215. Claudio González Dziewylecky |
| 208. Gabriel Pizzanelli Rollano | 216. María Rodríguez Folle |
| 209. Sergio Capucho Tolives | 217. Julio De Gregorio |
| 210. Gloria Brum Trezza | 218. Jorge Armstrong Porto |
| 211. Rubens Lacurcia Vicentino | 219. Daniel Paysse Rossi |
| 212. María Silva de Viera | 220. Juan Martorelli Rodríguez |
| 213. Blanca Baitler Rodríguez | 221. Nora Castro Arrascaeta |
| 214. Claudio González Dziewylecky | 222. Gabriel Montans Arda |
| 215. María Rodríguez Folle | 223. Elena Granucci Tevesco |
| 216. Julio De Gregorio | 224. Manila Risso Ferrari |
| 217. Jorge Armstrong Porto | 225. Manuela Motta de dos Santos |
| 218. Daniel Paysse Rossi | 226. Gumersindo Wallace Montaña |
| 219. Juan Martorelli Rodríguez | 227. Leonardo Orlando Francisco |
| 220. Nora Castro Arrascaeta | 228. Alfredo Alvarez Silva |
| 221. Gabriel Montans Arda | 229. Jorge Corrotti Gómez |
| 222. Elena Granucci Tevesco | 230. Enrique Hetzel Szerency |
| 223. Manila Risso Ferrari | 231. Héctor Lois Iroz |
| 224. Manuela Motta de dos Santos | 232. Ramón Zabalegui Rodríguez |
| 225. Gumersindo Wallace Montaña | 233. Gladys Bonelli Martínez |
| 226. Leonardo Orlando Francisco | de Fernández |
| 227. Alfredo Alvarez Silva | 234. Ilda Iribarne Laborda |
| 228. Jorge Corrotti Gómez | 235. María Iribarne Laborda |
| 229. Enrique Hetzel Szerency | 236. Gilda Lorenzo Smith |
| 230. Héctor Lois Iroz | 237. M. del Carmen Torrielli |
| 231. Ramón Zabalegui Rodríguez | de Ferrari de Palotti |
| 232. Gladys Bonelli Martínez | 238. Eduardo Massaferro Silva |
| de Fernández | 239. Héctor Balsas Ferreiro |
| 233. Ilda Iribarne Laborda | 240. Federico Giusti Moglia |
| 234. María Iribarne Laborda | 241. Rolando Eichtersheimer Goldstein |
| 235. Gilda Lorenzo Smith | 242. Walter Santana dos Santos |
| 236. M. del Carmen Torrielli | 243. Angélica Togores Munar de |
| de Ferrari de Palotti | Bordabehay |
| 237. Eduardo Massaferro Silva | 244. Pedro Capdepon Delafuente |
| 238. Héctor Balsas Ferreiro | 245. Celina Ippoliti Bergara |
| 239. Federico Giusti Moglia | 246. Angel Rodó Ayuso |
| 240. Rolando Eichtersheimer Goldstein | 247. Obdulia Silvera Arrúa |
| 241. Walter Santana dos Santos | 248. Susana Tajes Balparda |
| 242. Angélica Togores Munar de | 249. Omar Rompani Leggiere |
| Bordabehay | 250. Enrique Arzúa Sánchez |



Dr. Américo Pablo Ricaldoni.



Dra. Elsa Marsicano.

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| 15. Delfos Roche | 45. Menotti Leiva Ravechi |
| 16. Hugo Granucci | 46. Renán Rodríguez |
| 17. Ramiro Marichal | 47. Aníbal Gloodtdofsky |
| 18. Roberto Vivo | 48. Jorge Artecona |
| 19. Luis Battistoni | 49. Alfredo Gómez Haedo |
| 20. Gerardo Tovagliari | 50. José M. Robaina |
| 21. Jorge Elizalde | 51. Octavio de los Campos |
| 22. Oscar Rodríguez Dutra | 52. Laura Pintos |
| 23. Fernando Scrigna | 53. Gabriel Rodríguez |
| 24. Gianella Galo | 54. Humberto Fonseca |
| 25. Alfredo Rega | 55. Rubén Díaz |
| 26. Medardo Manini Ríos | 56. Julio Barozzi |
| 27. Miguel Manzi | 57. Joel Vanner |
| 28. Ricardo Lombardo | 58. Cristina Freigedo |
| 29. Graciela Carzolio | 59. Juan C. Rocca |
| 30. Jorge Bonino | 60. Soledad García Lagos |

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 92. Beatriz Fontana | 101. Abel Vivo |
| 93. Nelly Díaz | 102. Esteban Vivo |
| 94. Gerardo Bartolomeo | 103. Roberto Allende |
| 95. Rafael Franzini | 104. Juan C. Filippini |
| 96. M. Virginia Mesa | 105. Enrique Pujado |
| 97. M. del Rosario Rivas | 106. Rafael Vivo |
| 98. Javier Fernández | 107. Marta Scandroglio |
| 99. Elizabeth Savino | 108. Mario De Armas |
| 100. Walter Tchekmeyan | 109. Alejandro Traversoni |
| 101. Abel Vivo | 110. Alejandro Escardó |
| 102. Esteban Vivo | 111. Alejandro Escardó (h) |
| 103. Roberto Allende | 112. Raúl Gamarra |
| 104. Juan C. Filippini | 113. Héctor Bauzada |
| 105. Enrique Pujado | 114. M. del Rosario Garay |
| 106. Rafael Vivo | 115. Margarita Frías |
| 107. Marta Scandroglio | 116. Alvaro Villagrán |
| 108. Mario De Armas | 117. Gonzalo Arroyo |
| 109. Alejandro Traversoni | 118. Sergio Galaschi |
| 110. Alejandro Escardó | 119. José L. Franzini |
| 111. Alejandro Escardó (h) | 120. Graciela Imelio |
| 112. Raúl Gamarra | 121. Amelia Domínguez |
| 113. Héctor Bauzada | 122. Julio Freccero |
| 114. M. del Rosario Garay | 123. Cristina Imelio |
| 115. Margarita Frías | 124. Rita Fiore |
| 116. Alvaro Villagrán | 125. M. del Rosario Abero |
| 117. Gonzalo Arroyo | |
| 118. Sergio Galaschi | |
| 119. José L. Franzini | |
| 120. Graciela Imelio | |
| 121. Amelia Domínguez | |
| 122. Julio Freccero | |
| 123. Cristina Imelio | |
| 124. Rita Fiore | |
| 125. M. del Rosario Abero | |

MENDRZYCKI - MARTOY
Contadores Públicos
ASESORAMIENTO INTEGRAL
DE EMPRESAS

Montevideo Punta del Este
Dr. Pablo de María 1015 Gorlero 542 - Local
Tels. 4 67 20 - 41 29 26 Tel. 4 20 23

Adhesión

Entre las diversas adhesiones a "Libertad y Cambio" que hemos recibido en estos días, deseamos publicar, por expreso pedido del remitente, esta de don Esteban F. Campal, y que mucho valoramos y agradecemos:

Montevideo; 2 de setiembre de 1982.
Estimado Dr. Tarigo:

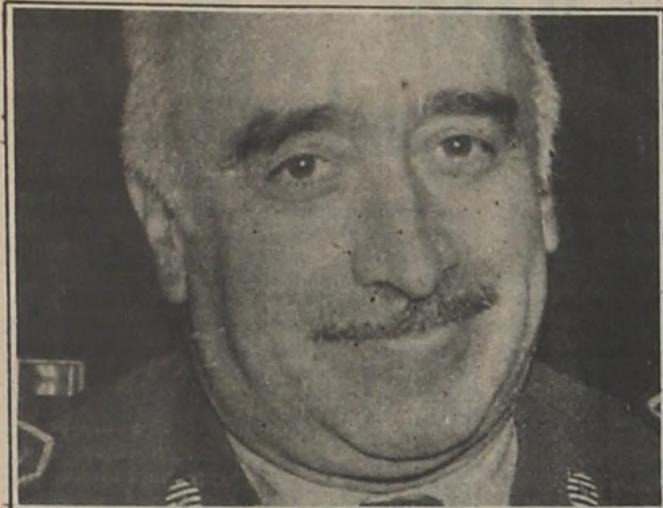
Estaba esperando ansioso conocer la lista que Ud. encabeza, para decidir mi adhesión a la misma, por cuanto la corriente ideológica de OPINAR, ha sido siempre la de mi mayor simpatía. No lo hice antes por estar muy apartado de toda militancia política y también, por no haber tenido nunca el placer de conocerlo.

En la lista publicada por OPINAR en el día de hoy, figuran grandes amigos míos, comenzando por Renán, con quien, junto a Michelini fuimos los fundadores de la Lista 99, al punto de que mi nombre, enseguida de él de ellos, figuró en tercer lugar en la lista al Consejo Nacional de Gobierno en 1962. Otros excelentes amigos míos son el Dr. Aníbal Barbagelata, Delfos Roche y Alfredo Rega.

Considero que no puede interesar mi currículum político. Mi padre, José Manuel Campal, integró la primera Departamental Battillista de Florida desde 1919 y yo voté por primera vez al Battillismo en 1930. La lucha contra la dictadura de Terra me obligó a emigrar al Paraguay. Fui Subsecretario del entonces Ministerio de Ganadería y Agricultura desde 1949 a 1955, bajo las presidencias de Luis Batlle y Martínez Trueba, así como en los tres primeros años del ex-Consejo Nacional de Gobierno. Despúes de actuar como experto de la FAO en el exterior, al volver al país fui electo por la Lista 15, concejal de Paysandú, en el periodo 1959-1963, habiendo sido, individualmente, el que tuvo más votos de los cinco concejales. Actué luego en la 99 sin haber aspirado a ningún cargo electivo, pero siempre como miembro de su directorio. Luego me retiré de la política para actuar durante 12 años como experto del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA, de los cuales 8, como asesor en economía ganadera en el Sistema Nacional de Planeamiento Agrícola del Brasil.

Saludalo muy cordialmente, con un fuerte abrazo;

ESTEBAN F. CAMPAL



Bueno, ya hay Partido. Tras sucesivos anuncios —que participaba en la elección interna del Partido Colorado, en un grupo o en otro; que fundaba otro sector; que fundaba otro Partido— finalmente se develó la incógnita: Bolentini lidera la Unión Patriótica Salvadora de la Democracia. En la sede de Canelones 1726 se reciben adhesiones.

La Unión Patriótica Salvadora de la Democracia trabaja con vistas a las elecciones de 1984.

“¡Pero olgan a este hombre! ¡Es una locura lo que está diciéndol! ¡Es una locura!”.

Expresiones del Consejero de Estado Cersósimo para calificar la propuesta de su colega Praderi, de que los votantes en las internas pagaran N\$ 10.

“Sorprendente, sorprendente”, dijo, por su lado, Carrere Hughes ante la misma iniciativa.

Manuel Flores Silva, primer titular de la lista de la Corriente Batllista Independiente, es también el último candidato de la lista de la Unión Batllista Radical.

Los dirigentes de este sector tuvieron que hacer una gestión especial ante la Junta Electoral para modificar el candidato número 250 e incluir a Flores Silva, hijo del primer titular, Flores Mora.

El total de listas presentadas es, en definitiva, de 273 en todo el país, así discriminadas: 153 del Partido Colorado; 102 del Partido Nacional y 18 de la Unión Cívica. En Montevideo, hay 47 listas coloradas, 23 nacionistas y una cívica.

La televisión y “El Día” difundieron, con notorios espacios, aspectos del acto pachequista de Artigas. Llama la atención que ningún medio haya mostrado algo de lo ocurrido en Rivera.

¿Será que en el departamento norteño el acto fue tan malo?

Los primeros cuarenta y cinco nombres de la lista montevideana de los Movimientos Por la Patria y Rocha son los siguientes:

1) Prof. Juan E Pivel Devoto; 2) Esc. Eladio Fernández Menéndez; 3) Ing Agr. Horacio Terra Gallinal; 4) Pbro. Juan M. Posadas; 5) Sr. Carlos Saráchaga; 6) Dr. Fernando Ollú; 7) Dr. Carlos Rodríguez Labruna; 8) Sra. Silvia Ferreira de Morelli; 9) Dr. Gonzalo Aguirre Ramírez; 10) Sr. Horacio Polia; 11) Dr. Javier Barrios Anza; 12) Dr. Julio C. Moreira Parsons; 13) Sr. Ricardo Rocha Imaz; 14) Dr. José Claudio Williman; 15) Dr. Héctor Clavijo; 16) Dr. Rodolfo Canabal; 17) Cr. León Morelli; 18) Dr. Roberto Rubio; 19) Sra. Josefina Grela de Fernández Crespo; 20) Esc. José María Speranza; 21) Sr. Manuel María Singlet; 22) Cr. Yamandú Patrón; 23) Ing. Agr. Daniel Larriera; 24) Sr. Julio Solsona Flores; 25) Gral. (R) Ventura Rodríguez; 26) Sr. Jorge Carlotta Bosch; 27) Ing. Agr. Arturo González Vilard; 28) Dr. Julio Lorenzo y Deal; 29) Dr. Felipe Gil; 30) Cr. Luis Barcalá; 31) Sr. Ernesto Lorenzo; 32) Sr. Enzo Mascheroni Arnabal; 33) Dr. Bernardo Bero (h); 34) Esc. Walter Cavagnaro Arias; 35) Dr. Alem García; 36) Dr. Horacio Muniñ; 37) Cr. Luis Pereira; 38) Sra. Matilde Rodríguez L. de Gutiérrez; 39) Dr. Carlos Pita; 40) Cnel. (R) Justiniano Carbajal; 41) Sr. Jorge Moreira Parsons; 42) Sr. Ismael Dupont Ponce de León; 43) Sr. Luis Alberto Menéndez; 44) Dr. Héctor Abella; 45) Sra. Irene Ramírez de Aguirre Roselli.

MENDRZYCKI - MARTOY
Contadores Públicos
ASESORAMIENTO INTEGRAL
DE EMPRESAS

Montevideo Punta del Este
Dr. Pablo de María 1015 Gorlero 542 - Local 5
Tels. 4 67 20 - 41 29 26 Tel. 4 20 23

En la Ley radica todo

El Poder Ejecutivo, con “la firme decisión” “de ratificar la política económica”, “de mantener el correcto funcionamiento de una economía de mercado y de afianzar a la República como plaza financiera”, el 27 de agosto ppdo. envió al Consejo de Estado un mensaje y proyecto de ley dirigido a “perfeccionar las normas rectoras del Sistema de Intermediación Financiera”.

Pero, a fin de “preservar la integridad del sistema financiero y la defensa del ahorro público” interín “no se produzca la consagración legal del proyecto referido”, con igual fecha, por decreto acordado por el Presidente de la República con los Ministros de Economía y Finanzas, del Interior y de Defensa Nacional, invocando lo preceptuado en los numerales 1 y 17 del art. 168 de la Constitución, por la vía de las medidas prontas de seguridad, se han puesto en vigencia sus disposiciones “a partir de la” “publicación” del acto “en dos diarios de la capital”.

No entraremos a examinar aquí el mérito o la conveniencia de la solución de fondo que propicia el proyecto remitido al Legislativo y al que se ha dado eficacia y fuerza de ley sin aguardar a la consideración y aprobación por éste. Tampoco nos propondremos la cuestión, sin duda relevante —y que OPINAR ya se ha planteado muy fundadamente en la edición del 2 de setiembre anterior— sobre la tipificación o no, en la especie, de alguna de las únicas causales que habilitan constitucionalmente a la adopción de medidas prontas de seguridad: la existencia, o la inminencia de la existencia, de casos graves e imprevistos de ataque exterior o conmoción interior. Mas sí habremos de insistir en observar jurídicamente el erróneo empleo que en la ocasión se ha realizado de esos poderes de emergencia para conferir vigor inmediato a un simple proyecto de ley, en materia que, naturalmente, es de la reserva de ésta. Y ello, por dos razones principales. Porque la determinación importa un nuevo y mayor desarrollo de la posición que, con la crítica general, había llevado al decreto 304/969 de 1º de julio de 1969, a perseguir, a través también de medidas prontas de seguridad, “la represión” “de los hechos calificados como ilícitos penal-económicos en el proyecto de ley remitido por el Poder Ejecutivo a la Asamblea General” el 25 de julio de 1967 y que, con modificaciones, se convirtieron en ley —la ley N° 14.095 —recién el 17 de noviembre de 1972. Y porque, además, pensamos que en época

de transición hacia la plena restauración democrática del país es tarea altamente constructiva el contribuir a asignar a los diversos institutos su verdadero significado y alcance.

En efecto, las medidas prontas se seguridad —que el Constituyente uruguayo tomó del numeral 12 del art. 83 de la Constitución chilena de 1828— son, como lo anticipa su nombre, pro-

Medidas Prontas de Seguridad que no se justifican

videncias o disposiciones concretas y específicas que en las circunstancias arriba apuntadas, y bajo el estricto e inmediato control del Legislativo, a cuya resolución habrá de estarse, puede adoptar el Ejecutivo para atender con celeridad el riesgo que aquéllas implican, y al que no es posible conjurar por los medios ordinarios. Y así como, a diferencia del estado de sitio —con el que en manera alguna se confunden— no aparejan nunca un descaecimiento genérico de los derechos o las garantías fundamentales; en un régimen, como el uruguayo, de Constitución rígida, asentado sobre el principio de separación de Poderes, dotado de centros de autoridad con atribuciones limitadas y asignadas normativamente de modo expreso, y que no admite la delegación de competencias de Poder a Poder, dichas medidas tampoco podrían comportar, y menos legitimar, una alteración de las competencias o de las delimitaciones de competencias previstas por la Constitución y, por cierto, como sin embargo sucede en la ocurrencia, la aprobación por el Ejecutivo, aún con carácter transitorio, de auténticos decretos-leyes, por más que no se les adjudique esta denominación.

Que el Ejecutivo no puede, en consecuencia, legislar sirviéndose de las medidas prontas de seguridad lo ha sostenido una y, por otra parte, quedó claro desde los primeros tiempos. Cuando —como recuerda el segundo de los Aréchaga— en 1832, “el señor Chucarro”, “llamó la atención de la Comisión Permanente hacia el impuesto a los cueros vacunos y caballares establecido” como medida pronta de seguridad por el decreto del Poder Ejecutivo de 11 de diciembre de ese año, porque —dijo— “la facultad de

crear cualquier contribución, además de ser materia de ley, se halla consignada expresamente por nuestro Código Fundamental a las Cámaras Legislativas como una de sus más esenciales atribuciones” y “la prerrogativa” de la Carta relativa a tales medidas “tampoco autoriza al Gobierno para adoptar la determinación de que se trata”, una comisión especial del precitado órgano de control que integraron Gadea y Gallegos dictaminó que “el impuesto de que se ocupaban ‘por más justo que fuese’ ‘no puede ser mirado con indiferencia por la Comisión Permanente, desde que la Constitución inhibe al Ejecutivo de toda creación de’ esta índole, ‘y quiere que sea la Asamblea General la que única y exclusivamente intervenga en ellas’”. “La Comisión —se añadió— ha leído mil veces y considerado detenidamente el texto” del “artículo constitucional, y no halla frase, ni una sola palabra que autorice tan violenta interpretación, porque ciertamente a poder todo y sobre todo, el Ejecutivo en momentos especiales, una hora bastaba para echar por tierra las garantías todas, públicas e individuales, las instituciones más benéficas, y los principios que siendo la obra de muchos siglos están consagrados como inviolables por la razón y la experiencia, y sostenidos con sacrificios inmensos de los mismos pueblos”. Y se concluía: “Las medidas de que se habla son de otro género, pues que el poder extraordinario se circunscribe a lo que demanda urgentemente la tranquilidad pública; en una palabra: son medios y no leyes”.

No empece esta insoslayable restricción la posibilidad de alcanzar el objetivo de protección que se pretende, sólo que mediante concretas y precisas decisiones particulares. En nada pues se perjudica la imprescindible defensa contra los serios peligros que se debe afrontar en semejantes situaciones. Pero de esta suerte ello se consigue sin descuidar que en una organización genuinamente democrática, los poderes extraordinarios, cualquiera sea su designación y alcance, no pueden ser sino expresiones de la lucha del Derecho del Estado por salvar al Estado de Derecho. Y si es innegable que el fundamento de esas potestades e institutos de excepción está en la máxima según la cual la salud del pueblo es la suprema ley, no debe olvidarse que —como lo afirmamos muchas veces— es en la ley, y en su acendrado respeto donde radica la salud del pueblo y su adecuada prevención.

Jornada decisiva para todos

Al cierre del plazo habilitado para la inscripción de candidaturas para las elecciones internas se registraron 273 listas, de las que correspondieron 71 a Montevideo (47 del Partido Colorado, 23 del Partido Nacional y una de la Unión Cívica) y 202 al interior de la República (106 del Partido Colorado, 79 del Partido Nacional y 17 de la Unión Cívica).

Algunas personas, por comprensibles razones derivadas de la prolongada inactividad política, juzgan excesiva esta cantidad de listas. En vez de estar unidos —dicen— ahí están otra vez los Partidos registrando cientos de listas, divididos y sin entenderse entre sí.

Este razonamiento es completamente equivocado y merece un comentario.

Lejos de ser un motivo de crítica, la multiplicidad de listas en una elección interna es un hecho saludable y positivo que encuadra con el sentido democrático de la organización de los Partidos y representa el ejercicio efectivo del derecho de todos a participar en la orientación y la conducción de la comunidad política de la que forman parte.

Debe tenerse en cuenta que en elecciones internas como ésta de noviembre próximo no se eligen autoridades nacionales o departamentales ni se trata de una confrontación entre los Partidos. Es una lucha cívica interna para elegir quiénes han de ser los que, por legítimo mandato popular analizarán, discutirán y aprobarán los cauces de la acción futura de los Partidos tanto en lo que tiene que ver con lo programático como en la selección de los ciudadanos que habrán de representarlos en los comicios generales de 1984. Pero por esa misma razón y siendo el antecedente necesario de esa elección nacional, lo que resulte de ésta elección int. de 1982 tiene un efecto determinante y decisivo en el futuro del país. Las mayorías que surjan de esta elección interna serán las que deberán adoptar responsabilidades históricas dentro de los Partidos; en esta hora tan especial en la que las opciones deben ser claras y las decisiones muy firmes.

Pudo haber habido una sola lista y ello hubiera sido deseable en la medida que esa lista única hubiera surgido del consentimiento de todos y simbolizara un acuerdo general. Pero esa lista única —expresión para algunos de la unidad partidaria— tal vez no fuera tan útil como la multiplicidad en cuanto esta última importa extender a todo lo ancho de la base popular del Partido la posibilidad de integración de la Convención, acrecentando aún más su representatividad. Pudo haber, claro está, una sola lista o pocas listas, pero ello no habría sido expresión de mayor o menor unidad dentro del Partido. El mayor o menor número de listas, en una elección interna, nada tiene que ver con la unidad o dispersión de un Partido. Tiene que ver con el derecho de todos sus integrantes a luchar por representar directamente sus ideas o puntos de vista en la Convención, a ejercer democráticamente su derecho a participar en la conducción del Partido, a expresar su voz libre e independiente. Puede darse teóricamente el caso de un Partido que presenta una sola lista y tal cosa en vez de ser la manifesta-

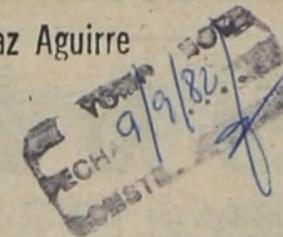
ción de una unidad ser sólo la de la imposición de un grupo de dirigentes a despecho de la voluntad de los demás, mientras que muchas listas pueden ser por el contrario una sola idea y muchas opciones para defenderla.

No debe confundirse una elección interna con una elección nacional. En esta última hay Partidos que se enfrentan para disputar el gobierno, cada uno con sus diferentes programas y candidatos y por ello es conveniente y deseable que las fórmulas y opciones sean pocas y claras para que el elector pueda saber con exactitud qué es lo que vota, a quién vota y para qué lo vota. Si en una elección nacional es deseable que cada Partido se presente con pocas listas, claras y definidas, en una elección interna la multiplicidad de listas es lo justo y lo conveniente, y si más no ha habido en esta oportunidad ello se ha debido en parte a la prohibición —equivocada medida— de acumulación de votos por Sub-Lema al igual que lo que ocurrirá en las elecciones nacionales, si bien en estas últimas la medida es lógica y razonable.

Si en todos los casos la representatividad popular es supuesto básico indispensable de todo Partido democrático, en esta elección interna las responsabilidades nacionales que están en juego son aún mayores y exigen una participación masiva de la ciudadanía. Lo que se define en esta elección interna es una opción histórica que afecta al porvenir de la República. A nadie escapa, para poner el ejemplo del Partido Colorado, que su resultado ha de ser decisivo para determinar si el Partido comparte en mayoría el pensamiento democrático del Batllismo o si se inclina por el pachequismo, con todo lo que ello significa —en una u otra alternativa— para el futuro de la República. No se eligen Senadores ni Diputados ni Presidente de la República, ni Intendentes, es cierto. Se eligen Convencionales, pero esos Convencionales son la clave del porvenir nacional; ellos serán quienes deberán decidir cuáles habrán de ser las ideas y principios que sustentarán su partido, cuáles habrán de ser las normas constitucionales que regirán la vida institucional de la República, y quiénes han de ser los candidatos del Partido para esos cargos en función de aquellos principios.

En la elección de esos Convencionales puede y debe participar todo el pueblo partidario y todos aquellos que sientan que con su voto están contribuyendo a definir el futuro nacional. En esta oportunidad y pese a todos los obstáculos han sido registradas 273 listas en todo el país. Pudieron haber sido más y no hubiera sido criticable sino al revés. No es expresión de desunión de un sector presentar muchas listas. Es la manifestación del vigor democrático y del sentido de responsabilidad de sus integrantes ante el Partido y el país, en la medida que esas muchas listas —como ocurre— representen definidas corrientes de opinión en las que no existe confusión, como para nadie será confuso optar entre Batllismo y pachequismo por más que sean varias las listas que dentro de cada una de esas opciones se presenten.

Eduardo Paz Aguirre



Voto: ¿obligatoriedad?

Impactantes declaraciones a la prensa formuló, sobre la posible obligatoriedad del voto en las Internas, la Dra. María Cristina Maeso, Directora del Departamento Jurídico de la Corte Electoral. Las mismas originaron polémicas en el Consejo de Estado y una solicitud de este cuerpo al Poder Ejecutivo y a la Corte Electoral a efectos de que se clarifique si el voto es obligatorio o no en las internas.

La Dra. Maeso afirmó que el voto es universal, secreto, y obligatorio sin ningún tipo de discriminación. Y señaló además la particularidad de que estas internas se inscriben en un proceso de elección de candidatos a futuros gobernantes. Por ello "sería" incurrir en una contradicción de sentido, postular que la obligatoriedad califica exclusivamente al voto de las elecciones nacionales y entender que este voto en las instancias en que se eligen autoridades que serán las que conformen las listas de candidatos, que a su vez serán sometidos a posterior decisión popular, no fuera también obligatorio".

La Directora del Departamento Jurídico de la Corte entiende que existe una "calificación del voto, sin discriminación".

También identificó la situación actual con la del Plebiscito de 1980 donde el vo-

era obligatorio pero la abstención no acarreaba sanciones.

A nivel de Consejo de Estado hubo diversas manifestaciones coincidentes en general en que el voto no es obligatorio. El Consejero Bolentini afirmó que la ley determina la obligatoriedad del voto cuando la ciudadanía toda va a elegir a las autoridades del país. "Cada Partido es una 'parte' de la Nación, no se puede obligar a toda la ciudadanía a votar en las elecciones de solamente tres partidos, porque ello significaría que voten en esas colectividades quienes no forman parte de ellas no comparten sus ideas" dijo el Consejero.

Varios Consejeros afirmaron que la doctora Maeso no podía hacer esas declaraciones, pues si bien las hizo a título personal, subliminalmente puede aparecer como que las mismas son oficiales.

El Dr. Barrán manifestó cierta concordancia con la opinión de la Dra. Maeso, pues recalcó que no se hablaba de sanciones para los abstencionistas, y que en alguna medida esto era lo que pensaba toda la ciudadanía, que "votar en las elecciones internas es una obligación moral".

Resta ahora la palabra del Ejecutivo y el dictamen oficial de la Corte sobre la materia. El clima político, se ve, sigue creciendo.

Alvarez y Elecciones

Con motivo de haberse cumplido un año de la asunción a la Presidencia de la República, el Teniente General (R) Gregorio C. Alvarez concedió una entrevista a la Revista Visión, en la que analizó diversos aspectos de la vida nacional, e internacional.

Interrogado sobre si las elecciones del 28 de noviembre del presente año pueden significar una aprobación o rechazo al gobierno, Alvarez respondió: "Las elecciones internas partidarias del 28 de noviembre tienen por finalidad dotar de sus propias autoridades a los tres Partidos políticos reconocidos por la ley hasta este momento: el Colorado, el Nacional o 'Blanco', y la Unión Cívica.

Por lo que respecta a la significación de las elecciones para el gobierno, ellas no habrán de entrañar prueba alguna de aprobación o rechazo, desde el momento que el gobierno, como tal, se mantendrá en absoluto prescindente.

Servirán si, para que los Partidos políticos tengan a su frente los representantes de la masa partidaria.

"Sin perjuicio de todo lo anterior, estimo que el examen de aprobación o rechazo será a las personas con aspiración o vocación política a la conducción de la cosa pública, que se sometan con esa finalidad al veredicto de la ciudadanía".

Las internas son "un mío que se alcanza", dijo Alvarez, para concluir que "la meta se alcanzará el último domingo de noviembre de 1984, cuando se realicen las elecciones nacionales para que el pueblo decida quienes serán sus gobernantes".

ACTIVIDAD CIENTIFICA

CURSILLO DE ESPECIALIZACION

con el apoyo científico de la Revista Uruguaya de DERECHO PROCESAL

PROMESAS DE ENAJENACION

Especialmente sus aspectos procesales a cargo del Dr. Luis Alberto Viera

Se tratarán entre otros los siguientes temas:

Contexto histórico legal - Naturaleza jurídica - Inscripción registral - Ejecución forzada - Mora - Resolución - Cesión y caducidad - Enajenación de casas de comercio

Duración: 8 Clases

Iniciación: 4 de octubre

los días lunes y miércoles de 19:30 a 20:45 hs.

PLAZAS LIMITADAS

cierra de inscripción: 24 de setiembre los Magistrados tendrán libre acceso

previa inscripción

INFORMES E INSCRIPCIONES

en el local de Fundación de Cultura Universitaria 25 de Mayo 568, de 14 a 18 horas

Se informa a las personas inscriptas en la lista de espera para asistir al cursillo sobre

MEDIOS IMPUGNATIVOS

JURISDICCIONALES

a cargo del Dr. Enrique Vescovi

LOS RECURSOS EN MATERIA CIVIL Y PENAL

que deberán concurrir a la F.C.U., antes del 30 de setiembre para confirmar su inscripción

El nuevo curso se iniciará

el 15 de noviembre/82

tendrá 8 clases:

lunes y miércoles de 19 y 30 a 20 y 45 hs.



FUNDACION DE CULTURA UNIVERSITARIA

25 de MAYO 568

En Unión, La Blanqueada y Manga

La Juventud Democrática Batllista, el activo sector juvenil que actúa en LIBERTAD Y CAMBIO, ha formado comisiones directivas para los agrupamientos zonales que trabajan en La Blanqueada y en la Unión. El primero quedó integrado con Rubén Díaz, Jorge Alvarez, Felipe Cardozo, Virginia López, Rosa Cruces, Blanca López y Gerardo Bartolomé.

El de Unión lo forman Luis E. Olivera, Sonia Gooddosky, Javier Fernández, Carlos Poggio y Claudio González.

Próximamente designarán la Comisión de Puntas de Manga.

Por "desacato"

Fueron procesados por el delito de "desacato", el Dr. Alberto Zumarán, Redactor Responsable del clausurado semanario del Partido Nacional "La Democracia" y dirigente nacionalista que encabeza la lista de "Por la Patria y Rocha" en el departamento de Canelones, y el joven nacionalista de 28 años, Rubén Martínez Huelmo.

El procesamiento se decretó el jueves pasado, por el Juez Letrado de Primera Instancia en lo Penal de 5º turno, el doctor Pressa. El mismo se originó en un artículo de la contratapa del N° 5 de "La Democracia" del 28 de agosto del año pasado, titulado "el currículum del Consejero" y una carta firmada por el lector Martínez Huelmo, en la página 2 de aquella edición, que llevaba por título "Violento Consejero".

Si bien el artículo de contratapa no estaba firmado, el Dr. Zumarán asumió plena responsabilidad por él en su calidad de Redactor Responsable de la publicación nacionalista.

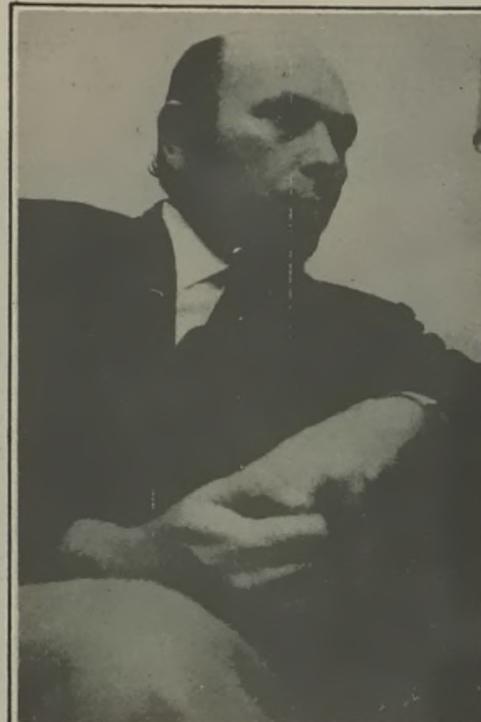
En ambas notas se hacía referencia a un disparo de arma de fuego realizado contra el edificio en que vivía un candidato nacionalista para la presidencia en las elecciones de 1971.

Los artículos en cuestión se referían también al procesamiento del actual Consejero de Estado Daniel Barreiro a raíz de aquel episodio.

Luego de publicados los artículos, Barreiro formuló una denuncia penal por "difamación e injurias" contra Zumarán y Martínez Huelmo.

Finalmente el pasado jueves, el Juez de turno procesó a los dos nacionalistas por "desacato", delito previsto en el artículo 173 del Código Penal, sancionado con pena de 3 a 18 meses de prisión, siendo por tanto excarcelable, dado que la pena mínima no es de penitenciaría.

El desacato se habría configurado contra la autoridad de Barreiro como Consejero de Estado. El artículo 173 del Código Penal dispone: "Se comete desacato



to, menoscabando la autoridad de los funcionarios de alguna de las siguientes maneras:

1. Por medio de ofensas reales, escritas o verbales, ejecutadas en presencia del funcionario o en el lugar en que éste ejerciere sus funciones, o fuera del lugar y de la presencia del mismo, con motivo o a causa de la función".

Los procesados se encuentran en la Cárcel Central de la calle San José y han asumido su defensa los Dres. Rodolfo Canabal, presidente del Colegio de Abogados, y el penalista Uruguay Tourné.

ARISMENDI: PECUARIA Y DESOCUPACION

El Ministro de Economía y Finanzas, Cr. Valentín Arismendi trató con la prensa diversos temas de su cartera, entre ellos los ingresos del sector pecuario y la desocupación. Respecto al primero manifestó "El sector pecuario tiene un problema básico, que es la baja rentabilidad, pero el nivel de ingresos de ese sector, teniendo en cuenta que ha habido una matanza muy importante, una venta de lana considerable y buen ritmo de comercialización de lácteos, llegó a los 530 millones de dólares, que no significan —quiero precisarlo— ganancia, sino la cifra que obtuvo como ingreso global el sector".



Respecto a la desocupación señaló el Ministro: "Las últimas cifras indican que la desocupación se ha mantenido alrededor del 11 por ciento. En relación con este tema, quiero manejar una cifra que surge de cálculos que realicé en los últimos días: la industria manufacturera, que es el sector que más puestos de trabajo ocupa, tendrá una producción en 1982, que es un año crítico, 30 por ciento más alto que la producción media de la década del sesenta". Este cálculo parte de suponer que en la totalidad de 1982 se registrará un índice de crecimiento tan pronunciado, como en el primer trimestre, donde la actividad bajó un 12 por ciento. ¿Cuál es la conclusión? Hoy Uruguay vive una crisis que nos preocupa y nos angustia, pero antes Uruguay vivía en crisis permanente pero nadie lo notaba porque estuvo estancado durante 25 años. Lo que hoy sufrimos es una crisis de crecimiento, antes tuvimos una crisis permanente de estancamiento".

VARELA: ACTIVIDAD POLITICA

El Jefe de Policía de Montevideo, Coronel Washington Varela, dijo que el edicto dictado la semana pasada "Procura fundamentalmente facilitar toda la actividad política, con normas claras que no dejen lugar a ninguna duda sobre lo que está permitido". Añadió que el edicto "simplemente recoge normas ya establecidas en distintos decretos y leyes". En su capítulo primero, en el que hace referencia a las reuniones políticas, es la aplicación del decreto del 19 de octubre del año 1946 que reglamentó las competencias asignadas a las Jefaturas de Policía en lo referente a reuniones públicas por la ley N° 2.499 del año 1897. La otra parte del primer capítulo, corresponde al decreto de 30 de junio del año 1982.

LINARES: PRECISIONES

El General Hugo Linares Brum Director General de la Seguridad Social, afirmó "que las resoluciones que he firmado de acuerdo con las atribuciones que me da el cargo, son legales. Esas resoluciones están ajustadas a las leyes existentes". Con estas manifestaciones se trata de aclarar algunas du-

das en las personas a punto de jubilarse, ante una mala interpretación de las disposiciones adoptadas. Específico sobre el particular que se ha creado una cierta inquietud en el ámbito de quienes están afiliados a las Direcciones Civiles y Escolares, especialmente en los maestros y profesores. Agregó "que cuando una persona ingresa a la Administración Central y anteriormente ha realizado trabajos independientes, como por ejemplo enseñanzas particulares, en la llamada ficha histórica debe declarar esos años trabajados. Anteriormente, la Seguridad Social no estaba en condiciones de corroborar la veracidad de esas declaraciones y por lo tanto podían aceptarse como válidas. Lo que se pretende ahora es que se cumpla con la ley, es decir, demostrar esos años trabajados en forma independiente, ya sea por medio de documentación o de testigos. Concluyó señalando "que quien demuestre fehacientemente sus años de trabajo independiente no será privado de su derecho jubilatorio".

PRESTAMO

Autoridades del Banco Central, firmaron en Nueva York con jerarcas del "Crocker National Bank" y del "Bank of Tokyo" un préstamo de ciento treinta millones de dólares, que será destinado a la obra hidroeléctrica de Palmer. Es éste el primer préstamo a un país del cono sur de América, después de que la banca internacional declaró "zona de riesgo financiero" esta región como consecuencia de la situación de incertidumbre e inestabilidad que provocó el enfrentamiento entre Gran Bretaña y Argentina por las Islas Malvinas.

SUBSECRETARIO

El Poder Ejecutivo ratificó como Subsecretario del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, al Cr. Ramón Malvacio, quien se venía desempeñando en ese cargo acompañando al anterior Ministro, Dr. Carlos Maeso. La propuesta la realizó el titular de la cartera Dr. Luis Crisci.



En tanto el nuevo Ministro de Relaciones Exteriores Dr. Maeso no ha propuesto la persona que lo acompañará como Subsecretario, cargo vacante por el alejamiento del Esc. Feliberto Ginzo Gil.

MESAS DE VOTACION

Los funcionarios públicos que integren las mesas de votación en las próximas elecciones internas de los Partidos políticos el 28 de noviembre, no recibirán compensación extraordinaria. En cambio se les añadirá cuatro días más en las respectivas licencias anuales. En el plebiscito de noviembre de 1980 a los funcionarios públicos que integraron las mesas de votación se les otorgó una retribución extraordinaria de N\$ 200 como viático. En cuanto a la forma de integración de las mesas, será la misma que en plebiscito de 1980, o sea con funcionarios de rango alto e intermedio.

Luis Pérez Aguirre

El sacerdote jesuita Luis Pérez Aguirre, fue citado por la Justicia para responsabilizarse de la autoría de varios artículos periodísticos publicados en la revista "La Plaza".

Según se informó, el expediente se encuentra en el Juzgado Militar de 4º Turno, teniendo ahora que expedirse el Fiscal sobre la eventual configuración o no de delito en los artículos de Pérez

Aguirre.

Como se sabe, Pérez Aguirre es una de las principales figuras del Servicio de Paz y Justicia, movimiento cristiano internacional que promueve el argentino Adolfo Pérez Esquivel, Premio Nobel de la Paz y que se refiere a todo lo atinente a la situación de los Derechos Humanos.

Bienestar y desarrollo social

Un importante agente para el desarrollo social ha sido recientemente creado. Se trata del Centro de Capacitación en Bienestar y Desarrollo Social, organizado por Equipos Consultores Asociados y el Consejo Uruguayo de Bienestar Social - I.E.S.

Los objetivos de este nuevo centro son, básicamente:

- servir de base para la capacitación y actuación en el campo del desarrollo social;
- constituirse en Centro de recepción y difusión de la teoría, técnica y metodología más moderna en el área del desarrollo social;
- servir de base al intercambio y desarrollo interdisciplinario de las organizaciones profesionales del desarrollo social, tanto del plano nacional como del internacional;

Ya se han estructurado los dos primeros cursos, dirigidos tanto a profesionales o funcionarios relacionados con el desarrollo social como a estudiantes o personas en general interesadas en la materia.

El Curso I es el "Curso Básico para dirigentes y técnicos de Instituciones", que los dictarán las Asistentes Sociales Cecilia Zaffaroni y Daysy Solari y el sociólogo César Aguiar. En su programa se encuentra el "Análisis de las organizaciones sociales" y la "Acción de las Organizaciones en su Medio Ambiente", incluyéndose el "Diagnóstico, formulación e implementación de proyectos sociales".

El Curso II es "El trabajo Social en las Instituciones", a dictarse por los Asistentes Sociales Socorro García y Enrique Iglesias. El mismo se referirá a "Las Instituciones de Bienestar Social", "El Servicio Social en esas Instituciones" y "El Servicio Social y su relación con otros técnicos".

La información relativa a estos cursos, la inscripción en los mismos y todo lo referido al nuevo Centro, puede averiguararse en la calle Ituzalnogó 1324 esquina 305 de 9.30 a 11.30 y de 16.30 a 18.30. El plazo de inscripción es hasta el 15 de setiembre, iniciándose ambos cursos el jueves 16.

Luis Hierro Gambardella

Unidad de los pueblos en el entendimiento democrático

En los puntos comunes que han ofrecido a la consideración del electorado batillista "Unidad y Reforma" y "Libertad y Cambio" (puntos comunes cuya mayor virtud es su concisión y claridad, el 59 establece lo siguiente: "Sobre la base de la democracia generalizada en América, que la haga merecedora del nombre de Continente de la Libertad, el logro de la unión entre los pueblos latinoamericanos como presupuesto imprescindible para su desarrollo económico y social.

Entre los muchos antecedentes que en el Batillismo tiene esta actitud espiritual que empieza con Brum baste recordar la realización del Congreso de los Partidos Democráticos de América Latina, impulsado por el Sr. Pablo M. Minelli a finales de la década del treinta y el discurso pronunciado por don Luis Batlle Berres, como Presidente de la Cámara de Diputados, en el Congreso de Parlamentarios americanos realizado en Chile en 1944.

En las dos oportunidades, tanto Minelli como Batlle señalaron que si la unidad de América es un ideal irrenunciable, sólo será posible si a ella la signan los pueblos americanos, luego de consolidar la vigencia de la democracia en cada uno de los países continentales.

Hace muy poco hemos vivido en el continente episodios en que la falta de vigencia de las instituciones democráticas invalidó la dimensión americana de alguna causa. Sin ir más lejos, cuando el régimen militar de Galtieri se lanzó a la lucha de las Malvinas, nadie pudo olvidar que no era el pueblo argentino quien combatía libremente sino una dictadura que buscaba un apoyo nacional y continental que no se merecía, la que protagonizó la aventura.

Sobre el tema de democracia y americanismo cada vez que él se ha lanzado a



la consideración de la opinión pública se le han pretendido interponer conceptos de falsa oposición que —queriéndolo o no— llegan a confundir la claridad de su término. Se ha invocado, muchas veces, el principio de no-intervención para impedir que se reclame, como base previa al entendimiento, el funcionamiento de la democracia en cada país. Es decir, para seguir el pensamiento de quienes así razoñan, si Paraguay o Chile, o cualquier otro país latinoamericano sufren por la implantación de un régimen de fuerza, ésta sería una situación cuya dilucidación compete solamente a paraguayos o chilenos, en la que los demás no deben intervenir.

Respetuosos, como somos, del principio

de no intervención, pensamos que ésta es una interpretación incorrecta del enunciado, en el encuadre que corresponde a nuestro ideal americanista.

Nosotros postulamos una unión de los pueblos americanos para el logro de metas e ideales comunes. El desarrollo económico, el fortalecimiento institucional, la integración de esta vasta zona todavía postergada en la conquista de su destino, es una misión irrenunciable de estos pueblos americanos y son sólo ellos, a través de las instituciones democráticas y las garantías del derecho quienes la pueden emprender. Así, por otra parte, lo ha entendido Europa en su vasta empresa de unificación y a nadie se le ha ocurrido

pensar que se viola el principio de no-intervención cuando se reclaman garantías institucionalistas y democráticas para que los países de aquel continente se asocien en las magnas empresas unificadoras que lo han convertido en una unidad de tanta significación y de tanta gravedad económica y política.

No pueden cabr dudas que el porvenir venturoso de nuestro Continente sólo podrá lograrse con un entendimiento fecundo, responsable y consciente de sus energías, tan poderosas como soterradas. Si tenemos la ambición de lograr para nuestro pueblo una vida más plena en su economía y en sus inquietudes espirituales, no podemos proyectar nuestros esfuerzos distorsionados del contexto continental. Si queremos superar esta etapa de debilidad, de retraso tecnológico, de portugaciones y de frustraciones, tenemos que apelar al sentimiento común del Continente, a la unificación de sus esfuerzos y energías y a la comunidad de sus ideas.

Pero así como ello es de claro, también es cierto que sólo en un clima de confianza institucionalizada habrá de lograrse. ¿Puede concebirse un entendimiento de pueblos si no hay garantías muy sólidas en cuanto al cumplimiento de metas similares? Los regímenes políticos que no ajustan su conducta y su gestión a los marcos institucionales, caen todos en el aventurismo político. Y basta para afirmarlo echar un vistazo al triste espectáculo de nuestro propio continente y a los países más próximos al nuestro. No puede concebirse una integración, en los planes económicos, político, cultural con países cuyos gobiernos desconocen los derechos humanos, las libertades públicas, los principios republicanos y las normas existenciales de la democracia.

El principio que enuncian "Unidad y Reforma" y "Libertad y Cambio" y que, seguramente comparten todos los batillistas, es bien claro: nuestra acción de futuro está comprometida con la integración continental, en la procura de un gran destino que aguarda a todos los pueblos de esta zona del mundo. Pero esa integración sólo podrá lograrse cuando en todo el continente rijan los mismos principios republicanos y democráticos por cuyo imperio luchamos en nuestro propio país. Por eso procuraremos una unidad de pueblos que nacerá del entendimiento de sus partidos democráticos.

Tribuna del Interior

Jóvenes y viejos, esperanzas comunes

"La Historia la hicieron, la hacen y la seguirán haciendo, algunos viejos con muchos jóvenes, a pesar de muchos viejos y algunos jóvenes."

Dr. Eugenio Petit Muñoz

requieren muchas veces mentalidades jóvenes y veloces que se acompañen al progreso. Pero mentalidad joven y veloz no significa necesariamente pocos años de vida. Qué diríamos sino de Adenauer, Churchill o De Gaulle. Todos conocemos muchos "viejos jóvenes". Y también conocemos desgraciadamente muchos "jóvenes viejos".

Y aparte de que muchas veces, más que sumarnos al vértigo, necesitamos una mano firme para detenerlo y darnos tiempo a pensar, se nos ocurre que una efusión como la aparentemente pretendida por los autores del comentario, es inviable y perjudicial.

La juventud no es en sí misma una virtud. Tan sólo es una circunstancia.

Los jóvenes somos imprescindibles, en el presente y en el futuro del país. Constituimos la promesa de un mañana, venturoso y democrático. Pero necesitamos la ayuda, la colaboración y la experiencia de quienes han vivido más que nosotros.

Debemos impedir ser engañados. Debemos resistirnos al lavado de cerebro de quienes nos hablan despectivamente de los "políticos viejos".

Porque el argumento disolvente de hablar de políticos viejos es el que usan nuestros enemigos, aquellos que desean que no conozcamos las maravillosas conquistas sociales y políticas

que fueron el orgullo de nuestro país.

En definitiva los extremos siempre se tocan. Recordemos sino, aquellas furiosas arengas de nuestra época de estudiantes, en que se nos prometía el oro y el moro en sustitución de aquellos a quienes denominaban "políticos desgastados".

Hay edades para todas las cosas. Nuestro ciclo vital se enriquece al paso de los años y nos hace más reflexivos y maduros. El aforismo dice que a los veinte años somos incendiarios y a los cincuenta bomberos. Pero si no tienen sentido los bomberos donde no hay incendios, también debemos evitar que las llamas consuman todas nuestras riquezas por ausencia de bomberos.

El impulso juvenil resulta el catalizador necesario de toda sociedad humana. Pero ese fuego de Juventud, que quiere creer que todo se logra con vigor físico y buenas intenciones, es erróneo.

El consejo y la serenidad de los experimentados debe existir y debe tener vigencia para encauzar el impulso, al igual que las paredes de una acequia impiden que la fuerza del agua desborde y destruya los plantíos que debe regar.

La juventud además debe ser pen-

sante y cauta. Debe impedir que la engañen y la usen. Debe estar alerta frente a quienes la invocan pero no la respetan. Defender el derecho de los jóvenes es creer en ellos. Y creer en ellos no es impulsarlos irreflexivamente a un choque generacional que sólo puede crear rebeldía, dolor y resentimientos.

Quienes hoy llevan más de medio siglo de vida, tienen la enorme responsabilidad de explicar a los más jóvenes, los motivos y fundamentos de nuestra lucha política. Hacerles saber que más allá de contemporáneas decepciones, hay un futuro promisorio, que tiene sus raíces en nuestro pasado. Ese pasado que debemos comenzar por respetar para entenderlo, porque constituye los cimientos del edificio que deseamos reconstruir, para luego poder mejorarlo.

"Los ojos del espíritu sólo empiezan a ser penetrantes, cuando los del cuerpo emplezan a decaer", afirmaba Platón hace veinticinco siglos. Y la trascendente verdad de la sentencia, debe llevarnos a la desapasionada reflexión de Perogrullo, de que no existen hijos sin padres como no pueden existir padres sin hijos.

Embarquemos, entonces, todos juntos, viejos y jóvenes, nuestras esperanzas y nuestra fe en el mismo barco. Y cuando los venideros años se lleven a los más ancianos, los más jóvenes habremos aprendido a timonear como para marcar nuestro propio rumbo.

Recién entonces seremos merecedores del brindis de Gorgias: "Por quien me venza, con honor, en vosotros".

RICARDO ACOSTA PENA
MALDONADO

Entrevista a Nelson Sica

En la edición del 2 de setiembre el prestigioso periódico "El Heraldo" de Florida, publicó un interesante reportaje al dirigente batllista, Dr. Nelson Sica. En el mismo se vierten importantes conceptos y una vívida perspectiva de las internas en el interior del país.

Presentamos algunos de sus aspectos más salientes:

"¿Qué estado de ánimo encuentra en la opinión pública?"

A pesar de que en general existe una desinformación muy grande, y en cierta medida escepticismo, la opinión pública está deseosa de expresar nuevamente su voluntad, como pudo hacerlo en el plebiscito de 1980, y a medida que pasen los días y las diversas tendencias puedan llegar a todos los sectores de la población ese interés irá seguramente aumentando.

"Entiende que este proceso debe llevar a la democratización total?"

Estamos en una etapa de transición, avanzando aunque muy lentamente hacia el objetivo deseado y aspiramos poder arribar a él. Hubiéramos preferido obviamente que esa marcha fuera más rápida y que no existiera ninguna clase de dudas en cuanto a la consecución de los objetivos perseguidos. Pero no somos nosotros ni los dirigentes de nuestro Partido quienes han elaborado el "cronograma" sino las Fuerzas Armadas y aunque discrepamos en muchas de las soluciones dadas en ese cronograma, no advertimos otra posibilidad pacífica de salir de la situación de facto que vive la República que aceptando las reglas de juego que nos han sido impuestas para, dentro de ellas, ir abriendo caminos y permitir en esta forma que sea en definitiva el pueblo el que dicte aquellas "reglas".

"¿Qué opinión le merece la actual situación económica?"

Estamos en plena crisis económica, como consecuencia de la aplicación de la

concepción "Friedmanista" o de la "Escuela de Chicago" a nuestra economía. Y los resultados están a la vista, no sólo en nuestro país, sino también en otros donde ha provocado verdaderos colapsos. El economista norteamericano, cerradamente dogmático e intransigente en su defensa del sistema capitalista, como condición necesaria para la libertad política, propugna el mínimo de participación y de control del Estado en las actividades económicas particulares, porque esta ingerencia no sería necesaria, a sus juicios, en una economía de mercado libre.

Deben rectificarse rumbos con una concepción económica más nacional y de rostro más humano que aquella impuesta en estos momentos por las frías recetas de Milton Friedman y su escuela. Las ideas solidarias de nuestro partido no son incompatibles con la libertad sino todo lo contrario, porque ellas en lugar de disminuir las libertades del hombre las reforzaran.

"Entiende que este proceso debe llevar a la democratización total?"

Estamos en una etapa de transición, avanzando aunque muy lentamente hacia el objetivo deseado y aspiramos poder arribar a él. Hubiéramos preferido obviamente que esa marcha fuera más rápida y que no existiera ninguna clase de dudas en cuanto a la consecución de los objetivos perseguidos. Pero no somos nosotros ni los dirigentes de nuestro Partido quienes han elaborado el "cronograma" sino las Fuerzas Armadas y aunque discrepan en muchas de las soluciones dadas en ese cronograma, no advertimos otra posibilidad pacífica de salir de la situación de facto que vive la República que aceptando las reglas de juego que nos han sido impuestas para, dentro de ellas, ir abriendo caminos y permitir en esta forma que sea en definitiva el pueblo el que dicte aquellas "reglas".

"¿Qué opinión le merece la actual situación económica?"

Estamos en plena crisis económica, como consecuencia de la aplicación de la

"Tribuna de la Juventud Batllista"

Vamos a votar en noviembre

El próximo 28 de noviembre, la ciudadanía concurrirá a la elección de las autoridades partidarias. En forma directa se nombrará dentro de los partidos Colorado, Nacional y Unión Cívica quienes integrarán sus órganos deliberantes en lo nacional y en lo departamental. En forma también directa estarán eligiendo, conjuntamente con los hombres, las ideas y los principios que se quiere rijan la vida interna y la actuación del partido político. También, en forma directa, estarán eligiendo al cuerpo deliberante que nombrará el cuerpo ejecutivo de los partidos, sea en lo nacional como en lo departamental.

Pero no solamente eso nos llevará, a todos los que podemos y queremos votar, a las urnas electorales el próximo 28 de noviembre. Y nos hemos propuesto hacer aflorar los "por qué más", con la certeza de que no lograremos concretarlos todos, pero que pueden servir si de fermentario para que el lector pueda a su vez compartir, reducir o aumentar los que expresemos.

Pienso que también vamos a votar el próximo noviembre por la sencilla y profunda razón de que somos uruguayos y es parte del sentirse hijo de esta tierra participar activamente en toda oportunidad en que se convoca al pueblo a expresar su opinión cívica.

Vamos a votar en noviembre próximo porque en la democracia la forma de expresarse y de demostrar responsabilidad es —ante todo— mediante el voto; ese voto que se decide a solas con la propia conciencia, en donde cesa toda influencia, sugerencia, todas las opiniones y cada cual se enfrenta a sí mismo y a su país.

Vamos a votar porque queremos para

"¿Cuáles son los principales problemas del Departamento? ¿Cómo los solucionaría si fuese gobernante?"

Nuestro Departamento no es excepción en la República y en consecuencia sus problemas más importantes son los problemas del país o sea por su orden: los institucionales, los económicos y los educacionales. Nosotros como el resto del país, tenemos gobernantes en cuya elección no hemos participado: Intendente, Junta de Vecinos y Consejero de Estado. También como el resto del país estamos soportando las consecuencias de la crisis a que nos hemos referido. Y la decadencia de los institutos de Enseñanza corre pareja con la de todos los de la República. En forma muy especial debe mencionarse el problema de la desocupación, las insuficiencias salariales, las muy bajas pasividades salvo escasas y discriminadas excepciones, la baja rentabilidad del sector productivo, la crisis del comercio y de la industria.



El Batllismo, presente en todo el Interior

Estas son algunas de las listas presentadas por el Batllismo en el Interior. En próximas ediciones, complementaremos la nómina.

RIO NEGRO

LISTA LAD, de las ciudades de Fray Bentos, Nuevo Berlín, San Javier.

Esc. Guillermo Stirling, Sr. Marcelo Urquijo, Sr. Julio Etcheverry, Sr. Luis E. Garaycochea, Sr. Hugo Olivera Arbizu, Sr. Orlando Retamar, Sr. José Odella, Sr. Emidio Graziani, Sr. Alfredo Gaudino, Dr. Juan José Lanieri.

LISTA LAE, de la ciudad de Young y el resto del Departamento.

Sr. Marcelo Urquijo, Esc. Guillermo Stirling, Sr. Miguel Ciglian, Sr. Pedro Cantonnet, Dr. Iris A. Guerra, Dr. Franklin Cresci, Sr. Juan Carlos Fisher, Sr. Avenamar Falcone, Sr. Juan Milsev, Sr. Carlos García.

PAYSANDÚ

Bajo el Distintivo "Democracia y Justicia

Social", en la víspera registró su lista KAP, la Agrupación "LUIS BATLLÉ BERRES" ante la Junta Electoral de Paysandú. Confluyen en esta corriente del Batllismo, cinco agrupaciones de esta ciudad, todo el Batllismo unido de Gulchón, delegaciones de Quebracho, de Lorenzo Geyres, Porvenir, Arroyo Malo y representantes de restantes zonas departamentales.

Por decisión de su plenario, Integra esta lista el Arq. Juan Carlos Slázaro de larga trayectoria en el cooperativismo local y afiliado a la Juventud del Partido desde el año 1958, seguido por los Sres. José Moreira, ex-legislador y Don José M. Perelra de destacada militancia partidaria, ambos por Gulchón, Roberto Cano ex-Direcor del Semanario "Democracia", del Sr. Francisco Terra Gallinal, productor de Colonia Ros de Oger y de 95 co-religionarios más.

La Departamental del Partido Colorado Batllismo "DR. BALTASAR BRUM", presentó ante la Junta Electoral del Departamento, su Lista de candidatos y demás documentación exigida para las Elecciones Internas del próximo mes de noviembre, bajo el Lema "Partido Colorado" Sublema "Batllismo" y Distintivo "Baltasar Brum" (Batllismo Unido).

Dicha Lista, fue la primera en registrarse en el Departamento, correspondiéndole las letras KAB y sus diez primeros nombres son los que siguen:

1. Dr. Rómulo Calegarl, 2. Esc. Jorge Castiglioni, 3. Dr. Yamandú Deleón, 4. Sr. Luis S. Oviedo, 5. Sr. Manuel Varela, 6. Sr. Líber Sánchez Musso, 7. Sr. Ernesto Mazzoni, 8. Sr. Víctor Silva Ascue, 9. Sr. Rodolfo Guariglia, 10. Sr. Rodolfo Usenglí.

FLORES

Sublema: Batllismo, distintivo: Batllismo Unido Lista PAC.

1. Ramón Víctor Paben, 2. Omar Raúl Chaves Cardareilo, 3. Domingo López Bessonart, 4. Félix Renán de Carlos Pintos, 5. Walter René Rivero Martín, 6. Raúl Gervasio Chaves Moreira, 7. Ricardo Santiago Quinteros, 8. Gonzalo Alberto Posé Porciúncula, 9. Víctoriano Hipólito Barragán Santa Cruz, 10. José Antonio Bequilo Passaro, 11. Juan Carlos Braga Peraza, 12. Roberto Lorenzo Pedrela Bildart, 13. Luis Alberto Giménez Bauzá, 14. Abel Cayetano Fajero Salvatto, 15. Pedro Walter Jelpo Urruty, 16. Antón Martín Pedemonte Labeque, 17. Ricardo Teylechea Pernández, 18. Juan Ernesto Gómez Vaquero, 19. Luis Alberto Espinoza, 20. Julio César Jelpo Ferrer.

DURAZNO

PARTIDO COLORADO - "BATLLISMO" - Agrupación Departamental "BALTASAR BRUM" Distintivo: "BATLLISMO UNIDO". Lista RAG.

1. Emilio Benjamín Ferreira Dorado, 2. Victor Manuel Cortazzo Devitta, 3. Baltasar Ríbero Cardona, 4. Jorge Fermín de la Torre Píriz, 5. Alberto Ismael Irigoin Varela, 6. Jorge Roberto Hunter Moreira, 7. Marcelo José Antonaccio Caorsi, 8. Fernando Teperino, 9. Adolfo Maucione Corcilio, 10. Rubén González Mazini, 11. Héctor María Ramos

Quijano, 12. Jorge Nadruz Zaldan, 13. Ramón María Delgado Collazo, 14. Rubén Hugo Esquivre Calleros, 15. Jorge Andrés de la Torre Faraut, 16. Osvaldo Revello González, 17. Dardo Agustín Imbrago Lagazeta, 18. Batlle Ríbero Robatto, 19. Alvar Félez Revello Murdoch, 20. Celedonio Carmelo Cortazzo Rodríguez, 21. Ricardo Heber Rosas, 22. Alberto Mario Baltasar Delgado Batista, 23. Abel Camelo Panzardi, 24. Irene Yoselín Maucino Arrúa, 25. Oscar Andrés Berruti Benítez.

CERRO LARGO

Sublema BATLLISMO. Distintivo: RENOVACION COLORADA.

1. Winston Ramón Paggiola Gaudin, 2. Jaircinto Aguiar Elizalde Ituño, 3. Juan José Martínez Ubilla, 4. Guillermo Jorge Boerr Leite, 5. Carlos Antonio Gambetta Alsua, 6. Eber Da Rosa Viñoles, 7. Antonio Mattos Moglia, 8. Marcos Besson Costabel, 9. Blas Neri Taroco Lucas, 10. José Ignacio Parada Da Silva, 11. Arnoldo Guillermo Maccló Diana, 12. Jorge Darío Lucas Navarrete, 13. Mauro Mattos Blanco, 14. Jorge Ferral Aroztegui, 15. Ademar Caetano, 16. María del Carmen Parada Oggero, 17. Juan César Soza González, 18. Hédis Garibaldi Rodríguez Mostreyro, 19. Aldir López Amaro Da Silva, 20. Ducterlio Silva García, 21. Romeo Paggiola Perelra, 22. Juan Francisco Boerr Soares, 23. Raúl Parada Oggero, 24. Horacio Bernardo Urrutia Dutra, 25. Euclides Lúcerio Techera.

TREINTA Y TRES

Lema: Partido Colorado. Sublema: Batllismo. Distintivo: Arriba Corazones:

1) Ing. Agr. Teodoro Rivero Lemos, 2) Juan Luis Pintos, 3) Maestro Secundino Freitas Artes, 4) Oscar Piedra Machado, 5) Esc. Pedro Méndez Vallony, 6) Ivo León Posada Bécerra, 7) Profesor Albérico Tarán Blanco, 8) Ángel Díaz Diaz, 9) Roberto Malzone Santa María, 10) Antonio A. Machado, 11) María Guadalupe Rosé Cabrera, 12) Pedro María Dellepiane, 13) Alberto Ferreira, 14) Odulio Mateos Calleros, 15) Agr. Ramón María Cabrera, 16) Estefanía Perelra de Machado, 17) Víctor Batista, 18) Tomás Hernández Cardozo, 19) Ramón Fleitas, 20) Miguel Angel Soca, 21) Gualter Igulí Moraira, 22) Ramón Darío Lucas Silvera, 23) Leandro Gregorio Martínez, 24) Julio Perelra Zuluaga, 25) Ramona García de Miguel.

Sublema Batllismo, distintivo Batllismo Unido:

1) Numa Faliveni Moreno, 2) Raúl Fassio Campos, 3) José Lino Palacio Marichal, 4) Onofre Machado Sena, 5) Juan Carlos Niz Torres, 6) Obdulio Ceferino Mieres, 7) César Walter López Gadea, 8) Félix Orestes Fleitas Fleitas, 9) Nilo Damas, 10) Julio César Ubilla Desplats, 11) Exaltación Hilaro Fernández Brun, 12) Heber Ramallo Brun, 13) Juan Ramón Barrera Cáceres, 14) José Alberto Lamas Morales, 15) Omar Campos Cossio, 16) José Ricardo Ibabedra González, 17) Pablo Mieres Ruiz, 18) Alberto Carmelo Mieres Pérez, 19) Ezequiel Javier González, 20) José Ángel Acosta Debueno, 21) Luis Neri Amaro Bodian, 22) Eduardo Mariano Ituarte Píriz, 23) Germán Enrique Sosa Ramírez, 24) María Mireya Leguzamón Gadea, 25) Juan Moreno.

Luis Raúl Rossi Baethgen
Salto, 21/8/1982

Iniciativa positiva

El Dr. Guzmán Jiménez es Asesor Laboral de INLASA y es, asimismo, Profesor Adscripto de Filosofía del Derecho en la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales. Entrevistado por OPINAR, el Dr. Jiménez se refirió al articulado del Proyecto de Ley sobre Convenios Colectivos, enviado por el Poder Ejecutivo al Consejo de Estado.

—¿Qué opinión le merece, globalmente, el proyecto de ley sobre Convenios Colectivos, enviado por el Poder Ejecutivo al Consejo de Estado?

—Tratándose de una primera lectura y versando la misma sobre un proyecto y no sobre un texto definitivo las conclusiones deben ser necesariamente provisionales. Sin embargo, como es natural, pueden emitirse algunas consideraciones: a) Se constata un hecho: el envío del Proyecto al Consejo de Estado importa dar cumplimiento a una de las etapas del itinerario normativo que en materia de relaciones laborales se fijara el Poder Ejecutivo, es decir, Asociaciones Profesionales (Ley 15.137) Convenios Colectivos y Derecho de Huelga; b) Se intenta dotar a las negociaciones colectivas —circunstancia que en nuestro derecho nunca se verificó— de un estatuto propio y orgánico; c) La presencia en el ordenamiento laboral de reglas sobre convenios colectivos implicará —en qué medida lo dirán los hechos— la posibilidad de que trabajadores y empresarios busquen progresar en las soluciones por el diálogo, la transacción y la compresión. Se otorga importancia al derecho de negociar colectivamente en forma directa. Por lo expuesto, considero que la iniciativa de legislar sobre convenios colectivos resulta de por sí positiva y el texto propuesto sin perjuicio de atenderse las modificaciones que puedan sugerir las partes en cuestión— se presenta viable.

—El artículo 1º del proyecto establece que "Convenio Colectivo es todo acuerdo referido a la reglamentación de las condiciones de trabajo en la actividad privada, celebrado en la forma, condiciones y con los alcances previstos en la presente ley". ¿Entiende Ud. que el tema salarial está incluido dentro del mencionado artículo o que sólo se refiere a temas de seguridad social?

—Como principio general debe admitirse que los convenios colectivos en cuanto a su contenido deben tener cierta amplitud. La materia que regulan (condiciones de trabajo) y la finalidad del del instituto (solución pacífica por intermedio de negociaciones directas), así lo imponen. Ahora, debe tenerse presente una realidad. Desde hace muchos años el Poder Ejecutivo se ha reservado la facultad de fijar administrativamente los salarios mínimos. E incluso, en su momento, la COPRIN (Ley 13.720) prohibió que por intermedio de los convenios colectivos pudieran aumentarse las remuneraciones. Pero sin perjuicio de ello, estimo que el concepto "condiciones de trabajo" es lo suficientemente general y amplio como para que desde la perspectiva de una interpretación objetiva, pueda incluirse en el mismo la temática salarial. Es difícil imaginar un diálogo trabajadores-empresarios sin que el tema esté presente. Asimismo, normalmente cuando ingresan al orden jurídico nuevas disposiciones éstas siempre erradican la fuerza de su sentido sobre las anteriores y producen modificaciones. En el caso, posiblemente se optó por una fórmula general esperando nuevos acontecimientos. De ser ello así, sin duda, constituye un acierto.

—El artículo 6º del proyecto enviado por el Poder Ejecutivo, establece: "El convenio colectivo sólo podrá contener disposiciones más favorables para el empleado que las establecidas en la legislación laboral o las establecidas en los contratos individuales de trabajo. En casos excepcionales y debidamente fundados el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social podrá autorizar el registro de convenios colectivos con vigencia no mayor a los ciento ochenta días, que no se ajusten a lo dispuesto por el inciso anterior". ¿Cree

Ud. que resulta ello conveniente para la legislación laboral y para los trabajadores?

—Existe un principio general en el derecho del trabajo: "principio protector". Por el mismo, se busca otorgar amparo fundamentalmente en materia de interpretación a la parte considerada más débil. Existe también —sin que en rigor jurídico ella fuera necesaria— previsión constitucional sobre el punto: "El trabajo está bajo protección especial de la ley" (Art. 53). Ahora bien, la cláusula de la "condición más favorable", en tanto indica que una nueva norma no puede imponer al trabajador condiciones inferiores a las que ya disfruta, es justamente una mera expresión del llamado "principio protector". Por ello, es tradición que la cláusula se incluya para mayor claridad en la mayoría, si no en la totalidad, de los convenios colectivos. El proyecto entonces, en su artículo 6º, no hace más que recoger dicho temperamento, pero lo limita. El Ministerio de Trabajo puede autorizar en forma excepcional y fundada, por corto tiempo, convenios que no acaten la llamada "condición más favorable". Sin embargo, la limitación en sí misma no la considero inconveniente. Muchas veces el bien común exige el sacrificio de ventajas aparentes para determinados sectores. De ahí que no considere a la limitación como arbitraria, siempre y cuando como lo expresa el texto positivo, la valoración corra por cuenta exclusiva de las partes involucradas (trabajadores y empleadores).

—El artículo 11º del proyecto sobre Convenios Colectivos, dice textualmente: "Las diferencias que se susciten en la aplicación e interpretación de un convenio colectivo y que no fuesen resueltas por las partes, serán sometidas al procedimiento establecido en el título VII de la Parte Primera del Código de Procedimiento Civil". ¿Entiende Ud. que el procedimiento del Juicio arbitral, tal como está regulado en dicho Código, es el más adecuado a aplicar en caso de diferencia entre las partes?

—Estimo que la idea de utilizar el arbitraje como instancia necesaria para el caso en que las partes no puedan solucionar sus diferencias, es buena y oportuna. No hace más que recoger un mandato constitucional: "La ley promoverá, asimismo, la creación de tribunales de conciliación y arbitraje" (Art. 57). Es más, la utilización del arbitraje implica una evolución en la solución de los conflictos colectivos. Así como en la historia del derecho se pasó de la etapa de la justicia por la propia mano a soluciones de carácter jurisdiccional y pacíficas, el arbitraje —como etapa indispensable a cumplir— puede constituirse en una herramienta útil para evitar la cesación colectiva de tareas. Ahora, naturalmente, las posibilidades de éxito o fracaso del instituto dependen de su regulación legal. Y justamente en este aspecto el proyecto no es feliz. Ello, por cuanto se remite a las normas del Juicio arbitral de nuestro antiguo Código de Procedimiento Civil. Sabido es que el arbitraje común y el del trabajo son esencialmente diferentes por dar respuesta a realidades dispares. Las notas de "flexibilidad", "rapidez" y "bajo costo" son reclamadas para solucionar eficazmente conflictos de trabajo. El Código de Procedimiento prevé plazos extensos, recursos, escrituras públicas, etc. En síntesis, considero que es un acierto haber incluido al arbitraje como forma jurídica pacificadora, pero también considero que será necesario para obtener resultados auspiciosos promover una reglamentación específica y abandonar las normas del arbitraje civil.

G. E.



Aprovechar la Libertad

Enrique Estrázulas, escritor y periodista, habla aquí sobre los derechos de los trabajadores, sosteniendo que debe aprovecharse todo indicio de libertad.

—Partiendo de la base que la creación artística es por lo general una empresa a largo plazo, ¿no tendrá el escritor que sacrificar a veces la posibilidad de la obra a largo plazo para atender de algún modo otras urgencias y buscar así sea a contrapelo y a expensas de su propio desajuste, un modo de integración para brindar su aporte en la búsqueda de soluciones para las dificultades que atraviesa el trabajador?

—El escritor —que prefiero llamar escritor y no intelectual— es un hombre que trabaja con las palabras y es un solo cuerpo, ya que no existe la literatura masculina y femenina, únicamente la literatura.

Estos trabajadores que somos, sostenemos que debemos agruparnos para defender tanto en lo nacional como en lo internacional una cierta marginación a veces muy grave que está muy clara cuando pensamos en la comercialización de un libro. El autor de esa obra que está destinada a la comunicación no tiene ninguna posibilidad de ejercer la más mínima presión para que el precio de ese libro sea accesible a la masa. Por otra parte tenemos que conformarnos con un ridículo 10% por precio de tapa, mientras tanto el editor como el librero se llevan la mayor parte de las ganancias. El que manda es ante todo el lector, pero si el escritor no puede defenderlo vemos que el destinatario fundamental de la creación artística se ve obligado, o bien a un esfuerzo económico para leer a un autor elegido, o bien como está sucediendo actualmente a quedarse sin leer la obra o a leer de "prestado".

—¿Cuál es el compromiso y de qué forma brinda su aporte?

—El escritor no debe separarse jamás de su compromiso con el pueblo, ya que con el mismo establece una comunicación. Insisto en que es un trabajador más y no un hombre de élite o por lo menos así debiera ser. El aporte es la integración con todo el resto de los trabajadores, el apoyo mutuo, porque el escritor no tiene por su condición ningún papel de liderazgo sino de aportación y ayuda.

—Considera que el Sindicato es una necesidad urgente para que el trabajador haga efectivos sus reclamos y se le respeten sus derechos?

—Es prioritario y estoy seguro de que se va a dar, porque de otro modo seguiremos en una posición de quietismo que no conduce a nada. Ya hubo un intento de agruparse en el "72" y las circunstancias por todos conocidas postergaron esa concreción.

—¿Cuáles son las premisas fundamentales para un cabal funcionamiento de la vida sindical?

—El funcionamiento de todos los partidos políticos, porque no podemos separar temas laborales si no contamos con las elementales libertades o sea la participación del pueblo todo.

—¿Cuáles son, a su entender los objetivos prioritarios de los trabajadores?

—Los objetivos prioritarios están fundamentalmente basados en conseguir un cambio efectivo con respecto a la situación nacional, a partir de ese deseado objetivo recién podrán formarse sindicatos libres donde puedan participar en lo posible y en la medida en que trabajen todas las ideas.

—Considera que una posición conservadora de los medios masivos de comunicación puede influir negativamente en el proceso de mayor participación de los trabajadores?

—No, el pueblo ya demostró que es demasiado culto y muy sagaz para eludir las avalanchas propagandísticas. El 30 de noviembre de 1980 quedó claro y va a seguir quedando claro.

—Cuando recién comenzábamos la nota y le preguntaba sobre las prioridades y los compromisos del escritor, fue en parte recordando un poco aquella frase de José Enrique Rodó que decía: "El trabajador aislado es el instrumento de fines ajenos, el trabajador asociado es el dueño y señor de su destino". ¿Qué mensaje le enviaría a través de estas páginas al trabajador uruguayo?

—Que piense en el consejo de Rodó pero que sepa —"cómo se bien que lo sabe"— aconsejarse a sí mismo. Las realidades son cambiantes y están latentes en la vida cotidiana, en las dificultades económicas. El ideal común debería ser unirse y la sectarización la otra cara de la medalla. Debemos provechar todo indicio de libertad que es por ahora con lo único que contamos.

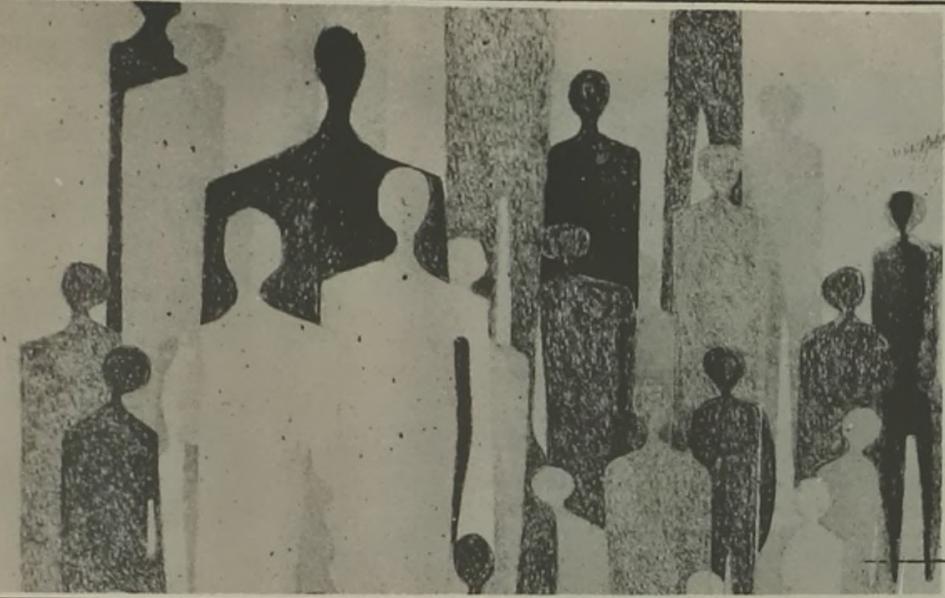
DANIEL CIRILLO

Lea ahora EL PAÍS de Madrid

En su completa edición dominical.

La mejor información internacional más una revista semanal, más un amplio suplemento literario.

En venta en quioscos Salvador e Italia y en librería Da Vinci.



Música y trabajo para la vida

Es un día poco común en Julio: soleado, seco, casi caluroso. El barrio de Marañas está hundido en el silencio de la siesta dominicana. En el patio de la Parroquia de los Sagrados Corazones de Pozzolo se encuentra reunido un grupo de entre diez y quince personas. Algunas de ellas en sillas de ruedas, otra apoyada en una estructura metálica, otros sentados en bancos o sillas. Prestan atención a lo que dice un hombre que con el tono ametrallante de sus frases, los movimientos de las manos, la descarga de un chiste tras otro y su gorra, parece una réplica montevideana de Rolando Lasserie:

—El título del festival podría ser "Por la vida". Porque aquí nadie se está muriendo. Tienen que meterse en la cabeza que son ustedes quienes tendrán que hacer la mayor parte del trabajo. En los momentos en que estamos viviendo, todo pasa a través de lo que se consigue con el esfuerzo: tanto tenés, tanto valés. Y esto no es una rifa, la gente está saturada de rifas. Aquí la gente comprará las entradas porque quiere ir y hay un intercambio. Si las cosas van bien, con 50.000 nuevos pesos vamos a tener muchas más oportunidades de cultivar valores humanos que sin nada.

La reunión es una de las dos mensuales que realiza la Fraternidad Cristiana de Enfermos y Lisiados de Montevideo y en la misma se están ultimando los detalles para un festival musical a realizarse a principios de setiembre, destinado a la compra de una camioneta para uso de los minusválidos que lo integran, alrededor de 60 en total.

Alguien informa que ya hay otro festival con el título de "Por la vida". Otro propone entonces llamarlo "Por la guitarra" y todos rien. Al fin se decide repetir el nombre de un festival anterior realizado por los mismos artistas y bautizarlo Canto Solidario II. Se concentran luego en los detalles del espectáculo mismo: se realizará en la sala de AEBU, que tiene una capacidad de 3.000 personas. En ese tipo de festival la Municipalidad prohíbe el uso de sillas sueltas, pero provee bancos como para armar una platea de 900 personas. Esos bancos son descargados en la puerta del local y deben ser trasladados al interior por parte del grupo organizador. El negro que hablaba al principio se ofrece a hacerlo.

—Pero me gustaría que haya gente allí, aunque sea como compañía, porque es triste hacerlo solo. Cuando tuve que trasladar los 70 bancos en el festival para los niños con problemas mentales, quedé con problemas motores. Así que vayan algunos de ustedes. No se queden en casa tomando mate o vino, que es peor,

porque me moriría de envidia.

—Quien habla es el contacto con el grupo de artistas.

—Tiene que haber gente que establezca un contacto con los artistas, que ellos sepan para quién están actuando. Incluso es muy importante la presencia del elemento femenino. Si hubiera venido acá y no hubiera habido mujeres, me iba.

La difusión latinoamericana de Fraternidad Cristiana de Enfermos y Lisiados se debe sobretodo a la labor pionera del padre Manolo Duato, que a partir de 1967, fecha en que desembarcó en Lima, fue creando filiales de este movimiento en México, Venezuela, Brasil, Bolivia y otros países del continente. En Uruguay hay grupos en Paysandú y San José y dentro de Montevideo, aparte del de Marañas, en la Ciudad Vieja y el Cerro. La actividad principal es el contacto personal o telefónico entre los enfermos y dos reuniones mensuales dominicales.

Este no es el primer festival que realizan. Uno anterior en el Club Centella también tuvo como fin mejorar la locomoción para los integrantes.

—Una persona sana —afirma Lilián, la responsable del grupo, que según las bases del movimiento debe ser un enfermo seglar— no puede imaginar la importancia que tiene la locomoción para nosotros, porque para ella es algo dado, natural. Para nosotros en cambio, la diferencia entre tener o no un medio propio de transporte significa la diferencia entre educarse y no educarse, entre tener o no posibilidad de trabajar, entre que seguir un tratamiento sea o no difícil y complejo.

Aparte del festival a realizarse el 11 de setiembre, el grupo ha pedido una donación a la central en Suiza para instalar un taller de cerámica que no sólo serviría para canalizar la actividad laboral y económica de los enfermos, sino también para crear una fuente de trabajo o perfeccionamiento de jóvenes en el barrio.

Cuando el representante de los artistas se retira, la temperatura de la charla decrece, no sólo porque el sol haya bajado y julio se sienta, frío y penetrante. Más de uno de los quince asistentes se muestra escéptico acerca de los resultados finales. La asesora psicológica se queja de que tienen unas ganas de fracasar tremendas. La charla se dispersa primero hacia el estilo de distintos locutores de radio, después hacia el fútbol, si Morena es o no transferido al Valencia, mientras se sirve té caliente y torta de ricota y algunos empiezan a moverse hacia el interior de la parroquia, porque el frío es cada vez mayor.

ELVIO E. GANDOLFO

Primero, la reactivación

Uruguay hoy es un país triste y gris, de gente desesperanzada y con miedo.

Un país agobiado bajo el peso de una deuda externa superior a los 3.000 millones de dólares, que siente la caída de sus reservas internacionales netas, que en lo que va del año ha alcanzado un 46 %, donde el sector productivo entero, golpeado por la apertura indiscriminada del comercio exterior y la recesión, se encuentra postrado y, donde el déficit fiscal, comercial y de pagos han vuelto a ser moneda corriente.

Un país que tras la ilusión de convertirse en plaza financiera internacional se olvida que no cuenta con las condiciones políticas, de desarrollo y de infraestructura necesarias, y que en tal persecución ha producido una traslación importante de recursos del sector productivo al sector financiero, provocando así un proceso de creciente y crítico endeudamiento.

Un país, en fin, donde los aspectos puramente económicos y monetarios predominan ampliamente sobre los aspectos sociales y humanos.

De este panorama sombrío, nos preocupa fundamentalmente el creciente desempleo, los miles de obreros y empleados que engrosan las filas en seguro de paro, o que van quedando sin trabajo lisa y llanamente. Nos preocupa que haya quienes entiendan el desempleo como un mero fenómeno económico del cual se puede disertar haciendo gráficas sobre un pizarrón, porque para nosotros desempleo es, en la mayoría de los casos, sinónimo de hambre y son uruguayos de carne y hueso, hombres, mujeres y niños los que hoy, por falta de trabajo, se enfrentan al hambre.

Por esto el objetivo prioritario para aquí y ahora, es para nosotros lograr la reactivación del aparato productivo como único instrumento capaz de generar trabajo.

POR DONDE COMENZAR

El aparato productivo nacional está constituido por aproximadamente unas 13.500 empresas que emplean alrededor de un millón doscientas mil personas. Sólo el 3,7 % de estas empresas genera casi la totalidad de la exportación más el 60 % del total de la producción. Debemos tener en cuenta que el 50 % de la población económicamente activa antes citada (es decir 600.000 personas) está orientada fundamentalmente a la producción de servicios y que además la mitad de éstas (300.000 personas) se encuentran ocupadas por las empresas públicas, las intendencias y el gobierno.

Esta particular estructura del sector, y fundamentalmente la pronunciada concentración de las exportaciones en un número pequeño de empresas (a nivel de país), nos marca de alguna manera el punto de partida para la reactivación. Esto es exportar recuperando niveles de rentabilidad que permitan a estas empresas aumentar la producción, y con ello el empleo. Es decir que, para revertir la actual tendencia, se deberían crear las condiciones que posibiliten un "sesgo exportador" que tendría un efecto en cadena sobre la totalidad del sector productivo.

Ahora bien, esto será imposible mientras no extirpemos el tumor monetarista crecido en el seno de nuestro endeble sistema capitalista constituido por la sobrevaluación y las tasas de interés positivas.

Hagamos las siguientes reflexiones:

1) Ya nadie duda en el Uruguay de hoy que existe un retraso cambiario.

2) Se podría sostener incluso, que la actual conducción ya ha realizado una devaluación indirecta al otorgar reintegros y recargos del 10 %.

3) Tampoco nadie puede dudar que las tasas de interés positivas al nivel actual impiden toda actividad productiva y sólo pueden ser pagadas por actividades especulativas.

4) Si bien el control de la inflación es un objeto deseable no se lo puede priorizar al punto de que lleve a la depresión, el subconsumo y el desempleo.

5) Entendemos que el éxito de toda política económica, así como el de las necesarias correcciones coyunturales para el

aquí y ahora tienen muchísimas mayores posibilidades cuando descansan sobre el consenso popular; por ello, hacemos nuestro lo dicho por el economista argentino Aldo Ferrer refiriéndose a su país "La economía del país o podrá tener un nuevo punto de crecimiento y bienestar hasta que el poder no se legitime y la política económica no refleje los intereses y la voluntad de la nación".

Sintéticamente podemos decir que el problema de la sobrevaluación se resuelve devaluando, es decir, llevando el tipo de cambio a una paridad real, y el problema de las tasas de interés positivas se resuelve con el control de las mismas por el Banco Central. Ambas medidas deberán ser acompañadas en forma prioritaria y urgente por la instauración del control de cambios a cargo del Banco Central como única alternativa posible para detener el feroz drenaje de divisas que como dijimos en un comienzo ha alcanzado en lo que va del año al orden del 46 %.

AJUSTE DIRECTO O GRADUAL

Personalmente soy partidario del sincrismo directo, siempre que se parte de una situación política en la que se cuente con el consenso que permite prever y esperar determinadas actitudes de los agentes económicos.

Hay quienes temen, no sin razón, a los efectos que una devaluación directa puebla tener, fundamentalmente sobre el nivel de precios con todo lo que ello implica y sobre el sector endeudado en moneda extranjera (que hoy alcanza a más del 50 % de la deuda privada). Creo sin embargo que existen los medios para amortiguar el impacto de este ajuste. Bien manejada, la apertura del tipo de cambio, previendo una reunificación posterior y gradual, es un instrumento eficaz capaz de controlar el empuje inflacionario inicial, debiéndose tener en cuenta además, que esta estrategia puede bajar la tasa de interés. Por otro lado, una refinanciación de largo o mediano plazo, combinada con seguros de cambio subsidiados por el Banco Central, podrá no sólo paliar la situación del sector endeudado en moneda extranjera sino que incluso la mejorará. De esta forma el sector habrá logrado cambiar su deuda en moneda extranjera, por una deuda en moneda nacional cuya tasa de interés ya sería controlada.

No me detendré en esta alternativa por ser inviable dentro del actual contexto, ya que el gobierno ha desestimado en reiteradas oportunidades la posibilidad de una devaluación directa y en ello ha jugado su prestigio.

Un ajuste de tipo gradual, como el que se encuentra vigente, para lograr el efecto reactivo que buscamos, deberá necesariamente estar acompañado por nuevos incentivos a las exportaciones, es decir nuevos reintegros y nuevos recargos, con tasas de interés controladas por el Banco Central, pero que deberán ser en un principio negativas y formar parte de una "refinanciación efectiva" que inevitable y necesariamente deberá ilicar pasivos, reconstituir activos y recuperar la rentabilidad empresaria. Se podrá temer con esto al desequilibrio fiscal, pero nosotros entendemos la reactivación como saneadora del déficit fiscal, es decir que a mayor actividad mayor recaudación.

Estas medidas, para lograr mayor efectividad deberán ser acompañadas por un aumento del gasto público en inversiones productivas y en inversiones sociales (obras de infraestructura, planes de vivienda, etc.) y al mismo tiempo por una reducción acelerada de los gastos improductivos.

Con la marcha de este ajuste se revertirá el proceso de transferencia de los sectores productivos al sector financiero, a la vez que se recuperarán niveles de actividad, de consumo y de empleo.

Para terminar quisiera recordar el antiguo aforismo de Hipócrates, padre de la medicina en Occidente: "Lo que no curan los medicamentos, lo cura el hierro; lo que no cura el hierro, lo cura el fuego".

LIC. ROBERTO VIVO CHANETON

Guerra, imágenes y distorsiones

En mi artículo anterior "Guerra y medios de comunicación" (26 de agosto de 1982) decía que un sistema de información masiva y distorsionadora puede actuar incluso en el mundo libre y democrático y la denigración calculada e incesante de la imagen de Israel lo demuestra en forma cabal.

Quiero citar algunos casos concretos, entre muchísimos, que sirven para ilustrar el grado de desinformación con que se enfocó el conflicto del Líbano. No me refiero a casos honestos y democráticos de discrepancia con tal o cual aspecto de la guerra, habidos dentro y fuera de Israel. Hablo de casos deliberados con deseos de denigración.

En primer término llama a atención, que salvo honrosas excepciones, entre ellas las de periodistas uruguayos, hubo una impresionante y muy extraña falta de interés entre los poderosos medios de comunicación del mundo por saber qué es, lo que sucede en los "territorios libaneses ocupados por Israel". Siempre buscaban informar acerca de los "territorios ocupados" en Cisjordania y Gaza y una escena televisiva mostrando a un joven árabe lanzando una piedra contra un automóvil israelí —o pagándole para que lo hiciera delante de las cámaras— resultaba muy interesante. Hablaron mucho del "expansionismo israelí", pero no tienen deseos de ir a filmar y preguntar en el "Líbano ocupado". Como si temieran oír las respuestas de los libaneses, de bienvenida a los israelíes.

Se filmó a mujeres y niños frente a edificios destruidos en Beirut, aunque una parte de esos edificios estaban destruidos desde la guerra de 1975-76 entre sirios, palestinos y cristianos. No se filmó a las decenas de miles de refugiados libaneses que volvían ahora a sus hogares de donde habían sido expulsados por la O.L.P. hace varios años.

Veamos otro caso de desinformación, que viene ya servido desde el exterior: El sábado 7 de agosto, un cable de la A.P. fechado en Beirut, aparecido en un matutino montevideano informa desde el título que "cazas israelíes lanzaron otro bombardeo en capital libanesa destruyendo alto edificio". El texto expresa: "Un comunicado de la O.L.P. dijo que en este ataque murieron o fueron heridas 250 personas, pero la Cruz Roja y equipos de rescate indicaron que la acción dejó 10 muertos y 25 heridos. Por su parte el hospital de la universidad estadounidense de Beirut occidental, donde fue llevada la mayoría de las víctimas, informó haber recibido 4 muertos y 11 heridos". Son, pues, tres versiones: la O.L.P. con 250, la Cruz Roja y los equipos de socorro que allí actuaron, con 35 y el hospital que recibió a la mayoría, con 15. Sin embargo, vi en diarios de varios países (por ejemplo: "Clarín", 8 de agosto) la información sobre ese bombardeo, con títulos de 250 muertos. No sólo titulaban con la versión falsoedora de la O.L.P. sino que ya daban por muertos también a los heridos. Resultaba más impactante la versión de la O.L.P., aunque fuera multiplicadamente mentirosa. Aún la exageraban más.

LA SUPUESTA HIROSHIMA

En un vespertino de nuestra capital del 11 de agosto, un gran título dice: "La aviación judía bombardeó hoy un campamento de refugiados en el Líbano". El cable es de Latín-Reuter y se limita a reproducir un comunicado de la agencia noticiosa Wafa, de la O.L.P. Lo que no dice el cable es que ese campamento de Bourj-Al Brajneh, constituye una de las posiciones armadas más importantes de la O.L.P. en el Líbano y uno de sus cuarteles más poderosos que se hacia pasar por inerme campo de refugiados. Los diarios retransmiten la versión de la O.L.P. sin saber de sus distorsiones.

Veamos otro caso: El Sr. Olef Rydbeck, Comisionado General de la U.N.R.W.A., con sede en Viena, declaró el 4 de julio que comenzó una investigación para comprobar cuándo fue que la O.L.P. trans-

formó en campo de entrenamiento terrorista y de actividades bélicas la escuela vocacional de Siblin, cerca de Sidón, mantenida con fondos de la O.N.U. y en una cuarta parte con dinero norteamericano.

Naturalmente, si los israelíes respondían el fuego proveniente de dicha "escuela vocacional", se les puede acusar de "disparar sobre escuelas". Las iglesias de Damour fueron vaciadas por la O.L.P. y transformadas en depósitos de municiones y polígonos de tiro. Casi todos los medios de comunicación lo silenciaron. En el subsuelo de escuelas, mezquitas, asilos y hospitales se hallaron impresionantes cargamentos de armas y explosivos de la O.L.P. ¿Por qué éste y muchos otros casos similares se silenciaron? ¿Por temor a represalias de la O.L.P.?

Otro caso ilustrativo, el Sr. Norseda, principal representante de la Cruz Roja Internacional en el Líbano —según informó Hella Dick en el "Guardian" de Londres el 5 de julio— fue separado de su cargo y llamado a Ginebra, al comprobarse que difundía informes con cifras distorsionadas y magnificadas suministradas por la O.L.P. en materia de víctimas. Se envió en su lugar al Sr. John de Santis, mientras dure el sumario.

Un cable de ANSA ("Clarín" 24 de agosto) bajo el título "Más que Hiroshima" difunde un reportaje a Arafat donde éste llega al colmo de la falsedad. Dice que el 12 de agosto "Beirut recibió el doble de potencia de fuego que Hiroshima y Nagasaki juntas". Y esta burda patraña —que es un verdadero insulto a la inteligencia— es publicado como si fuera algo serio, y siempre habrá quienes la repitan.



Hablando de víctimas: lamentamos sinceramente las muertes, especialmente de inocentes, pero si la OLP hubiera aceptado antes las condiciones de evacuación que aceptó después, no hubiera habido muertos entre los civiles detrás de los cuales se parapetó la OLP. El hermano de Yasser Arafat, presidente de la Media Luna Roja Palestina dijo en Atenas que hubo alrededor de siete mil muertos. Un cable de ANSA del 3 de setiembre último dice que los expertos del diario libanés "Orient le Jour", basándose en datos dignos de crédito porque resultan de informes de policía y registros de los hospitales, informaron que las víctimas en el Líbano del Sur y la capital, suman algo más de 17.000 muertos, además de los heridos, que alcanzan una cifra mayor.

Según ese informe, en Líbano del Sur hubo 1.709 muertos civiles y 5.862 muertos de las fuerzas combatientes palestinas, milicias de izquierda libanesas y sirias. En los sectores de Naameh, Maret - Naameh,

Khalde y Ouzai, hubo 346 muertos civiles y 5.897 muertos entre los combatientes de las fuerzas señaladas. En las regiones del Shuf, Aley y de la Bekaa, hubo 458 muertos civiles y 3.348 muertos entre los combatientes de las tres denominaciones.

Quiere decir, según el informe libanés que citamos, que hubo alrededor de 2.500 muertos civiles y alrededor de 15.000 muertos combatientes. Aunque no nos regocijamos con ninguna clase de muertos, civiles o combatientes, árabes o israelíes, se desprende del informe libanés que los muertos civiles son una sexta parte de los caídos, aunque se ha querido hacer creer que la acción israelí era "un genocidio contra el pueblo palestino y el pueblo libanés". Sea cual fuere la cifra exacta, la campaña contra Israel no se basó en hechos concretos, sino en falsificaciones y mentiras destinadas a denigrar la imagen de Israel.

Veamos otro caso de distorsión y falsificación: El 11 de julio aparecieron en siete grandes diarios norteamericanos, entre ellos el "New York Times" unos inmensos anuncios bajo el título "El Pueblo del Líbano, víctima inocente de una guerra sin sentido". Los anuncios tenían la firma de "Norteamericanos Preocupados por la Paz" y daban los nombres de seis organizaciones de auxilio, Comité de Amigos Norteamericanos, Cruz Roja Norteamericana, "Care", Federación para la salvación de los niños, Comité Estadounidense de la UNICEF y Servicio Mundial de Iglesias.

Cuando esos enormes anuncios aparecieron condenando a Israel con todos los epítetos posibles, pidiendo a los lectores escribir a sus representantes en el Congreso para "detener esa matanza sin misericordia de un Israel insensible", resultó que ninguna de las organizaciones firmantes había autorizado tales anuncios. La agencia publicitaria que colocó los avisos Bernard Hoder, declaró que esos espacios de publicidad fueron concretados por un empleado de la firma de su sucursal en Los Angeles en representación de otra empresa, "Copley Lane". El empleado, Pat Howard, se niega a hablar del tema, y como los avisos fueron pagados al contado, aún no se identificó a la persona que los pagó. Naturalmente, el desmentido ocupó menos lugar que el enorme anuncio falsificado. Parte de la mentira queda, enseñaba Goebbels.

¿INFORMACION DEMOCRATICA?

En Noruega se publicaron informaciones acusando a los israelíes de maltrato a prisioneros palestinos. Se citaba a dos médicos noruegos, los Dres. Steiner Berge y Nivind Muller, como fuentes de tales informaciones. El diario "Agadbladet" decidió averiguar la verdad y envió un corresponsal a Sidón. Ante todo quedó al descubierto que ambos médicos habían sido contratados por la O.L.P. tiempo atrás y suministraban la información que la O.L.P. les entregaba. El corresponsal del citado diario entrevistó al director administrativo del mayor hospital de Sidón, Sr. Salim Mamlook, quien estuvo detenido por varios días, mientras los israelíes investigaban sus contactos con la O.L.P. Una vez en libertad declaró que si bien él no elogiaría a los israelíes, no se les puede acusar de maltratar a los prisioneros. En el establecimiento donde estuvo detenido, un colegio regido por monjas y bajo la supervisión de ellas, las mismas señalaron que nunca vieron entre los detenidos que ellas atendían a todas horas del día ningún caso de maltrato y aún menos de muertes. Hubo órganos de difusión que publicaron las acusaciones pero no las aclaraciones ni los desmentidos.

Un caso más, que demuestra la "honestidad" con que se manejan ciertas informaciones: en el "Jerusalem Post" del 11 de julio último, un lector de nombre Dr. Barukh Mevorah escribe una carta desde Lausana, Suiza, y cuenta lo siguiente: el 18 de junio miró el noticiero de las 13 horas del primer canal de la televisión francesa. Se mostró a un grupo de libaneses que

acababan de llegar a Francia desde Beirut. Se preguntó a uno de ellos qué pensaba de la situación y respondió que la acción militar israelí era lo único que se podía hacer y que era bienvenida, porque proporcionaría la única posibilidad real para el renacimiento de un Líbano libre. A las 20 horas del mismo día sintonizó el mismo canal para ver el principal noticiero del día. Se mostró otra vez la escena de la llegada de los libaneses y cuando apareció en la pantalla la cara del hombre que había dicho que la acción israelí era bienvenida, se cortó de inmediato la escena y sus palabras no fueron oídas. Se suprimió así, deliberadamente, su opinión favorable a Israel. El Dr. Mevorah termina su carta señalando que el noticiero de las 13 horas es mirado por poca gente, mientras el de las 20 horas es visto prácticamente por toda Francia. Quiere decir que de Israel sólo hay que hablar en forma negativa. Huelgan los comentarios acerca de qué es lo que se oculta debajo de la piel de esa manera "democrática" de informar.

GENOCIDIOS Y CARICATURAS

Veamos otro caso: la Agencia France Presse informó desde Beirut el 20 de julio que "219 niños de entre 12 y 16 años de edad que estaban prisioneros en el campo de Ansar, cerca de Nabatiye, en el Sur del Líbano, fueron liberados ayer lunes y entregados al Comité Internacional de la Cruz Roja". Cualquier lector diría: ¡Qué bárbaros estos israelíes! ¡Hasta detienen a pobres niños! Lo que el cable no agrega es que se trata de los "niños de las bazookas", entrenados para matar a robots de muerte y que en Sidón y Tiro fueron puestos en las primeras filas contra los israelíes. Estos tuvieron varios muertos por no decidirse a disparar contra los pequeños portadores de bazookas, al descubrir que eran niños. A tal punto llegó la educación para el odio y la muerte en la O.L.P. Pero los cables silencian las verdaderas características de este caso.

La campaña contra Israel se caracterizó por mentiras de variados tamaños. Pero una de las perversidades mayores es pretender comparar a los israelíes con los nazis. En la edición del 9 de agosto de la revista española "Cambio 16" aparece una caricatura de media página firmada por un tal Juan Ballesta, que muestra a Hitler teniendo a su lado a un pequeño que personifica a Beguin y mientras señala a éste un campo de exterminio nazi, le dice "Algún día, hijo mío, todo esto será tuyo".

En el izquierdista "El Nacional" de Caracas, el caricaturista Zapata da también suelta a su antisemitismo con la figura de Hitler diciendo "Viva Israel" (4 de agosto 1982).

Son caricaturas todo perversidad, que nada tienen que ver con discrepancias democráticas. Comparar a Israel o a sus gobernantes con los nazis, es dar a entender que hay que destruir a Israel como se destruyó a la Alemania nazi. Y retroactivamente hablando, si son tan perversos hoy, quizás también lo eran ayer. Quizás habría que comprender a Hitler... No hay mayor muestra de maldad que esa comparación, aparte de que no resiste ningún análisis, desde ningún punto de vista. Esa perversidad sólo puede florecer en antisemitas de entraña que se disfrazan de demócratas y que creen oportuno el pretexto del Líbano para crear una atmósfera propicia y publicitar un neo-antisemitismo que en otras circunstancias les avergonzaría sacar a la luz. Usan y abusan del término "genocidio" cuando se refieren a lo sucedido en el Líbano, pero los medios de comunicación no explican cómo es que los libaneses y palestinos que se salvaron de Beirut Oeste precisamente lo hacían buscando refugio en los sectores donde se hallaban los "genocidas". Y los muchos miles de refugiados libaneses, cristianos y musulmanes, que retornaron a sus hogares en Damour, Tiro, Nabatiéh y otras ciudades al saber que allí habían llegado los israelíes y habían huído los palestinos, buscaban su normalización y seguridad, precisamente al amparo de los "genocidas" israelíes. ¿Qué misterio es este, el de sentirse mejor, precisamente más cerca de los "genocidas" y no más lejos de ellos?

Así es como funcionó esta campaña antisemita de carácter neo-antisemita muy bien aceptada por ciertos medios, e inadvertidamente retransmitida por otros.

La solución no es imposible

En Camp David, el Presidente Sadat, el Primer Ministro Begin y yo debimos enfrentarnos a tres interrogantes fundamentales, relativas a los derechos palestinos, a la seguridad de Israel y a los territorios. Teniendo como base nuestras mejores respuestas a tales problemas, se firmaron con gran ceremonial los documentos definitivos, conjuntamente con mutuos votos de "no más guerra".

Ahora, a menos de cuatro años, otra guerra ha dejado como resultado decenas de miles de muertos y nuevos refugiados. A pesar de que la mayoría de los líderes palestinos que luchan en la Organización para la Liberación de Palestina han sobrevivido, su armamento pesado ha sido destruido o confiscado por las fuerzas invasoras de Israel, y han sido sacados del Líbano y dispersados entre varios países árabes. No obstante, el problema palestino, todavía el factor más crucial en la búsqueda de una paz permanente en el Medio Oriente, no ha sido resuelto. De hecho, debido a que el mismo es foco de atención mundial, la búsqueda de una tierra propia por parte de millones de palestinos y de los plenos derechos de ciudadanía ha ganado cierto apoyo popular, aún dentro de los Estados Unidos.

El segundo problema el relativo a la seguridad israelí, ha sido respondido en forma mucho más clara. Con los daños severos al ejército de la OLP y sus líderes dispersos, el tratado de paz en Egipto que tuvo como resultado la desmilitarización del Sinaí y un otorgamiento de poder a las fuerzas de Israel, no existe ya una posibilidad real de que un asalto desde cualquier dirección pudiera amenazar seriamente a Israel. Con la continua ayuda económica y militar de los Estados Unidos, es improbable que esta situación se altere por muchos años.

Sigue existiendo el problema de la tierra, o sea los territorios ocupados en las alturas del Golán, la Rivera Occidental y la franja de Gaza. Los problemas de la tierra y de los derechos palestinos fueron respondidos en conjunto en Camp David. Dado que el acuerdo aún liga a los gobiernos signatarios y permanece siendo la única base cierta para futuros acuerdos de paz, sería útil recordar algunas de sus disposiciones. Pruebas reales de que estos acuerdos de Camp David serán cumplidos en forma sustantiva y decidida podrían llevar a jordanos y palestinos a aprovecharse de esta oportunidad para obtener sus metas legítimas.

"SOLUCION AL PROBLEMA PALESTINO"

He aquí algunos puntos interesantes:

A) No obstante algunas declaraciones en contrario, el Primer Ministro Begin y su gobierno se comprometieron en Camp David a que "la base acordada para una solución pacífica del conflicto entre Israel y sus vecinos, es la resolución 242 del Consejo de las Naciones Unidas, en todas sus partes". Hay un acuerdo posterior que establece que este acuerdo no se aplicará solamente a Israel y Egipto, sino "entre Israel y cada uno de sus vecinos que esté preparado a negociar la paz con Israel según esta base". Por lo tanto, se encuentra aún disponible una oportunidad para resolver las diferencias existentes con Israel, según los principios de la resolución 242 de las Naciones Unidas, para todos sus vecinos.

B) Existieron compromisos posteriores por parte de cada uno de los participantes del acuerdo a trabajar en pro "de la solución del problema palestino en todos sus aspectos". Por un período interino no mayor de cinco años (esta no es una situación permanente) los habitantes de la Rivera Occidental y de Gaza elegirán libremente su propio gobierno para sustituir tanto al gobierno militar israelí como a su administración civil, que deberán retirarse de estos territorios ocupados. Durante este período interino, algunas fuerzas israelíes permanecerán en lugares es-



Los tiempos en que Carter era presidente: los acuerdos de Camp David eran una puerta para la paz. Ahora, aquellas esperanzas se han oscurecido, pero aún no es definitivamente tarde.

la condición de los territorios ocupados.

TODOS CULPABLES

No puedo pensar en qué forma podría haber sido Sadat más exitoso en Camp David al obtener una voz con máximos derechos del pueblo palestino en la determinación de su propio futuro y en ayudar a moldear la condición final de los territorios ocupados de la Rivera Occidental y de Gaza. Es realmente una tragedia que los palestinos y los árabes moderados no hayan aún reconocido este hecho y se hayan incorporado al proceso de paz. Esta actitud poco perspicaz es uno de los serios problemas que bloquean el progreso de la paz y es causa parcial del otro obstáculo: el fracaso del gobierno de Begin para llevar a la práctica el acuerdo.

El programa de asentamiento masivo en los territorios ocupados emprendido por Israel es contrario a las repetidas aseveraciones de sus líderes y ha sido una sorpresa muy poco grata para todos aquellos que teníamos una gran fe en la solución pacífica de los problemas fundamentales del Medio Oriente. Esta acción sumada a la continua supresión de los derechos de ciudadanía a aquellos que viven bajo la ocupación militar, la aparente falta de voluntad para otorgar cualquier autonomía real a los palestinos y la reciente invasión del Líbano, han convencido a los árabes de que Israel no piensa cumplir con los acuerdos pactados por el Primer Ministro Begin en Camp David.

Resulta claro que los líderes israelíes se encuentran relativamente satisfechos con el actual estado de cosas; sus socios negociadores potenciales son los que posiblemente más se beneficiarían con cualquier cambio y los que más sufren por ne-

garse a cooperar en el proceso de Camp David.

Existe mucha culpa por parte de ambos lados, y la misma debe compartirse por nuestro propio país, que ha mostrado muy poco interés en desempeñar el papel necesario y legítimo de los Estados Unidos como participante real del proceso de paz. Sé por experiencia la complejidad de los problemas y la intransigencia de las propias partes. Pero sé también por experiencia que la situación no es imposible de solucionar si nuestro gobierno está dispuesto a desempeñar el difícil papel de mediador no comprometido, comprendiendo todos los intereses involucrados y persiguiendo con tenacidad y coraje el objetivo de la paz. La total autoridad de un Presidente, de un Secretario de Estado o de un representante de ellos resulta un elemento necesario para el éxito.

UNA VISION DE PAZ

Este es el momento para una ofensiva de paz. Siguiendo la guerra libanesa hay una nueva oportunidad para todas las partes interesadas en el Medio Oriente de abandonar la violencia y buscar el camino de la diplomacia. Las fuerzas militares sirias e israelíes deben retirarse del Líbano, y los palestinos y otros árabes deben incorporarse ahora a las conversaciones de paz.

Si no es inmediatamente posible llevar ahora a todas las partes a la mesa de negociaciones, debemos explorar cada alternativa razonable de acuerdo con el marco de los acuerdos de Camp David. Los líderes palestinos podrían, por ejemplo, solicitar a los jordanos un comité de alcaldes de la Rivera Occidental y de Gaza, o a los egipcios para que los representaran durante las primeras conversaciones. Arabia Saudita y otros países árabes moderados deberían estar de acuerdo con tal arreglo. Los palestinos tendrían muy poco, o nada, que perder y potencialmente mucho que ganar.

Si se respetan los acuerdos de Camp David, los residentes de la Rivera Occidental y de Gaza obtendrán una completa autonomía y el retiro temprano del gobierno militar israelí, además de una voz fuerte (y hasta el derecho a la aprobación definitiva de los territorios ocupados, ya sea independencia definitiva o asociación con Jordania o Israel). Los Estados Unidos y el resto del mundo podrían beneficiarse con otro paso hacia la armonía en el Medio Oriente, e Israel ganaría finalmente seguridad, reconocimiento total y paz con sus vecinos.

Esa era la visión brillante que yo compartía con Sadat y Begin cuatro años atrás. La misma no debe verse ahora oscurecida por retórica guerrera y odio continuo entre vecinos, o por timidez o poca voluntad por parte de nuestro gobierno para solucionar estos problemas cruciales.

JIMMY CARTER

(The Washington Post)

(el autor del artículo fue Presidente de los Estados Unidos de América).

dpa

AGENCIA ALEMANA DE PRENSA

The Washington Post

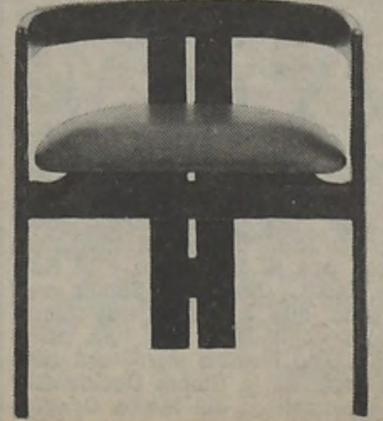
OFERTA ESPECIAL por mayor y menor

silla Cesca
diseño
Marcel Breuer
N\$ 1.945 más I.V.A.



butaca Pigreco
en peleribí
fina terminación
N\$ 1.477 más I.V.A.

GORICA
EQUIPAMIENTOS
Mercedes 1810



HORARIO CONTINUO DE 9 a 19 hs.

El Presidente Reagan se define

Washington. — Por primera vez desde su llegada al poder, Ronald Reagan ha hecho claras sus ideas y puesto en juego su prestigio en lo que toca al Medio Oriente.

El mensaje realizado por el Presidente en la noche del miércoles fue llamativo no sólo por las ideas en él expresadas, sino también por el hecho de que era Ronald Reagan quien las expresaba. Y no obstante la administración Carter haber apoyado varias de las proposiciones, ésta fue la primera vez que un presidente presentó una visión detallada. Tal visión será ahora conocida como el *Plan Reagan*.

Hasta la invasión israelí al Líbano, la Administración había puesto el problema palestino y los acuerdos de *Camp David* en un segundo plano. Desde que comenzara la crisis libanesa, el Gobierno ha estado preocupado en controlar las consecuencias del conflicto. Pero ahora es el Presidente, no su Secretario de Estado o su negociador especial, quien realiza una nueva versión de los acuerdos de *Camp David*.

El plan en sí mismo es un comienzo impactante para un presidente que, como candidato, criticara a la Administración Carter por no brindar suficiente apoyo a Israel. La noche del miércoles, todas las proposiciones fundamentales del Presidente eran aquellas que habían sido antes apoyadas por Carter: que Israel finalice con sus asentamientos en la Ribera Occidental; que Jordania sea parte de una solución autonómica de la Ribera Occidental; que Israel no anexe la Ribera Occidental; que los palestinos no creen aún un estado independiente, y que Jerusalén permanezca dividida, siendo su porvenir negociado en el futuro.

El que Reagan haya realizado tales proposiciones y como parte de una posición estadounidense, ha llevado las cosas bastante más lejos que lo hecho por Carter.

UN PASO AL FRENTE

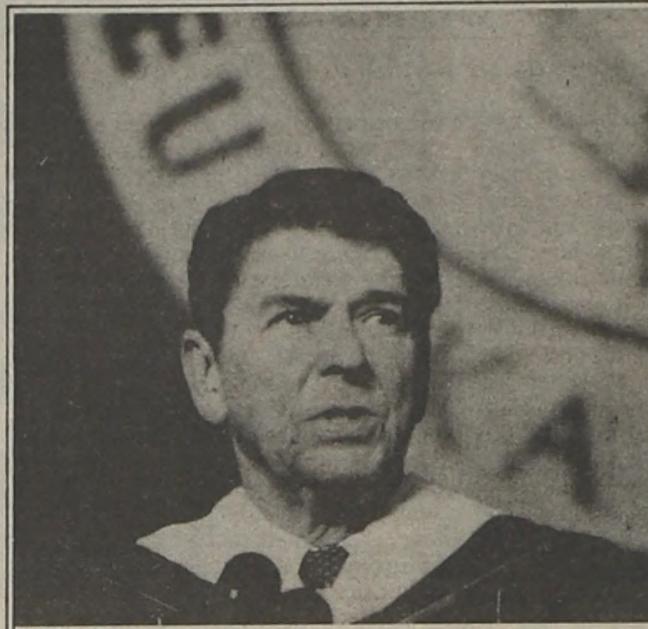
Pero mientras la proposición es un *comienzo* para Reagan, importantes funcionarios de la Administración señalaron el miércoles que la misma es también una apuesta. Este no es un plan cuidadosamente estructurado. Dichos funcionarios admitieron que no saben si tanto Israel como las naciones árabes apoyarán las proposiciones. Agregaron que tampoco estaban seguros cuáles serían los próximos pasos. Y los funcionarios admitieron que el tono del discurso fue en sí mismo determinado por la posición israelí en torno al tema. El Presidente no deseaba que los israelíes le sacaran de las manos la iniciativa.

Un peligro inmediato es que Israel reaccione tan vehementemente contra Reagan que adopte precisamente las acciones que Reagan está intentando evitar, inclusive la anexión de la Ribera Occidental.

Reagan ha decidido retar directa y públicamente al Primer Ministro israelí *Menachem Begin* en relación a determinados puntos que Begin considera los más críticos. El derecho de Israel a colonizar la Ribera Occidental, los territorios que Begin llama Judea y Samaria, es absolutamente el centro de todo aquello en que cree Begin. La posibilidad de poder algún día convertir a la Ribera Occidental en parte de Israel se cree por muchos es lo que Begin desearía dejar como su legado. El confrontar a Begin con estos puntos, que los acuerdos de *Camp David* dejaron en forma ambigua, es una manera de actuar que, según algunos diplomáticos experimentados, sólo resultará en una política israelí más obstinada.

Sin embargo, prestigiosos funcionarios de la Administración dijeron el miércoles por la noche que el Presidente y el Secretario de Estado *George P. Schulz* habían concluido que a menos que fuera retado, Begin continuaría con una política que en último término significaría una anexión de facto de la Ribera Occidental.

Algunos diplomáticos del Medio Oriente agregaron que era posible que la Admi-



Ronald Reagan: esbozando un plan general para proseguir el esfuerzo de *Camp David*.

nistración, luego de esperar tanto tiempo para establecer una política de conjunto, se estaba conduciendo en la actualidad con demasiada rapidez, hasta precipitadamente. Algunos recordaron el intento fallido del ex-Secretario de Estado *William P. Rogers* de una negociación de paz ofreciendo públicamente un plan estadounidense en diciembre de 1969. Los expertos dijeron más tarde que el plan fue demasiado público y claro como para haber funcionado.

También, no existen indicios de que el Rey *Hussein* de Jordania apoyará la pro-

posición de que su nación tenga un lazo con la entidad política palestina de la Ribera Occidental. Durante el fin de semana, *Hussein* dijo que esperaría a que las otras naciones árabes revocaran la decisión adoptada en 1974, que específicamente quitó a Jordania la representación de los palestinos. Sin intentar obtener el apoyo de los estados árabes moderados, el Presidente corre el riesgo de que sus propuestas sean condenadas por ambos lados sin oportunidad de llegar a un acuerdo.

Empero, los funcionarios del Gobierno dijeron que el Presidente y *Shultz* llegaron a la conclusión de que, con la salida de la OLP de Beirut, los Estados Unidos debían ofrecer sus propios puntos de vista y no permitir que Israel y los árabes se vieran enfrentados por sus respectivas interpretaciones de los acuerdos de *Camp David*. Dichos funcionarios insistieron que estas proposiciones se encuentran basadas en los acuerdos de *Camp David*, no obstante difieren claramente de la interpretación israelí.

Los acuerdos de *Camp David* se refieren a la integración de Jordania en el proceso de negociaciones, pero los acuerdos no establecen la disposición final de la Ribera Occidental y no mencionan los asentamientos israelíes. Inmediatamente después de la conferencia cumbre de *Camp David*, Carter declaró que *Begin* se había comprometido a detener los asentamientos pero *Begin* negó amargamente haber realizado tal compromiso.

Un diplomático israelí dijo el miércoles por la noche que luego de la reacción inicial de Israel, un problema clave sería si la Administración estaba proponiendo un plan operacional de acción o simplemente realizando una declaración política. Para los israelíes, una declaración política, que ellos interpretarían como un intento de los Estados Unidos de reafirmar a los árabes de que Washington se encuentra atento a sus necesidades, sería mucho menos peligrosa. Israel, mientras que públicamente se muestra hostil a las ideas de Reagan, es poco probable que adopte medidas drásticas, tales como anexar la Ribera Occidental, como resultado de tal declaración política.

Pero si los israelíes creen que éste es el comienzo de una confrontación mayor con los Estados Unidos, su reacción podría ser mucho más negativa.

JIM KLURFELD
(Newsday)

Méjico: ¿y después de nacionalizar?

Ciudad de México. — Los bancos de México abrieron el lunes por pmra. vez desde que fueran nacionalizados la semana pasada con una tasa de cambio de 70 pesos por dólar. Tal cifra es 35 pesos inferior que el que se diera al cierre de la operaciones el pasado martes cuando la moneda fue liberada.

Como parte de una serie de medidas anunciadas el sábado por la noche el recientemente nombrado Director del Banco de México *Carlos Tello*, los bancos nacionalizados de México también venderán sus intereses en las empresas privadas cuando llegue "el momento y la oportunidad" apropiados.

Con tal medida el Gobierno parece haber salido al paso de parte de las interrogantes más inmediatas que inquietaban al sistema financiero del país desde que el Presidente *José López Portillo* declarara a todos los bancos como propiedad del Estado e impusiera estrictos controles el miércoles.

Algunos hombres de negocios habían temido que la nacionalización de los bancos, que poseían la mayor parte de muchas empresas, sería el primer paso hacia la imposición de una economía socialista.

El clima de incertidumbre aún es extendido, con gran especulación en relación al pánico que pueda tener lugar el lunes receloso de los que *Tello* llamó el "desorden financiero de agosto".

Durante el pasado mes una serie de hechos han abatido la economía mexicana. Los precios de bienes de primera necesidad, tales como tortillas, pan y nafta se han duplicado. El valor del peso se elevó de 46 a más de 100 por dólar. México ha debido enfrentar una deuda externa de por lo menos 76.000 millones de dólares, y busca una salida mediante renegociaciones y una financiación de emergencia por parte de instituciones internacionales y bancos

privados. Cada nueva medida para restaurar la fe en la economía doméstica pareció aumentar la confusión.

Un mes atrás, existía esencialmente una tasa de cambio. Hace dos semanas había tres; ahora hay dos.

"Una característica de nuestro nuevo sistema es su claridad y simplicidad", comentó *Tello*. "Hay dos tasas de cambio y sólo dos: una aplicable a la importación de bienes esenciales para el funcionamiento de la economía y las deudas de los negocios públicos y privados, a 50 pesos por dólar, y la otra para todo lo demás a 70 pesos."

Tello agregó que "las tasas permanecerán estabilizadas en los presentes niveles, no habrá devaluaciones y no existirán diferencias entre el precio de venta y el de compra del dólar en el banco, un margen que en recientes semanas había llegado a variar hasta en 18 pesos."

Por otra parte, el número de dólares disponibles estará severamente controlado en ambas tasas de cambio. El Ministerio de Comercio determinará las prioridades para las importaciones básicas y las deudas en dólares y, al otro extremo de la escala, los turistas mexicanos que abandonen el país tendrán una restricción temporal de hasta 250 dólares.

Tales medidas en otros países generalmente han tendido a crear mercados negros y aún es una interrogante cómo México encará este problema.

El efecto de las nuevas medidas en las relaciones con instituciones internacionales financieras fundamentalmente conservadoras, que generalmente se oponen a tasas de cambio artificiales, también es hasta el momento poco claro.

Hobart Rowen, miembro del equipo periodístico del Washington Post informó desde Toronto, donde el lunes comenzará la reunión anual del Banco

Mundial, que un alto funcionario de los Estados Unidos expresó sus dudas de que México pudiera mantener una tasa de 70 pesos por dólar. "No creo que la misma sea realista", comentó.

En México, dijo *Tello*, habrá suficientes billetes en pesos en todos los bancos el próximo lunes como para "cubrir todas las transacciones que se presenten", con la única limitación de la espera normal ante las ventanillas.

Una preocupación fundamental de los comerciantes es el grado en que el Gobierno, a través de la nacionalización de la banca, manejará los intereses en muchos casos mayoritarios en una considerable porción de los negocios del país.

Tello manifestó que "el Gobierno no tiene intención de mantener los negocios que son propiedad del Banco". Agregó que en una fecha aún no señalada venderá sus acciones de esas empresas en la bolsa de valores de México.

También sugirió que la venta de esas acciones podría ser usada como pago parcial a los antiguos dueños de los bancos que tienen un activo estimado por fuentes diplomáticas en más de 14.000 millones de dólares.

Los banqueros del país anunciaron en anuncios periodísticos de una página el domingo que "no era de ninguna forma necesario" el expropiar tales instituciones, pues su conducta ha sido siempre "patriótica y de acuerdo a los más altos intereses del país", de forma en que colaborarán en la transición.

Varias personalidades eminentes de éste y anteriores gobiernos, incluyendo dos ex-ministros de finanzas, se encuentran entre los 38 individuos puestos a cargos de los 59 bancos nacionalizados por *López Portillo*.

CHRISTOPHER DICKEY
(The Washington Post)

Polonia: Ley Marcial en un duro invierno.

Menos seguridad, más represión

Varsovia, Polonia. — "Me siento impotente". Así comentaba un ex-activista de Solidaridad su actitud ante los recientes encuentros callejeros que dejaron un saldo de por lo menos cuatro muertos y cientos de heridos en diferentes ciudades del país. "No tengo ninguna energía, ningún optimismo, ningún entusiasmo".

Aún antes de las demostraciones del pasado fin de semana, que fueron convocadas por el aparato clandestino de Solidaridad para festejar el segundo aniversario de la federación independiente de sindicatos, un influyente miembro de la Iglesia le decía a sus contactos occidentales: "Quizás nos veamos en la obligación de matar a Solidaridad en cuanto sindicato para permitir que vivan sus ideas".

Un funcionario del Partido Comunista polaco resumió la visión oficial de la situación en estos términos: "Las demostraciones fueron radicales y violentas, pero fueron minúsculas en términos numéricos. Por lo tanto, en un sentido, la clandestinidad jugó su carta y demostró estar mucho más débil de lo que se podía prever".

Un analista occidental, por su parte, afirma que "el 31 de agosto de 1982, Solidaridad ha desecharo toda esperanza que podía tener de llevar al gobierno a la mesa de negociaciones".

Tal como lo indican estos comentarios, existen muy pocos observadores (pertenezcan al grupo que pertenezcan) que vieran algún motivo de regocijo en lo que los mismos líderes clandestinos han llamado una prueba de fuerza de resultados por lo menos críticos.

Las demostraciones se distribuyeron claramente de una forma más amplia de lo previsto. Un vocero gubernamental admitió el viernes que 54 ciudades de diferente magnitud fueron afectadas, en una cantidad aparentemente mucho mayor a las vistas durante los disturbios de mayo. Sin embargo el número de manifestantes fue mucho menor que en mayo.

UN DURO INVIERNO

Más aún; el gobierno ha utilizado estas escaramuzas como excusa para interrumpir hasta nuevo aviso toda negociación con Solidaridad y, de paso, detener e imputar a dos asesores del sindicato por el cargo de Intento de subvertir el Estado". Cualquier persona juzgada por ese delito puede ser sentenciada a muerte.

Pero si existe poco que sirva para entusiasmar a los simpatizantes de Solidaridad, lo mismo puede decirse para los que apoyan el régimen de Ley Marcial. Las autoridades han probado que pueden controlar las calles, aún a costo de tener que desplegar fuerzas masivas de policías y militares —pero probablemente nunca estuvieron más lejos de conseguir una base que no sea la intimidación sobre la cual gobernar.

En realidad, existe una creciente opinión de que si bien ha logrado ganar una importante batalla a la estructura clandestina de Solidaridad, el gobierno ha perdido la más importante batalla: el intentar normalizar la vida de los polacos.

La represión de las manifestaciones callejeras podrá significar que habrá menos violencia de masas en los próximos meses, pero muchos observadores creen que existe un riesgo cada día más evidente de pequeñas rebeliones locales, como la ocurrida en Lublin, donde los disturbios continuaron durante toda la semana luego de que la policía matara a dos civiles en los enfrentamientos del jueves pasado.

Con el duro invierno polaco anuncándose otra vez, y un "standard" de vida cada vez más comprometido, lo económico primará seguramente sobre lo político en los meses por venir.

También existen indicios de que el sabotaje industrial se encuentra en notorio aumento, y prácticamente todos los observadores concuerdan en que por lo menos algunos segmentos aislados de la estructura clandestina se volverán hacia téc-

nicas terroristas de no lograrse ningún progreso en las difíciles negociaciones.

"Ahora es el momento de volver a ajustar la situación" dijo un alto jerarca del Partido Comunista, la semana pasada.

El régimen está claramente asustado con la posibilidad de un paro general que fuera exitoso —una puesta en suspeso nacional y hasta tiempo indefinido de la industria polaca. Un intento fue lanzado poco después de la imposición de la Ley Marcial, pero falló. Y según algunos sindicalistas clandestinos un segundo intento —que comenzaría el 10 de noviembre, fecha aniversario de la registración oficial de Solidaridad, no vale la pena de ser realizado.

Otra opción posible es trabajar en una estructura más clandestina aún, esperando una nueva centella que logra poner en fuego a todo el país y creando el tipo de oportunidad que se presentó en el verano de 1980. En caso de fallar, la oposición clandestina se volvería terrorista.

El régimen, por supuesto, espera que con el tiempo los líderes de Solidaridad aceptaran el mejor acuerdo que les será posible obtener del gobierno y se resignarán a trabajar dentro del sistema. Algunos le dicen realismo. Pero muchos le llaman capitulación.

Y mientras el régimen parece disfrutar de una cómoda posición de fuerza, también posee sus propios e importantes problemas. Cuando el Consejo de Salvación Nacional, organizado por militares, tomó la barra en Polonia, afirmó que la Ley Marcial era necesaria para restablecer el orden, salvar la economía y proveer una suerte de "paraguas protector" debajo del cual podría lograrse con el tiempo un verdadero y real acuerdo nacional. Cerca de nueve meses más tarde, la Ley Mar-



cial aparece como un fracaso en todos esos aspectos.

MAS REPRESION

En lugar de un acuerdo nacional, lo que existe es una polarización creciente. Los jóvenes son dominados por un sentimiento de frustración, y se vuelven agresivos y coléricos hacia el régimen. En el mes de mayo eran sólo un puñado los

que arrojaban piedras a los policías anti-disturbios. Pero la semana pasada eran muchos más.

No sólo los disidentes son los que sostienen que el régimen tiene serios problemas.

El régimen no puede resolver estos problemas sin algún tipo de apoyo público. Y una fuente del Partido nos dijo que, en las altas jerarquías políticas y militares, existía un moderado optimismo luego de las manifestaciones de la semana pasada.

De ser cierto, esto representaría la oportunidad ideal para el régimen. Podría realizar todas las gestiones necesarias para asegurar a una población más que escéptica su buena voluntad. Ese es el tipo de maniobras que realizan los gobiernos que se sienten medianamente seguros de sí mismos.

De no ser cierto, la respuesta del gobierno será aún más clásica: más represión. Es así que actúan por lo general los gobiernos que no se sienten seguros de sí mismos.

Las evidencias no prometen nada bueno. En una reunión del Consejo Militar el pasado miércoles, las autoridades locales recibieron órdenes claras para que tomaran pasos decisivos en pos de asegurar la seguridad del área. Se insistía en la necesidad de procesar lo más expedientemente posible a ciertos líderes de los KOR (Comités Obreros de Defensa) y de tomar medidas estrictas en el campo educativo para evitar y reprimir "las conductas desordenadas y contrarias a la disciplina por parte de adultos y adolescentes".

Esta no son las medidas que esperan con ansiedad los millones de polacos impacientes.

DAN FISCHER
(Los Angeles Times)

dpa
AGENCIA ALEMANA DE PRENSA

Los Angeles Times

Cuando la transición se llama Suárez

Una vez más se trata de hablar del "modelo" que es España. Y es que se ha vuelto tan acostumbrado referirnos a nuestra Madre Patria como un modelo —modelo de apertura, modelo de madurez política— que quizás sea necesario trazar algunos de sus perfiles que, por no ser considerados específicamente de actualidad, muchas veces son dejados de lado.

España salió de cuarenta años de dictadura, y salió bien. Este simple hecho está en la base de lo que llamamos el modelo español. Es que se trata, fundamentalmente, de una sorpresa: nadie pensaba que España conquistarla con tanta facilidad una democracia que por tanto tiempo le fue vedada.

El Rey Juan Carlos cumplió con su maestra destreza su papel de símbolo de la continuidad española y de la nueva democracia. El pueblo español, con un espíritu cívico y un sentido histórico excepcionales, aceptó el desafío que significa abrir a los vientos de la libertad una sociedad que huele a encierro y a sacrificio.

Y, entre el pueblo y el Rey hubo un hombre que bien puede vanagloriarse de haber sido el principal artífice de la apertura. Su nombre: Adolfo Suárez.

Con su reciente escisión de *Unión Centro Democrático* (UCD) y la fundación de un nuevo partido de centro-izquierda, el *Centro Democrático y Social* (CDS), Suárez ha dado un nuevo paso en su carrera política. Pero, más aún, ha marcado con ello un nuevo paso en la evolución de la democracia española.

Y es que el nombre de Suárez está ligado no sólo al capital momento de apertura que marcó el fin de la noche franquista, sino también a todos las instancias decisivas de la breve pero ejemplar historia del post-franquismo

Promotor de la amnistía a los presos políticos y de la reconciliación con la izquierda española, Suárez fue el hombre que primero que nadie marcó el peligro que representaba el terrorismo para la democracia española. "La amenaza del terror" decía hacia algún tiempo el ex-Primer Ministro "no sólo representa un peligro para el Estado democrático, sino para la sociedad toda. El germen de terror es un germen de desintegración".

Tampoco hay que olvidar que el "vicio de poder" que, el 23-F quisieron colmar los golpistas de Tejero, Milans y Armada era justamente el dejado por Suárez al renunciar a su puesto. Y la historia recordará la imagen del ex-jefe de Gobierno imponiéndose ante las pistolas que pretendían quebrar el orden de la Ley dentro de las Cámaras españolas.

Pigmalión de la apertura política, adversario irrebatible de terroristas y golpistas, Suárez representa algo más que una fracción política española. Representa una cierta manera de ver la democracia. Y así lo demuestra su nueva "maniobra" que lo lanza en una carrera propia para las elecciones previstas para el mes de octubre.

El único nombre que vuelve siempre al hablar de las próximas elecciones no es el de Suárez: es el de Felipe González, líder del PSOE y triunfador potencial en ciernes. El dirigente socialista, acalorado por la andanada que significaron las elecciones andaluzas, se prepara a asegurar la primera alternancia política del post-franquismo. Desde su centro, Suárez observa.

Su nuevo partido, el CDS, está listo para cumplir una función de características muy especiales: en caso de triunfo socialista, aceptar la alternancia ofreciéndose como "ala derecha" de

un gobierno de izquierda moderada. En caso de derrota socialista, ofrecer un programa de derecha reformista (no extraño a algún tipo de participación del PSOE) que le diera el rango que pretende lograr exactamente en el mapa político español: inmediatamente a la derecha del PSOE y por lo tanto a la izquierda del resto de la derecha.

El proyecto Suárez parece ser, en definitiva, muy parecido a lo que intentaría ser (pero sólo a nivel teórico) el proyecto Giscard en Francia. Mismo afianzamiento en el centro mismo coqueteo hacia el socialismo moderado, mismo intento de superar una sociedad "cortada en dos". Sólo que esta vez Suárez parece tener en sus manos cartas que el ex-presidente francés ni soñaba tener.

Pero el verdadero perfil del proyecto Suárez no es, como decíamos, estrictamente político. Así como la apertura que logró no es exclusivamente un fenómeno político. Se trata básicamente de un proyecto social. Cumplida su tarea en UCD, agotadas las posibilidades de esta agrupación, Suárez se lanza ahora con CDS a la aventura de confirmar definitivamente la madurez de la democracia española.

Aceptar la alternancia sin dramatismos, logra cambiar de gobiernos sin cambiar de regímenes, modificar sin perturbar: he ahí la verdadera finalidad de la democracia, el verdadero paso que ahora le toca dar en España. He ahí el principal papel que, por el momento, parece haberse asignado Suárez.

Y en cuanto al futuro... Bueno, el futuro, según lo decía De Gaulle, dura aún mucho tiempo.

JAVIER FERNANDEZ

La urgencia de quitar mordazas

En un tiempo no muy lejano, parecía posible. No es que no fuera una utopía (nunca antes en la historia de la humanidad, ni siquiera se había estado cerca de ello), pero era el tiempo de las esperanzas renovadas y de las utopías posibles.

La guerra había terminado. Los delirios dictatoriales del Tercer Reich de instaurar un imperio mundial sobre los fundamentos del nacional-socialismo habían fracasado. Aquella notable maquinaria de guerra había sido derrotada y el monstruo del totalitarismo parecía batirse en retirada.

El mundo, después de presenciar tantos horrores y padecerlos, creyó que era el fin de la barbarie. Ella había ascendido a las cumbres más altas jamás alcanzadas y, ahora, había caído. Sobre las ruinas que había dejado esta aventura demencial frustrada, se construiría un nuevo mundo.

Eran los albores de un tiempo diferente. Los errores cometidos no podían volver a sucederse. La humanidad parecía haber aprendido la lección: como las guerras podían ser mundiales, las naciones debían agruparse para evitarlas. El mundo era uno, y un nuevo espíritu debía campear por sobre sus fronteras.

La libertad había vencido al totalitarismo; ella era el horizonte luminoso que tenía este mundo que debía cicatrizar las heridas infligidas por la guerra, para que nunca más volvieran a abrirse.

Con este espíritu se crearon las Naciones Unidas. Eran tiempos de esperanzas donde las utopías eran posibles.

En 1948, los países congregados en la Asamblea General aprobaron un documento básico. Su título: "Declaración Universal de los Derechos Humanos". Su contenido es ambicioso y su redacción impecable. Allí están resumidas las esperanzas utópicas de ese tiempo de resurgimiento.

Pero lo que pudo ser no fue. Pocos años fueron necesarios para percibirse de que los deseos quedaron por el camino. ¿Por qué? Porque no eran la intención inquebrantable de la mayoría de sus votantes. Muchos de los representantes de los países representados en la Asamblea General habían levantado la mano aprobando la Declaración, pero sus gobiernos no estaban dispuestos a cumplirla.

Aquel documento ambicioso —que prometía una nueva era— no cambió nada. Sobrevivió como letra muerta, como condensación de lo que quería una minoría, como emblema del espíritu que debería haber imperado... pero no fue.

Otra vez las esperanzas de un mundo donde la libertad fuera el parámetro fundamental quedaron en el papel.

LAS FRONTERAS DE LA CENSURA

Leer hoy la "Declaración Universal de los Derechos Humanos" es ver el rostro de esta frustración. Nada de lo que allí se proclama es norma general en la mayoría de los países. Los derechos allí estampados, en el mundo actual, brillan por su ausencia.

Pero dejemos la generalidad del documento, para concentrar nuestra atención en uno de sus artículos, el 19. Este reza: "Todos los hombres tienen el derecho a la libertad de opinión y expresión: este derecho incluye la libertad para sostener opiniones sin interferencia alguna y para buscar, recibir e impartir información e ideas a través de cualquier medio y sin tener en cuenta las fronteras".

El mundo debería abrirse a la información y a la opinión, decía la Declaración. La realidad actual muestra lo contrario: un mundo que se cierra a ellas; cada gobierno quiere controlar férreamente lo que se dice dentro de sus fronteras.

En esto, generalizar en escasa medida es injusto. Pocas son las islas donde se respeta este artículo, en un mundo que se ha dedicado a borrar con el codo lo que hace unos años firmó. Por doquier el panorama es el mismo, aunque con distinto grado. En unos países está prohibida la circulación de publicaciones editadas en



"Camine, no camine": una escultura de George Segal, un signo de nuestro tiempo.

otras naciones; los temas que en un lugar están en el candilero, cruzando una frontera, son tabú; y el mundo se divide en feudos de información.

Cada feudo quiere ser "soberano en esta materia" cerrando las fronteras a muchas informaciones que vienen del exterior. Cantidad de material impreso no sorteán la feroz censura de quienes se atribuyen la potestad de dejar pasar sólo aquello que les gusta o les conviene. Las redes cablegráficas son interrumpidas o vigiladas: un celoso control se cierne sobre

las letras que envían las teletipos "Está cable sí, aquél no", dice la autoridad irrestricta del censor. Y los periodistas extranjeros que no cumplen con estas reglas son expulsados.

Pero si es lamentable el panorama para la información que viene de afuera, tétrico es en lo que se refiere a lo que se dice desde dentro de las fronteras. Los "señores feudales de la información" en esto son implacables. Aquí, el control debe de ser total y las penas a los indecibles más severas. En un día, en la faz del planeta, cientos de publicaciones son prohibidas, miles de opiniones son censuradas y decenas de periodistas son amenazados, acallados o encarcelados.

El espíritu intolerante del censor campea orondo por el mundo. Nadie lo detiene. Millones de bocas son amordazadas, millones de palabras son tachadas, millones de opiniones son prohibidas.

Y los periodistas no son las únicas víctimas de esta persecución implacable.

"Mucha gente sufre hoy porque no la escuchan" tanto como porque le pagan mal, y sienten que el segundo problema deriva del primero".

"No poder criticar una decisión política o económica nefasta, sin ir a la cárcel, no es sólo sufrir "un ataque intolerante a las libertades del individuo": es también mantener enterrada, sin jamás discutirla o experimentarla, una solución, que acaso resultara positiva", decía Revel y tenía razón.

Pero en este nuevo Medioevo, lleno de censuras y clausuras, los señores feudales aguzan sus enormes tijeras para que no hayan síntomas de disenso. Para que todo siga como está. A ellos les conviene. A nadie más.

"Todas las personas tienen derecho a estar informadas de lo que sucede en el mundo", todos lo proclaman, pocos lo cumplen.

La UNESCO cada tanto se reúne y vuelve a manifestar su deseo de constituir un "nuevo orden internacional de la información". Los representantes del Tercer Mundo levantan su justa voz de protesta: cuatro agencias internacionales (UPI, Reuter, AP y France-Presse) publican 3/4 partes de la información que es da fuera del bloque soviético, y allí Tass es casi monopólica (aunque esto no se dice tanto).

Ante este panorama ¿qué hacer? Los delegados de los países subdesarrollados piden un mayor control. Hay que limitar la actividad de las grandes agencias internacionales de noticias y se equivocan.

La batalla por la libertad de información tienen una única estrategia: abrir en lugar de restringir. Las restricciones actuales son el enemigo, y no hay que agregarle otras.

La libertad de información —como todas las libertades— es indivisible. No la podemos querer implantar internacionalmente, si no existe antes en la mayoría de los países. No la podemos querer para afuera, si no la respetamos dentro de nuestras fronteras.

La batalla por la libertad de información y expresión comienza a pelearse dentro de casa. No sirven los pomposos discursos en foros internacionales reclamando un nuevo orden informativo, cuando se hacen de espaldas a lo que sucede en el territorio de quien habla. Muchas veces, mientras que el representante de un país derrama bellas palabras, durante largas horas, demandando una mayor justicia en el curso mundial de las noticias, en su tierra de origen, el gobierno a quien él representa ha decretado la clausura de un diario, la censura de un discurso radial o televisado, o la prisión de un periodista.

JOSE LUIS GUNTING

Juan Pablo, Ali Agca y vino búlgaro

Washington. — Uno de los problemas de la vida moderna es que las cosas lo golpean a uno en un momento determinado, pero no existe una forma de reaccionar directamente a ella. Uno puede decir "Oh" o decir "Ah" o cualquier otra cosa, pero al final la cólera o el placer desaparecen dejándolo a uno con la sensación (si es que aún tiene sensaciones) de haber respondido inadecuadamente a una situación determinada. Se trata del síndrome de la desconexión.

Y eso mismo me sucedió cuando leía durante mis recientes vacaciones, un breve informe de Claire Sterling, una periodista que investiga el atentado llevado a cabo contra el Papa Juan Pablo II por Mehmet Ali Agca, en mayo de 1981. Lo esencial de la nota era que el Servicio Secreto búlgaro, que por supuesto no hace nada sin el consentimiento del KGB, había ayudado al joven terrorista turco a intentar asesinar al prelado polaco simplemente por ser el líder espiritual del movimiento Solidaridad.

Dado que admiro el trabajo que Claire Sterling acerca del terrorismo internacional y como no lo explico todo por venir "del Kremlin", me sentí proclive a creer en la tesis de su artículo. Sin embargo, por otra parte, estaba de veras disgustado por la actitud degradante de los búlgaros, que hacían el trabajo sucio para Moscú sin mayores problemas.

Pero era tiempo de vacaciones y tiempo de descanso. El sol se ponía suavemente sobre Vermont y, en esas condiciones ¿quién puede mantener una rabietita contra Bulgaria?

Una vez de vuelta en Washington tuve la oportunidad de leer, en su versión completa, las notas de Claire Sterling. Lo que en ellas se decía demolió virtualmente toda posibilidad de que Ali Agca fuera un simple demente, dechista o izquierdista, o de que fuera

un producto típico de alguna forma de turbulento e intolerante fundamentalismo islámico.

El era un terrorista internacional, un estudiante de origen humilde reclutado en la Universidad y entrenado en Beirut. Había escapado de la represión militar turca por un milagro, cuando estaba siendo juzgado por el asesinato de un editor de prensa. Durante cincuenta días después de su escape, se refugió en Bulgaria antes de volver a Europa, donde gastó unos 50.000 dólares viviendo la gran vida antes de disparar contra el Papa.

En Sofía, Agca se encontró con dos hombres que le consiguieron el pasaporte y el arma que utilizó para el intento de asesinato. Se trata de dos socios habituales de los turcos, que durante años fueron utilizados por el Servicio Secreto búlgaro para hacerle llegar armas a los terroristas (de todo color y tipo) en Turquía durante la última década.

Como siempre en estos casos, el reporte de Sterling es factual, documentado y fundamentalmente serio. Su construcción a partir de los hechos es juiciosa y sus conclusiones por lo menos plausibles. Logró convencerme; en una palabra, que es muy probable que los búlgaros, o sea los soviéticos, hayan estado detrás del "complot para matar al Papa".

La idea misma de un Estado arrestando un crimen de este tipo es impensable para mucha gente. Para muchos, puede significar una hipótesis alocada y de todas formas indemodable en términos de evidencia jurídica, o bien puede ser una evidencia en sí misma de una intención políticamente hostil por parte de quien la sugiere. Es necesario un salto imaginativo, o mejor dicho un salto realista para poder comprenderlo. Al menos que, desde el mismo comienzo, se haya adoptado la posición del cinismo que

todo lo cree porque todo lo justifica.

Una vez aceptada la idea, existe otra dificultad en aceptar sus implicaciones: ¿Cómo debe uno tratar un gobierno de ese tipo, que puede llegar a ordenar o a respaldar un crimen como el que casi se cometió en mayo del año pasado en el Vaticano? Y, más aún ¿qué es lo que no haría para lograr sus fines un gobierno que ya ha hecho (impunemente, por otra parte, y sin ninguna crítica) algo como eso?

Respecto a la URSS, quizás no puede haber una respuesta en especial a esas preguntas —más allá del simple hecho de difundir la acusación formulada. Uno puede admitirla o rechazarla, simplemente. En el primer caso, probablemente verá en el hecho una confirmación de una serie de conclusiones desagradables que probablemente ya habrá sacado.

En cuanto a Bulgaria, sin embargo, las cosas son ligeramente diferentes. Y aquí llego a mi impulso de conectar de alguna manera mi rabia al enterarse de la participación búlgara en el fallecido asesinato del Papa. No muchos de nosotros saben algo acerca de Bulgaria, y muchos menos tienen una "política búlgara" para fines personales. Yo formaba parte de esa categoría hasta el pasado miércoles, cuando vi en el New York Times un aviso a página entera para el vino búlgaro.

"Bulgaria" decía el aviso "es el quinto país exportador de vinos del mundo. Y esto, por muy buenas razones".

Pero yo pensé: Bulgaria es de los principales países exportadores de terrorismo también, y por muy malas razones. Entonces les digo sólo una cosa: quizás estén interesados en comprar una de sus botellas de "Trakia Merlot" a menos de tres dólares. Pero no me pidan que brinde con ustedes.

STEPHEN S. ROSENFIELD
(The Washington Post)

El F.M.I. en Toronto

Américo Pablo Ricaldoni

Sobre deudas y estilos arcaicos

El lunes de esta semana comenzó en Toronto (Canadá) la reunión de la asamblea anual del Fondo Monetario Internacional (FMI) y del Banco Mundial.

No es un encuentro más, pese a que —como de costumbre— se asistirán nuevamente al ya crónico regateo de los que piden frente a los destinatarios del padillo. Y no lo es porque, con mayor crudeza que en anteriores oportunidades, quedarán en evidencia la magnitud de la crisis económica actual y —dentro de ella— del endeudamiento del mundo subdesarrollado con la banca internacional.

Ha trascendido que los países en vías de desarrollo totalizan una deuda externa del orden de los quinientos mil millones de dólares, y que América Latina representa más del cincuenta por ciento de la misma. Así como se lee.

Donald Reagan, Secretario del Tesoro de los Estados Unidos, se ha apresurado a señalar que su gobierno no puede continuar financiando a algunos países en las condiciones de antes.

Destacó las dificultades para afrontar a la vez la crisis económica interna y la externa y, por eso, invitó al resto de los países industrializados a compartir la tarea aumentando las contribuciones al FMI. Concretamente, propuso la creación de un fondo especial de veinticinco mil millones de dólares con el objeto de atender más eficazmente las dificultades de algunos estados que ya no pueden seguir cumpliendo con sus obligaciones internacionales de naturaleza financiera. A lo que agregó la necesidad de incrementar las cuotas del FMI aunque —lo aclaró— en un porcentaje no demasiado significativo (entre el 15 por ciento y el 25 por ciento). Bueno es recordar que el país del Norte contribuye en una proporción que dobla al aporte efectuado por cualquier otro de los integrantes del Fondo.

El denominado "Grupo de los 10" —los países ricos— formado por Estados Unidos, Alemania Federal, Bélgica, Canadá, Francia, Inglaterra, Holanda, Italia, Japón y Suecia, a los que se agrega Suiza como miembro afiliado creen, discrepanciamos parcialmente con la Casa Blanca, que las cuotas deben elevarse no menos del 50% y que es aún prematura un pronunciamiento concreto respecto del fondo especial.

En síntesis, el "Grupo de los 10" sigue afiliado a la tesis de que el FMI debe limitarse al financiamiento temporal —y, por supuesto, condicionado— de los desequilibrios generados en las balanzas de pagos. Una declaración del "grupo" enfatiza sobre los resultados favorables de las políticas de restricción monetaria y de contención salarial emprendidas dentro de los desarrollados como medio de atenuar los efectos inflacionarios y, consecuentemente, de disminuir las tasas de interés. No obstante "los 10" reconocieron —imposible omitir el punto— la existencia de graves problemas dentro de la economía mundial.

Frente al "Grupo de los 10" se ha allanado otro, conocido como el "Grupo de los 24", compuesto por ocho países de cada una de las tres áreas donde campea el subdesarrollo (Asia, África y América Latina).

Este último contingente, a su vez, emitió un documento dentro del que, por una parte, se apoya una propuesta de México que pretende que el Fondo —además de las habituales financiaciones compensatorias para atenuar los perjuicios originados en la baja de las exportaciones, o en otros factores externos a las economías desequilibradas— conceda arbitrios destinados a paliar los inconvenientes generados por los aumentos en las tasas de interés; y, por la otra parte, se reclama el abatimiento del presupuesto militar de las potencias económicas reasignando los recursos así obtenidos a programas de desarrollo. Demandan además un incremento del 100% en las cuotas del FMI.

Usando de la palabra en nombre de América Latina Galveas, Ministro de Fi-

nanzas del Brasil, sostuvo que "los países Industriales, que determinan el destino económico del mundo, dan la impresión de estar afectados por una parálisis". Se preguntó: "¿Cuánto más soportará la resistencia del tejido social?"

Parece bastante obvio que el "tejido social" más propenso a la ruptura es el de nuestro continente. De ahí la preocupación del ministro brasileño.

La deuda externa latinoamericana crece continuamente. Sin embargo, la cuestión abarca diversas situaciones.

Algunos gobiernos americanos aún pueden pagar —con mayores o menores dificultades— el capital adeudado y sus intereses. Otros, por lo menos, estos últimos. Y otros, finalmente, no pueden pagar absolutamente nada.

En el primer grupo, por ejemplo, se encuentra el Brasil. Su deuda externa llega a los 80.000 millones de dólares, pero por ahora se ha ingeniado para ir saliendo del paso.

Un ejemplo parecido es el de México. Está debiendo una cifra similar a la anterior pero continúa recibiendo apoyo internacional a pesar de la reciente nacionalización de la banca y el establecimiento de un rígido control de cambios. Aún cuando abona alrededor de 2.000 millones de dólares mensuales solamente para hacer frente a los intereses está por recibir del FMI —a lo largo de los próximos tres años— 4.400 millones de dólares y, según parece, logrará una moratoria para los 14 mil millones que habrán de vencer en los 18 meses venideros, y una refinanciación del resto de la deuda.

En el otro grupo, y también por ejemplo, se encuentran Bolivia y Argentina.

El gobierno del Altiplano acaba de recibir una rotunda negativa del FMI, frente a su pedido de un préstamo de 200 millones de dólares, con el argumento de que no demuestra su aptitud para manejar adecuadamente la economía del país.

Las autoridades de Buenos Aires —el asunto ha tomado estado público— no estarán en condiciones de cancelar la tercera parte de su deuda externa, a vencer



durante el presente año, y que en total representa 37.000 millones de dólares. No hay dudas de que les será extremadamente difícil lograr una renegociación por la confluencia de una serie de factores políticos originados en la guerra del Atlántico Sur. Como se recordará la Argentina dispuso la interdicción de todos los bienes británicos existentes dentro de su territorio, y sigue negándose a reconocer oficialmente el cese de las hostilidades. No sólo los banqueros de Gran Bretaña sino la mayoría de las entidades financieras de Europa Occidental han declarado que la deuda argentina no será refinaciada hasta que el gobierno de la vecina orilla acepte la reanudación del diálogo en relación con las Islas Malvinas. La oposición militar —encabezada, al menos aparentemente, por el General Nicolás — ya le costó el cargo a Dagnino Pastore, por

KISSINGER & CO.

Por doscientos cincuenta mil dólares por año, será posible en adelante beneficiarse con los consejos de Kissinger & Compañía, una sociedad de consultores internacionales dirigida por el ex-Secretario de Estado norteamericano Henry Kissinger.

Los clientes potenciales de la nueva firma son empresas multinacionales deseosas de obtener informaciones sobre los riesgos a correr en las transacciones en diversos países o los cercos que existen en el extranjero para las mismas en razón de las diferentes situaciones políticas en los países concertantes con dichas empresas.

Kissinger se ha rodeado de sus antiguos colaboradores, dirigentes de empresas y de una colaboración inesperada, Lord Carrington, quien fuera hasta la invasión argentina a las Malvinas secretario del Foreign Office. La firma es presidida por Brent Scowcroft, general retirado y quien fuera consejero del Presidente Gerald Ford para cuestiones de seguridad nacional.

ESPAÑA: INSOLITO CANDIDATO

El Teniente Coronel Antonio Tejero Molina, quien asaltó las Cortes españolas el 23 de febrero de 1981, actualmente condenado a treinta años de cárcel, pidió la baja de la Guardia Civil para poder postularse a las elecciones legislativas del próximo 28 de octubre.

En el pedido de baja, Tejero señala su aspiración a convertirse en líder electoral de un nuevo partido de

extrema derecha que se llamará "Solidaridad española". También anunció su propósito de impugnar las próximas elecciones generales si no se le permite participar de las mismas como candidato en dichos comicios.

ARGENTINA: FONDOS DEL MUNDIAL

El ex-Ministro de Economía, Juan Alemán, realizó días pasados una grave denuncia sobre el manejo del dinero que demandó el Mundial de fútbol de 1978. Alemán señaló que el Mundial costó unos setecientos millones de dólares y que los mismos fueron dilapidados, sin presentarse nunca las debidas cuentas.

Los principales acusados por el ex-Ministro son el presidente del Ente Autárquico Mundial 1978, General Luis Merlo, actual Gobernador de la Provincia de Tucumán, aunque se aclaró que solo manejo temas específicos de fútbol y fundamentalmente contra el Vicealmirante Carlos Lacoste, ex-Vicepresidente del EAM 78, quien fuera Ministro de Bienestar Social durante las presidencias del Teniente General Roberto Viola y Teniente General Leopoldo Galtieri y ex-Presidente interino de la nación en diciembre de 1981.

El gobierno del General Reynaldo Bignone ha dispuesto una amplia investigación sobre los fondos del EAM 78.

FRANCIA: ANTITERRORISMO

El Presidente francés ha dispuesto un amplio plan de lucha contra el terrorismo en su país, debido a la gran

lo que es difícil que algún otro jerarca intente una salida diplomática que imponen las circunstancias. La moratoria para la deuda —una cesación de los pagos internacionales— parece ser mucho más que una posibilidad.

Las diferencias existentes dentro de la sociedad latinoamericana no están solamente vinculadas con las respectivas capacidades —o incapacidades— para lograr un tratamiento más o menos benéfico aunque siempre condicionado por parte del FMI y de los demás acreedores del sistema financiero internacional. El abanico no abarca exclusivamente distintos grados de subdesarrollo.

También son notorias las distancias que separan a las estructuras políticas de cada una de las naciones de aquella sociedad.

Disparidades económicas e institucionales —desde Haití a Venezuela, desde Cuba a Costa Rica, por ejemplo— hacen utópica la pretensión de obtener acuerdos regionales concretos y efectivos que tengan un peso auténtico en la mesa de negociaciones.

Por lo tanto el entorno extraregional no otorga credibilidad a ciertas posturas que ya no pasan de ser más que estilos pasados de moda.

En consecuencia la asamblea de Toronto no habrá de alterar las reglas de juego vigentes en el actual orden económico internacional.

Servirá en cambio para alertar a la opinión pública de estas latitudes sobre la quiebra de casi todas las economías regionales, y sobre los riesgos —en cuanto a nuevas formas de dependencia— que potencialmente ello supone.

Y para que determinados portavoces hemisféricos intenten —una vez más— atribuir con carácter exclusivo nuestros fracasos y desventuras a la avidez de los centros desarrollados.

La cruda realidad —inocultable— es por demás elocuente, porque demuestra que del endeudamiento externo del campo de la "periferia". Y ello debe tener —sin duda que la tiene— explicaciones adicionales vinculadas directamente con una variada gama de errores acumulados en el correr del tiempo.

A partir de esas explicaciones —que muchos conocen— podría comenzar el largo proceso de la emancipación latinoamericana.

Telex - Telex

cantidad de atentados que asolaron la capital francesa en los últimos meses.

Se han designado tres funcionarios policiales de gran experiencia para asesorar al Ministro de Seguridad Pública Joseph Franceschi. Se trata del comisario Brusas, antiguo jefe de la brigada de robos; Monate secretario general de la federación Autónoma de los sindicatos de policía y Durand comisario principal de la policía. A estas designaciones se suma la ya efectuada del jefe de este nuevo escuadrón, Christian Prouteau, también consejero técnico del gabinete del Presidente de la República. Además Prouteau está encargado de una doble misión, una realizar estudios sobre el terrorismo y la otra, la protección del jefe de Estado.

De esta forma están establecidas las responsabilidades en la lucha contra el terrorismo en Francia.

CHILE: PARTICIPA EN UNITAS

La armada chilena confirmó su participación en las maniobras de la operación UNITAS, que se realizan conjuntamente con naves de la fuerza de tareas 13 de la armada de los Estados Unidos.

Las maniobras navales conjuntas de la vigésimotercera operación UNITAS se realizan en aguas territoriales chilenas hasta el 13 de setiembre, según fuentes de la marina chilena. Versiónes cablegráficas anteriores provenientes de los EE. UU. hablan señalado que Chile y Colombia serán los únicos países sudamericanos que intervendrán este año en la operación UNITAS.

La impostergable necesidad de un nuevo humanismo

El devenir científico tiene uno de sus pilares fundamentales en la docencia, y de allí parten muchos de los avances (y a veces retrocesos) de la Ciencia. Los hombres que enseñan ciencia adquieren un compromiso de por vida, no sólo con sus alumnos, sino también con la razón y la verdad.

Este es, por tanto, un compromiso riesgoso. Guillermo Boido (nacido en Bs. As., en 1941) ha asumido esos riesgos. Es Profesor Superior de Física y Matemática, a sido docente de la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales de Bs. As. donde participó en experiencias de TV educativa, fue además profesor en liceos e institutos de profesorado y ha escrito innumerables artículos sobre didáctica de la ciencia y divulgación científica. Entre sus libros se cuentan *Física Elemental* (1981, en colaboración con Maistegui), *Nociones de Física y Química* (1982) y el ensayo *Einstein o la armonía del mundo* (1980). En esta oportunidad, OPINAR profundizó en la veta científica de Boido, dejando para otra oportunidad su veta literaria, que no es menos rica y múltiples que la primera, con libros como *Situación* (1971), *Poemas para escribir en un muro* (1975), etc.

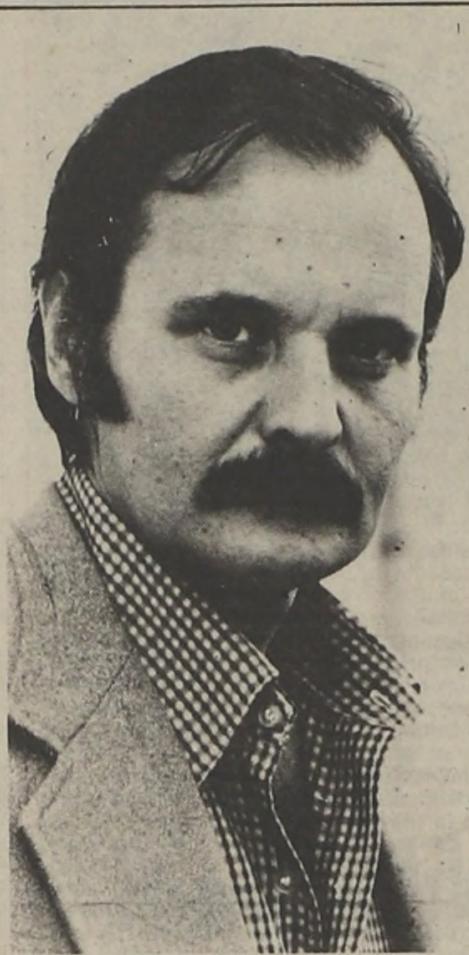
Boido ha sido además colaborador en "La Opinión", "Clarín", "Hispanoamérica" y otras publicaciones.

—¿Qué opinión le merece el estado actual de la enseñanza de la ciencia en el Río de la Plata?

—Mi experiencia se refiere sobre todo a los niveles medio y preuniversitario de la enseñanza de la ciencia en Argentina, pero por lo que sé, probablemente existe una situación análoga en la otra margen del Plata. Diría que, paradójicamente, se halla en un estado francamente anticientífico. La razón es simple: toda política de desarrollo y educación científicos suponen una previa filosofía de la ciencia y la tecnología. La filosofía en boga (hoy) es enemiga del pensamiento libre y crítico, de la imaginación y la lógica, del control racional y empírico de las afirmaciones factuales. Tolera, desde luego, la tecnología (al fin y al cabo, no se puede librarse una guerra con arcos y flechas) pero se trata de una tecnología de importación, de consumo y no de producción. La investigación pura, en cambio, es desalentada. Porque, se nos dice a veces, para qué queremos matemáticos teóricos, lógicos o epistemólogos en un país como el nuestro? Es un lujo que no podemos permitirnos. Desde luego, es un error, porque la investigación pura es el corazón de la ciencia aplicada y la tecnología moderna. Y así el científico teórico emigra a un país desarrollado y su trabajo quizás se aplique para la concreción de nuevas técnicas... que deberemos importar, a alto costo y probable inadecuación a nuestro medio. Todo ello repercute en el plano educativo. No hay, debajo de la retórica del discurso, el programa o la recomendación, verdadero interés por desarrollar el espíritu científico, pues éste lleva a cuestionar (inexorablemente) pre-
sentas verdades que no pueden cuestionarse o dogmas establecidos. Hay excepciones, por supuesto, grupos y organismos privados de investigación pedagógica, pero se trata de contracorrientes educacionales que habitualmente no disponen de recursos materiales y humanos. A la enseñanza de la ciencia le cabe las generales de la ley: un alarmante divorcio entre educación y vida.

—¿Cómo se manifiesta ese divorcio?

—Cabría recordar que una función primordial de la educación consiste en dotar al educando de estructuras interpretativas del campo de la experiencia capaces de otorgar sentido a la misma. De otro modo, el individuo padece situaciones ambiguas, esencialmente no interpretadas, y no puede actuar de acuerdo con un patrón determinado: se convierte en el asno de Buridán,



El problema de las dos culturas es una de las grandes escisiones que sufre el hombre contemporáneo.

aquel que muere de hambre porque, situado a igual distancia de dos fardos de pasto, no puede optar ni actuar. Sobre viene la crisis personal y social, la incertidumbre permanente, la angustia, la imposibilidad de adoptar decisiones racionales, la exigencia de que algún "hombre fuerte" (cuálquiera) nos diga qué debemos hacer. En ese sentido, la eficacia de los medios masivos de (des)información es alucinante: no hay escuela que pueda oponérsela. La educación sistemática, al menos como yo la concibo, parece haber fracasado. Basta un ejemplo: en una encuesta callejera realizada en Bs. As. se les preguntó a varias personas ¿Qué es la Constitución? Y muchas de ellas respondieron: "No sé, yo en política no me meto". Sin comentarios.

—Se trataría, entonces, de un predominio de la educación tradicional con respecto a una educación acorde con los múltiples cambios que experimenta la sociedad y la cultura?

—Claro, porque la experiencia adquiere aspectos tales que las estructuras tradicionales de interpretación no se adaptan a ella: no somos una comunidad estática cuyos cánones son inalterables. El fracaso es porque no se comprende (o se dice no comprender) que la adaptación en el curso del proceso educativo no se da en la integración crítica a un marco cultural que muta incesantemente y que requiere capacidad de diálogo y aún de disenso. Si no se comprende hasta qué punto nuestra cultura difiere de la grecorromana, la medieval o renacentista, la educación seguirá fracasando. Si no se comprende en qué medida la ciencia y la tecnología han gravitado y gravitan sobre los cánones de la cultura actual, la educación científica hará lo propio. Seguiremos creyendo ciegamente en la primacía de la cultura de Occidente, en la autoridad de los clásicos, en la autosuficiencia de la razón, la lógica

aristotélica, la ética tomista y el lenguaje verbal con fuentes de verdades irrefutables. Profesaremos suprema admiración por las disciplinas "espirituales" y desdenaremos otras, vinculadas con el trabajo manual y la experimentación. Esta concepción de la cultura sirvió a los fines de antiguas aristocracias, pero no puede ser sostenido por hombres de nuestro siglo, heredero de revoluciones industriales y sociales de corte democrático. Siglo que, dicho sea de paso, puede convertirse en eternidad si sobreviene un holocausto nuclear.

—¿Cómo debería encararse la enseñanza de la ciencia de acuerdo con un criterio más actualizado?

—La ciencia es una aventura intelectual y también una empresa comunitaria. Ofrece a la tecnología poderosos recursos de control de la experiencia, en lo natural y en lo social; en este sentido la tecnología es dual, contradictoria: basta una decisión política para que una técnica bioquímica deje de servir al bienestar del hombre y se convierta en arma bacteriológica. Ninguno de estos aspectos pueden estar ausentes en el marco de la enseñanza de la ciencia. Es necesario que el alumno, en la medida de sus posibilidades, haga ciencia, es decir, que practique el método científico a partir de situaciones problemáticas cotidianas. Es el único modo de comprender los logros y posibilidades de la ciencia, y también sus límites. Pues el conocimiento científico no es dogmático sino abierto a la crítica, y es, por tanto, factible. La historia de la ciencia no puede de estar ausente, pues la ciencia ha sido (y es) hecha por hombres y no por dioses...

—En sus libros de texto, o en su ensayo "Einstein o la armonía del mundo", parece advertirse el interés por el problema de las "dos culturas", es decir, la polarización muchas veces señalada entre humanistas y científicos. ¿Es así?

—Sí. La cultura actual no sólo es mutante sino también escindida, y tal escisión se manifiesta peligrosamente en el plano de la personalidad. Por una parte tenemos al humanista tradicional y erudito, guardián de una cultura inerte y trastocada, que acumula productos artísticos y literarios, y desdena la ciencia y la tecnología porque no las comprende. Algunos sueñan con el retorno al paraíso preindustrial (Emile Cioran, por ejemplo, prefiere los tiempos de la Biblia pues "sería mejor que no hubiera civilización"). Me gustaría saber cuántos de ellos lo harían realmente sin llevarse consigo sus discos de Bach, sus libros de arte, los antibióticos, los analgésicos... todos productos de esa demoníaca tecnología que dicen despreciar. En el otro extremo nos encontramos con el científico y el tecnócrata, víctimas de una estrecha visión del mundo, heredada, respectivamente, del positivismo y del pragmatismo del s. XIX. Bertrand Russell, si no recuerdo mal, decía que esta gente se siente omnipotente en la Universidad o en la Empresa, pero al llegar a casa no sabe cómo comportarse con su mujer y sus hijos. Habitualmente se enmarcan en una noción de progreso que excluye la dimensión ética, consideran "metafísica" (vacía) toda forma de conocimiento que no pueda ser sometido al control del método científico; y el arte o la literatura son para ellos meros pasatiempos. Afirman no interesarles por la filosofía, esa vana especulación, lo cual, como se sabe, es filosofar del peor modo posible. Pertenecen a profesiones demasiado recientes, inmaduras, a las que se les han pedido resultados y no reflexión ética e histórica acerca de las implicancias sociales de tales actividades. Esta escisión (que tal vez sea más compleja y múltiple) es sencillamente suicida. Nuestra cultura cambiante requiere un nuevo humanismo: la armonía del valor y el hecho, del sentir y el razonar, del co-

nocimiento y la sabiduría. El humanista tradicional sostiene valores perimidos, originados en contextos históricos donde la ciencia factual no existía y la tecnología era rudimentaria (y en buena medida estaba "constituida" por esclavos). Puesto que desdena o ignora la existencia de valores emergentes de la ciencia (su desinteresada búsqueda de la verdad, por ejemplo) y de la tecnología (su capacidad) de aliviar el trabajo material e intelectual, por ejemplo) no puede crear nuevos valores o adaptar los tradicionales a un mundo signado por el desarrollo industrial. Tampoco puede hacerlo el científico con anteojeras o el ingeniero ciego a los problemas de la cultura: se les ha enseñado a pensar teorías o instrumentos, pero nunca a pensar el hombre. Ni los humanistas tradicionales ni los científicos ni los tecnócratas son verdaderos humanistas, pues sirven a fetiche y no a hombres concretos, reales, existentes: han deshumanizado su actividad. Al renunciar a comprender el mundo moderno, heredero del milagro griego pero también de la Revolución Industrial, delegan en el Hermano Grande la toma de decisiones políticas. Y así vamos. Sin diálogo franco de las culturas no hay salida, pues el divorcio entre conocimiento y sabiduría conduce a la necrofilia, y no podrán ir de la mano hechos y valores. Un nuevo humanismo será esencialmente biófilo, y consistirá esencialmente en la fundación del hombre como totalidad. En el plano social, el diálogo requiere coordinadores, equipos interdisciplinarios altamente no especializados. En lo individual, hombres capaces de ejercer todas sus capacidades creadoras. No digo que sea fácil concretarlo, digo que es impostergable. Afortunadamente algo de esto se está llevando a cabo; en tal sentido, el aporte de los científicos sociales y de los filósofos e historiadores interesados en la ciencia y la tecnología es invaluable. Esto ocurre en otras partes del mundo, no entre nosotros, naturalmente.

—¿Podrá en el futuro verificarse una suerte de convergencia entre la ciencia y el arte?

—Existen zonas de intercambio entre la ciencia y el arte. En la ciencia cabe la intuición, la coronada, la imaginación y otros ingredientes "artísticos": es el momento en que el científico crea una hipótesis, que luego deberá someter al control racional y empírico según pautas del método científico. En ese momento, dice Einstein, el científico se halla sumido en un estado que recuerda al de un poeta o un enamorado. De otro modo, la creación no tendría lugar en el curso de la investigación científica: cualquier individuo bien entrenado podría adquirir el tamaño de un Galileo, un Newton o un Lavoisier. Por otra parte, hay aspectos del quehacer artístico que no serían posibles sin la ciencia: las frecuencias de una escala musical temperada se calculan con auxilio de los logaritmos. Pero en lo profundo, me parece, se trata de disciplinas que se corresponden con distintas exigencias o necesidad del ser humano, igualmente indispensables. El origen es el mismo: una toma de conciencia ante algún aspecto de la realidad, el asombro, la curiosidad ante este o aquél acontecimiento vinculado con la experiencia humana. Pero la actitud siguiente difiere. Ciencia es una actividad que se realiza de acuerdo con pautas (en modo alguno rígidas) del método científico; sería grotesco pretender componer un cuarteto de cuerdas ajustándose a aquellas normas: una teoría científica es una red de enunciados contrastables, no una red de sonidos. Quizás podamos admitir (con Einstein y otros realistas críticos) que la teoría y la obra de arte tienen un referente común, la realidad, pero ello es asunto de fuerte controversia filosófica. En un plano menos especulativo, diría que el hombre es un ser incompleto, acosado por el misterio y la muerte, y por eso hace ciencia, arte o filosofía. Pero, puesto que esa es la condición de todos los hombres, todo hombre debería ser a veces científico, y otras poeta, y otras músico o pintor, y otras filósofo. Necesita serlo: de otro modo, al no ejercer nunca esta o aquella capacidad cognoscitiva o expresiva, se convierte en un mutilado. ¿No cree Ud. que la educación, entre nosotros, promueve abiertamente la formación de seres mutilados? Yo lo creo.

RAFAEL COURTOISIE
(Buenos Aires, agosto 1982)

La lira de papá Hemingway

88 POEMAS, de Ernest Hemingway. Planeta, Barcelona, 1982. 185 págs. Distribuye Amari S.A.

Las casi noventa piezas líricas que componen este volumen, ordenado, prologado y anotado por Nicholas Gerogiannis integran la casi totalidad de la producción poética de Ernest Hemingway (1899-1961), uno de los narradores fundamentales de la literatura norteamericana contemporánea.

Esa producción se extiende desde 1912 (un poema sobre un partido de béisbol, escrito a los 13 años), hasta 1932. A pesar de que su obra poética llamó la atención de conocedores como Ezra Pound y Wallace Stevens, la escasa repercusión crítica que obtuvo (de su primer libro, *Tres cuentos y diez poemas*, los críticos se limitaron casi exclusivamente a la consideración de los tres relatos), y el absorbente trabajo estilístico a que sometía su prosa, hicieron que Hemingway prestara paulatinamente menos atención a su costado lírico. Como escribe Gerogiannis: "La desatención que sufrió su poesía dio a entender a Hemingway que ésta había tenido un único cometido: el relleno de su primer libro. En adelante sólo escribiría poesía satírica para revistas, y una clara poesía que nunca intentaría publicar".

La zona satírica y pública de su obra poética permite conocer gran parte de sus gustos y disgustos, y en más de una ocasión alcanzan un buen nivel dentro del género, como en el caso de "Me gustan los estadounidenses". En el mismo Hemingway adopta la óptica supuesta de un canadiense para describir a sus compatriotas con ironía: "No cuelgan a las asesinas./Las ponen en el vaudeville./Leen el Saturday Evening Post/ y creen en Santa Claus./Cuando hacen dinero/hacén mucho dinero./Son gente admirable". La naturaleza básicamente alimenticia de ese tipo de poesía es explícitamente por el poema siguiente del volumen: "Me gustan los canadienses", también publicado por el *Toronto Star Weekly*, donde la forma se repite casi sin variantes y con mucho menos agudeza satírica.

Varios de sus poemas aparecieron en la revista alemana *Querschnitt*, y le valieron el reconocimiento de un austriaco en un lugar improbable: las llanuras de Kenya, en un safari de 1933. Allí Hemingway

tuvo la satisfacción de ser considerado "Hemingway el poeta". Dos años más tarde, sin embargo, dejaría de publicar poesía durante casi 10 años. Cuando comenzó a publicarla dio a conocer obras de un estilo distinto: torrenciales, extensas, descuidadas en lo formal pero potentes.

Entre los numerosos poemas inéditos incluidos en este volumen, hay varios que se muestran de una agresividad y violencia inauditos. Aunque no llegó a ser publicado, uno de ellos, "A una poetisa trágica", le valió distanciarse con un grupo de amigos, por la acidez con que ataca lo que considera la radical falsoedad y esnobismo de la poetisa Dorothy Parker, al parecer adicta al suicidio fallido, y que comienza: "Oh, tú que con una hoja de afeitar/una nueva para no infectarte/cortaste tus dos muñecas".

Hay también ataques para los críticos y



En letra de molde

BA JIN CANDIDATO AL NOBEL

A medida que se acerca la fecha en que tradicionalmente se otorga el Premio Nobel de Literatura los nombres de los candidatos se suceden con mayor rapidez. Esta vez, de acuerdo a las predicciones de los especialistas, el premio podría ser para el chino Ba Jin.

Ba Jin nació en 1905 en el seno de una familia de mandarines. Autor y hombre crucial, pertenece a la generación que rompió violentamente con el pasado y forjó la revolución social de la nueva China. Su propia experiencia y la experiencia de su pueblo están plasmadas en la trilogía *Torrente*, que comprende *La familia, Primavera y Otoño*. Novelista, cuentista y ensayista, Ba Jin fue purgado durante la Revolución Cultural y rehabilitado en sus cargos al término de ésta.

El nombre de Ba Jin no es la primera vez que suena en vísperas del Premio Nobel, aunque esto nada significa frente a las actitudes imprevisibles de los académicos suecos.

FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO

El pasado viernes fue inaugurada en el Subte Municipal la Feria Internacional del Libro. Este evento, que cuenta con el auspicio de Coca Cola, se extenderá hasta el jueves 23. Los distintos stands podrán ser visitados en el siguiente horario: de domingo a jueves, de 17 a 21; y viernes y sábados de 17 a 24.

A parte de los actos culturales que se realizan en el marco de esta exposición, la última semana de la misma estará totalmente dedicada a los niños.

LAFOURCADE PREMIADO

El chileno Enrique Lafourcade recibió en Viña del Mar el Premio María Luisa Bombal, instituido como homenaje a la autora de *La amortajada*.

Lafourcade, que nació en 1927, integra la por él definida "generación del 50" y se ha destacado como narrador y poeta. Entre sus títulos más destacados se cuentan *Pena de muerte, Karen y la sátira* y *La fiesta del rey Acab*.

los editores, con nombre y apellido. Pero también numerosos poemas basados en las dolorosas experiencias de la guerra. Los escritos antes de 1926 son los que se muestran más frescos y auténticos, aún no contaminados por la decisión consciente de ser un narrador y no un poeta.

El profesor Gerogiannis cumple con pericia y discreción su labor erudita, dotando de útiles notas a cada poema, que

vale la pena leer para enterarse, por ejemplo de la opinión de Hemingway sobre Mussolini: "Hay algo que no funciona, que es incluso teatral, en un hombre que lleva polainas blancas y camisa negra".

La traducción de José Ramón Insa es irregular. En algunos casos, como en "El juego de apertura", traba la fluidez de las imágenes no encontrando los equivalentes necesarios para la jerga del béisbol, en otros emplea palabras un tanto forzadas: (los indios) "estaban amohinados detrás de los árboles", o comete algún error, como cuando en las notas traduce sistemáticamente "comic" por "película cómica", en vez de por "historieta".

ELVIO E. GANDOLFO

La Guido vino por la Feria

Al inaugurar la 5^a Feria Internacional del Libro en los salones del Subte Municipal, tuvo lugar una conferencia de prensa de la escritora argentina Beatriz Guido, cuya obra novelística se remonta al año 1955 con *La casa del ángel*. Luego vinieron *La caída, Fin de Fiesta, El incendio y las vísperas, Escándalos y soledades, La invitación*.

Esposa de Leopoldo Torre Nilson, su narrativa tuvo mucho que ver con el cine, y diversos textos suyos han servido de base para la elaboración de guiones.

Los temas tratados en la conferencia fueron varios, pero se insistió fundamentalmente sobre dos tópicos: la nueva generación de narradores argentinos frente a las sucesivas y hondas crisis que ha vivido —y vive— dicho país, y el inevitable tema de la censura y los tabúes en materia cultural.

La escritora señaló su particular emoción al estar en Uruguay país al que la unen lazos afectivos y que ella tiene presente como un "Atenas cultural" agregando que Argentina y Uruguay han sufrido las mismas angustias y comparten además los mismos avatares del intelecto.

Hizo referencia al "estado de post-guerra" que vive el vecino país manifestando que de ese estado sólo se sale mediante la cultura, y que en ese sentido los intelectuales argentinos están llamados a desempeñar un importante papel en la reestructuración del país.

Sobre nuestro país declaró que "Uruguay (Montevideo) es en el mundo, Santa María" en alusión a la ciudad ficticia creada por Juan Carlos Onetti, y a la enorme difusión alcanzada —sobre todo en Europa— por nuestro compatriota. Más adelante agregaría que "muy probablemente Onetti sea el próximo Premio Nobel".

Interrogada sobre qué rumbos ha tomado la nueva generación de narradores argentinos, y en qué estado se encuentra esa literatura, la escritora salió al paso de declaraciones —entre las que se cuentan las de Julio Cortázar— que afirmaba que la cultura argentina no existe o ha muerto. Al respecto afirmó que "está apareciendo un nuevo grupo, que si bien ha sufrido una suerte de repliegue —por circun-

tancias ideológicas o políticas— conforma una generación sorprendente: Rabanal, Jorge Asís, que ha alcanzado un éxito arrasador, y otros".

Sobre las preocupaciones de esta generación dijo que "ahora hay una temática candente, surgida del especial momento por el que atraviesa Argentina". Agregó que esa temática deberá ser abordada por la nueva literatura.

A propósito de esto dijo que uno de los fenómenos más asombrosos y destacables es el del surgimiento —o resurgimiento— de la prensa en Buenos Aires: con la aparición reciente de diez nuevas publicaciones, que sumándose a las ya existentes configuran un campo propicio para el ejercicio periodístico y brindan un marco adecuado para la tan ansiada "apertura" cultural.

Hablando de la censura, la autocensura y los recientes reajustes que en Argentina se han hecho sobre el tema manifestó: "Yo también padezco la confusión ideológica —desde el punto de vista de un escritor comprometido— sobre qué es lo que vamos a hacer en el futuro, cuál es nuestra temática". Luego dijo que en Argentina, en la década del '70, se pueden distinguir dos tipos de escritores: los que se quedaron y los que marcharon al exilio. Afirmó que los que quedaron sufrieron —entre otras cosas— el doloroso proceso de la censura, que fue arbitraria, dura y se ensañó sobre todo con ciertas disciplinas, como el cine: manifestándose en literatura a través de lo que la escritora llamó "el silencio editorial".

Confesó que ella misma, al frente de una editorial, ha dudado ante la posible publicación de determinado texto, por las consecuencias que ello pudiera traer consigo.

Mencionó a dos escritores que hacen y han hecho frente a la censura: Bloy Casares, que está escribiendo un libro *Irse*, que trata precisamente el tema, y Borges, a quien llamó, con palabras de Glauber Rocha "un escritor revolucionario", ya que sus afirmaciones, a la vez que irritan, subyugan y descolocan a las autoridades, promoviendo cambios.

A propósito del éxito —y la eventual prohibición— de la popular cantante Mercedes Sosa, en

Argentina, Beatriz Guido afirmó que "a mí lo popular no me interesa, me interesa la cultura con mayúscula, y yo al pueblo le daría lo mejor de mí misma. Con todo el respeto que me merece, no me importa si los rocanroleros llenan un estadio y van a cantar con ella, y el asunto de si está prohibida o censurada no está muy claro todavía".

Otros momentos de la conferencia transitaron el especialmente polémico campo de los teleteatros y la televisión.

La narradora explicitó su total rechazo a los subproductos culturales, como son los teleteatros de origen mexicano o, en algún caso, brasileños: "es preferible la invasión de series norteamericanas, a pesar de la cuota de violencia" ya que en éstas por lo menos hay cierto marco cultural, aunque mínimo". Más tarde especificó que "yo cerraría la puerta a todo lo que viene del subdesarrollo, salvo cuando detrás hay un verdadero respaldo cultural".

R. C.

LIBROS DE NUESTRO TIEMPO

Luis A. Faroppa
POLÍTICAS PARA UNA ECONOMÍA DESEQUILIBRADA: URUGUAY 1958-1981

Un esclarecedor análisis de las políticas económicas aplicadas en nuestro país en los últimos 25 años.

Germán D'Ella
AMÉRICA LATINA DE LA CRISIS DEL 29 A LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL.

Rubén Lena
VAGABUNDEOS Y CANCIONES DE ZENOBIO ROSAS. Anécdotas y Canciones del popular autor de "Las Cuerdas añadidas".

Maria de Montserrat
LA CASA QUINTA Novela

Ella Rodríguez de Arturo
Carmen Tornaria de Gadea
REFLEXIONES SOBRE LA ENSEÑANZA DE LA HISTORIA

Crónica General del Uruguay
Fascículo 61: POBLACION, COMUNICACIONES Y DESARROLLO URBANO HACIA 1900

Lectores de la Banda Oriental:
Alvaro Muñiz
LA MANSIÓN DE ARAUCAIMA Relatos del excepcional poeta y narrador Colombiano.

y todos nuestros libros en la
5^a Feria del Libro

Ediciones de la Banda Oriental
Gaboto 1582 - tel. 4 32 06

Aquiles Fabregat:

FECHA 7/3/82
DIA 2

La purificación por el humor

En un Buenos Aires confuso, peligrosamente denso y agitado (donde hay turistas que se sienten millonarios porque pueden comer) vive el uruguayo Aquiles Fabregat, el "yorugua" como el mismo podría denominarse. Hijo de escritor (Roberto Fabregat Cúneo) tuvo contacto con la literatura desde niño, con una enorme masa de conocimientos y formas que luego servirán de materia prima para el humorista en que se ha convertido hoy en día. Porque Fabregat hace humor de una forma particular, nutriendose de diversos estratos de la literatura (como en su ya famoso "Don Chipote de las Pampas", extraña mezcla de Don Quijote y Martín Fierro).

La revista "Humo (r)" (que va camino de superar la increíble cota superior de ciento ochenta mil ejemplares por cada número) lo cuenta entre sus colaboradores permanentes.

Según sus declaraciones, es un poco "un hombre orquesta" ya que hace crítica de discos hasta la ya legendaria sección "Nada se pierde" de dicha revista.

OPINAR conversó largamente con él por momentos cabibajo "Fabre", que como muchos uruguayos en el exterior, cuenta entre sus vicios más arraigados el de la nostalgia.

—¿Qué relación hay entre publicidad y humor? ¿Por qué suele suceder —como en tu caso— que el creativo publicitario "encalle" finalmente en el banco de arena del humor?

—Creo que es al revés. Cuando la persona que tiene dotes para el humor o que le gusta el humor no puede vivir de eso (y te hablo de un país chico como Uruguay) se embarca en la publicidad, porque sabe que con eso va a ganar guita. Cuando se cansa de la publicidad, se da cuenta que en el fondo eso no es lo que quería. Entonces va a dar al humor, por ejemplo, cambiando de país. Acá en la Argentina sucede lo mismo: la inmensa mayoría de los que trabajan en la revista Humo(r) provienen de la publicidad. Arrancaron de la publicidad porque la creatividad que les bullía dentro servía para ganar plata, o por lo menos para vivir decentemente. Cuando pudieron —o se les dio la oportunidad— se tiraron para el lado del humor que era lo que sentían. Incluso arriesgando, tanto a ganar mucho menos como a morirse de hambre. Yo lo pasé muy mal, y en este momento gano la cuarta parte de lo que podría ganar en publicidad, pero soy un tipo que duerme tranquilo. En publicidad no podía aguantar más.

—¿La publicidad "degrada" al creativo?

—Mirá, a mí, la publicidad me apasionaba a los veinte años, me gustaba a los veinticinco, la soportaba a los treinta y no la aguantaba a los treinta y cinco. Ya no quería saber más nada con eso.

Claro que esto depende de las personas. Hay gente que sigue toda la vida porque realmente es su vocación. Los tipos como yo van a dar a la publicidad de rebote, porque es una forma de canalizar la creatividad que uno tiene dentro, ganando dinero a la vez. Es la actividad donde más se gana creando.

—Frente a ese cuadro tan decepcionante de la publicidad, el humor se presenta como una catarsis?

—Sí. El humor es una catarsis frente a todo. En publicidad en cambio, hay que atarse a lo que piensan tipos que normalmente saben menos que uno, y que creativamente son cero o son menos. Esos son los que pagan la publicidad. Esto no ocurre dentro de la agencia (yo he trabajado con gente excepcional), pero sí pasa con los avisadores, como pagan lo que uno va a hacer, generalmente creen que lo pueden adaptar a su gusto. Esto para el creativo es terrible.

—¿Y no existe un condicionamiento semejante en humor, cuando el "mercado" pide determinada forma de humor?

—Nosotros no trabajamos para lo que nos piden, trabajamos para nosotros. Horacio Quiroga decía que no había que escribir pensando en quién nos va a leer. Si hay poder de comunicación, se encontrará quien le guste lo que uno escribe. En la revista Humo(r) no hay ningún condicionamiento, ni siquiera publicitario. Tenemos muchos avisadores, pero si un día tenemos que criticar un producto de un avisador nuestro, lo hacemos, no nos importa perder el aviso.



—Pero no se da una especie de "mercantilización" en una revista que alcanza a remontar los ciento ochenta mil ejemplares de tiraje?

—Hay una comercialización. Podemos burocratizarnos, eso es casi inevitable. Cuando una revista vende pocos ejemplares lo que uno escribe no trasciende tanto, cuando se pasa a ser un producto de consumo masivo, deben aenderse un millón de cosas que fatalmente nos superan. La burocratización es ineludible, no hay más remedio que aceptarla. Pero hay distintas formas de aceptarla: nosotros no somos gente que vivamos diciéndole que no a la gente que viene. Cuando llaman por teléfono no le hacemos decir a la secretaria que no estamos. Es más: algunos de nosotros trabajamos en casa para gente que nos ha pedido una mano. Es una forma de demostrarnos a nosotros mismos que somos los mismos de antes de tener ese suceso que hoy tenemos. Personalmente, analizo si uno no cambia de manera de ser frente a la gente que te pone como un semidios, o que te pide autógrafos o cosas como esas. Felizmente no dejo de preguntarme todos los días acerca de eso. El día en que te crees efectivamente todo eso, sonaste, porque pasás a ser realmente un producto de consumo masivo, sin ninguna otra cosa atrás ni adelante.

—Te considerás un escritor, un poeta?

—No. Envídeo mucho a los poetas que pueden encontrar imágenes felices, imágenes tremendas en dos o tres palabras. Yo tomo formas, estilos de otros poetas. Nunca escribí un poema en serio: todo lo que he hecho siempre tiene por lo menos un toque de humor. Creo sí que soy buen versificador, pero para nada un poeta.

—¿Son definibles tus humores?

—No, te puede decir lo que más me gusta, que es justamente satirizar formas consagradas de la literatura. He hecho tantas cosas distintas que no puedo decir

qué es lo mejor, o qué es lo que hago bien y qué es lo que hago mal. Sé que hay cosas que no soy capaz de hacer. No sería capaz de utilizar el humor que utiliza Dolina, por ejemplo, con nostalgia vuelo poético.

Hay un tipo de humor (con mayúscula) que no solamente se hace acá, sino también en España, que yo me siento incapaz de hacerlo. A mí me dicen que escriba una nota sobre los muchachos que van a la escuela y no encuentran apoyo en los maestros para determinadas actividades creativas (esas cosas que tan bien hace Manolo de la Zarza) y lo puedo hacer, pero no es lo que prefiero. En cambio, si hay que hacer una versificación, o una fábula antigua actualizada, ahí sí, creo que soy muy bueno.

—En Latinoamérica —en particular en el Río de la Plata— es posible mediante el humor transmitir críticamente temas que de otro modo serían "intocables"?

—En algunos casos es la única forma. Cuando nosotros salimos acá (en Argentina) con esta revista, en el año 1978, la única forma posible para hacer alguna crítica era el humor, porque se lo juzga de otra manera. No sé si en todos los países donde hay regímenes análogos pasa así, pero es probable que una crítica humorística se haga más tolerable que una seria. Nosotros no nos valimos de esto para hacer crítica política, sino que simplemente expresamos lo que sentíamos. Ahora Humo(r) ha sufrido un cambio en ese sentido, hay gente que no estaba al principio en la revista, gente que no es humorística y que directamente escribe crítica política. Como ahora se puede, la revista ha incluido eso, porque creemos que es importante. Pero los que nos dedicamos al humor seguimos escribiendo el mismo tipo de notas.

—Aparentemente la revista Humo(r) ha abandonado un tipo de formulaciones más genéricas que antes frequentaba, para sumergirse cada vez más en la problemática argentina?

—Ahora es una mezcla de revista de humor, revista de actualidad y revista política. Por eso está trabajando gente como Sábato, o Vásquez, que no son humoristas y hacen periodismo serio. Los que hacemos humor de entrada no podemos cambiar, quiere decir que siempre fuimos humoristas y que no buscamos la vía del humor para eludir la censura específicamente. Hacíamos —y hacemos— lo que nos gusta.

—¿Qué hay de cierto en el lugar común de que "todos los humoristas son gente triste"?

—Es cierto. Esa muletilla es verdad. El humorista generalmente es un tipo lúcido, y por lo tanto lo que pasa su alrededor repercute significativamente en él. Normalmente el humorista es triste.

—¿El que hace humor intenta de algún modo cambiar la realidad, trastocarla?

—Uno ve la realidad y la trasmite a través de lentes rosados. Duele ver la realidad.

—Entonces el humorismo es también una forma de alienación?

—Siempre es. Si se ven los mayores humoristas de la historia, se ve que siempre han estado al borde de la locura o han sido tipos muy amargados, como eran Porcella o Bernard Shaw. Detrás de una fachada humorística eran insopportables.

—¿Qué humoristas te parecen importantes?

—En primer lugar, Quevedo. Me parece que ha sido el maestro de todos los humoristas que surgieron en los trescientos años que siguieron a su muerte. El que me hizo rumbar para el lado del humorismo fue Porcella, que leí cuando tenía trece a catorce años. Lo primero que leí de él fue un librito que se llamaba "El libro del convaleciente". Empecé inmitándolo. En otro lugar estaría Mark Twain, que sigue siendo vigente y lo siguen copiando a setenta años de su muerte. Acá

mismo, en televisión, se escuchan humoristas nocteros que cuentan historias de Twain adaptadas. Hay un cuento de él que se llama "El impuesto al tasajo" que trata el tema de la burocracia y es muy vícente. Fue un adelantado.

—¿En el humor también hay temas eternos?

—Muchos cuentos actuales están en "Las mil y una noches" o en cuentos persas o egipcios de más de milquintientos años.

—¿Qué formación literaria tenés?

—Mi padre era escritor. Obtuvo dos veces el Premio del Ministerio de Cultura en Uruguay. Era bancario pero se pasaba el día escribiendo. Se llamaba Roberto Fabregat Cúneo. Escribía fundamentalmente sociología y tiene dos libros de cuentos y una novela. Mi madre era maestra.

A los seis o siete años le robaba la llave de la biblioteca a mi padre y me iba a leer. "Hamlet" a los siete años.

—¿Seguís leyendo actualmente?

—He perdido un poco la capacidad de retener lo que leo, cosa que me tiene muy preocupado. Reengo alguna frase que me gustó, pero nada más. Parece ser como que todo lo que leí de niño y de joven me hubiera ocupado todas las estanterías de la cabeza y ya no tuviera lugar para nada más. Acá dicen que por el cigarrillo, pero yo no creo. Evidentemente hay un deterioro cerebral. Pero pienso —es una teoría mía que quizás sea un disparate— lei tanto entre los seis años y los dieciocho, que ya no me queda lugar para retener lo que leo. Es una parvada, pero no queríe decir que estoy viejo y entonces me invento esa teoría.

—¿Si no lees, de dónde te "nutris" intelectualmente hablando?

—Sobre todo de la música. Música mal llamada clásica y también música popular.

—¿Qué te parece la música popular uruguaya?

—La música ha evolucionado. Hay gente que no conocía y me gustó mucho, Larbanois-Carrero, Darnauchans, que me impactó profundamente. Páceres...

—¿Cómo ves el Uruguay desde "fuera"?

—Me parece que retrocedió cincuenta años en cinco años. Esto me duele mucho... hay cosas que duelen... nos vamos pareciendo a otras naciones como Bolivia. Esto sobre todo en lo cultural. En el fondo, la política, la libertad y en definitiva todo, es un problema de cultura. Lo cultural engendra en cierta forma lo otro. Nosotros teníamos un país que se caracterizaba —y se distinguía en el mundo— por su amplitud de criterio...

—¿Extrañas el Uruguay del mate y del solito del domingo a la tarde?

—No soy nostálgico. Los uruguayos nos dimos cuenta de lo que teníamos cuando lo perdimos. Los mismos que en esa época, protestábamos contra los blancos y colorados hoy quisieramos tenerlos, como antes... Creo que recién ahora valoramos algunas cosas. Claro que hubieron cosas que nunca estuvieron bien. El Uruguay de 1955 —por ahí— es un modelo de democracia que probablemente no vuelve a repetirse. Eso lo valoramos ahora. Es algo que no tiene retorno total. Claro que de pronto aquello era algo ficticio. Ese país de amplitud de criterio tenía sus fisuras... Pero había libertad. Podías gritar desde el balcón de tu casa "Viva Batlle" o "Viva Herera" sin que nadie te dijera nada. El municipio prestaba los parlantes de "18" a los partidos de izquierda... Había fenómenos como Fadol, que sólo pueden darse en Uruguay. Era una humorada pero eso hablaba bien del país, de su amplitud de criterio. Otro caso era Tortorelli, yo lo ví tirando monedas y billetes al terminar los discursos en la plaza Sayago.

—¿Has vuelto al Uruguay en estos años?

—En vacaciones. Está todo muy triste. Hay una "americanización" de Montevideo. Mucho cemento armado que va terminando con lo que antes eran los barrios... Mucho cambio que a mí no me gusta. Pero lo que más encontré es tristeza. Veo jóvenes que no se parecen en nada a lo que yo fui y veo también terrible tristeza en la gente que tiene mi edad o más.

RAFAEL COURTOISIE

Una búsqueda poética de la inalcanzable perfección geométrica



POEMAS INEDITOS de Rubén Selever. Colección de Poesía "El Búho Encantado". Rosario, 1982 (placaeta.)

En la respuesta a la "solicitud" de decir algo sobre la poesía de Selever, expresa Mario Levriero que es "fuertemente abstracta, busca continuamente eludir el tiempo real, humano, para eternizarse en un tiempo propio; pero aquí la contracara de la vida no es la muerte, sino un alcanzar al verbo en la instancia original en que aún no se ha manifestado, en su unicidad esencial".

Los trece textos que conforman la placaeta son breves, por momentos oscuros, pero manteniendo siempre —aun en los más herméticos— una considerable carga de expresividad.

Si bien son formalmente simples y la máxima complejidad se alcanza con la utilización de una fórmula que se repite al comienzo de cada párrafo ("Nadie busque..." en "Ars poética", "Qué es..." en "Huellas", "Si Dios...", en "Cuerpos en las playas", etc.), se detecta la inclusión de un lenguaje voluntaria y voluntariamente elegido, que transita vocablos como "cierzos", "mustios", "almena", "brizna", "bálsamo", "testuz ciclópea", etc.

Estas formas de nombrar actúan en el curso de esta poesía a la manera de "arcaísmos" que dotan a los textos de cierta densidad, que los conecta con algunas piezas pertenecientes al siglo XIX, en particular, a los románticos ingleses.

Más allá de esta anotación (que es discutible, por cierto) la poesía de Selever trasunta un continuo ejercicio del verbo, una continua búsqueda.

El punto más alto se alcanza hacia el final con "Una isla dentro de otra isla" y "Sueño". En el primero el autor alcanza una perfección casi geométrica, trazando con la palabra una sutil construcción concéntrica, invulnerable: "Una isla dentro de otra isla, / una semilla de luz, viento arrojado, / eterno torbellino: Centro".

El otro texto, "Sueño", resulta más explicativo y accesible, aludiendo indirectamente a la relación creador-creatura.

R. C.

Un Ferrari discreto para lectores aficionados a la Fórmula 1



FERRARI, EL HOMBRE Y SU LEYENDA de Enzo Blagi, Ed. Crea, Buenos Aires 1982, 186 págs.

Si nos guiamos por nuestra página de correo de lectores, hay que creer que el

tema del automovilismo y de la Fórmula 1 apasiona —en pro o en contra— a cierto número de nuestros compatriotas (o por lo menos de nuestros lectores).

Este libro-reportaje del periodista italiano Enzo Blagi (uno de los principales "free-lance" de Italia, colaborador de "L'Europeo", "L'Espresso" y "La Repubblica") sólo es recomendable para quienes ya se consideren aficionados al deporte de los Grands Prix. Todo opositor a ese mundo de gomas y gasolina quemada quedará sin lugar a dudas escandalizado por el evidente derroche de tinta y papel que representan sus páginas.

Pero quien no pertenezca a ninguno de los dos embanderamientos radicales, "Ferrari" puede ser considerado una biografía reconstruida primariamente a base de reportajes (que ocupan las tres cuartas partes del volumen) acerca de Enzo Ferrari, fundador de la marca del mismo nombre y Padre Fundador de la Fórmula 1.

El trabajo de Blagi no se luce ni por su originalidad ni por lograr enfoques que destaque tal o cual aspecto del personaje que trata. Todo está hecho con una narración periodística incuestionable, pero nada más.

Y ¿por qué debería haber algo más? Con eso alcanza.

J. F.

La China que va dejando de ser mítica y misteriosa



APOCALIPSIS MAO de Claudio y Jaques Broyelle, Ed. Planeta, Barcelona, 1982, 320 páginas.

Entre nuestro mundo occidental y la China presuntamente misteriosa parecen mediar una serie de obstáculos de cierta importancia. No sólo es la Gran Muralla los que nos impide ver qué sucede en el país más poblado del mundo, donde mil millones de seres humanos parecen encaminados en una aventura propia, autónoma y seguramente incomprendible para buen número de extranjeros desinteresados u olvidados.

También están otras murallas que no son de ladrillos sino de conceptos, que nos impiden ver el rostro de la China moderna. Son esas palabras casi mágicas, que poseen la pueril decadencia de lo exótico: "Las Cien flores", "El gran salto adelante", "La revolución cultural", "La banda de los Cuatro"... palabras que se han ido juntando y fundiendo en un vasto mito que, fatalmente, se interpone ante la realidad.

El propósito de Claudio y Jaques Broyelle, los autores de este libro, es justamente deshechar el mito para ver la realidad de frente. Periodistas y escritores, los Broyelle representan ese cierto porcentaje de intelectuales europeos (en su caso franceses) que llegaron a China fascinados por el racismo (según sus mismos términos) este era "in" y terminaron enamorados de la China independientemente de la exaltación revolucionaria de las Guardias Rojas.

Lo que intentan lograr en las trescientas páginas de su "Apocalipsis Mao" es un retrato lo más fiel posible de la historia contemporánea china. A través de las fuentes más autorizadas, cuando no por testimonio propio, van reconstruyendo los últimos cuarenta años de historia china, desde la lucha en contra de los ocupantes japoneses

al derrocamiento de la viuda de Mao y el posterior afianzamiento de Deng Xiaoping, que va pautando lo que podrá ser la sociedad china del mañana.

Todo esto narrado con un estilo directo y periodístico, sin sapientes digresiones y con un mínimo de análisis indispensable para la comprensión por parte de un público no iniciado. Los Broyelle no proponen soluciones: tan sólo indican hechos.

Hechos que, por otra parte, podían haber resultado sorprendentes hace diez años, cuando la Revolución Cultural se hallaba en su apogeo, pero que hoy en día, a la luz del revisionismo histórico imperante en China, aparecen como verdades históricas irrebatibles.

El fracaso de las Cien Flores y la represión de los intelectuales; la catástrofe económica y hasta demográfica del Gran Salto Adelante, (veinte millones de muertos según cifras oficiales), el apartamiento del poder de Mao a comienzos de la década del 60 y su poderoso y melodramático "come-back" durante la Revolución Cultural.

Los Broyelle poseen un don de sintonía y un talento evidente para la investigación documental. Cuentan además con el apoyo de varios otros sinólogos radicados en Francia (especialmente Simon Leys, autor de "Los vestidos nuevos del Presidente Mao" y Jean Pasqualini, autor de "Prisionero de Mao") y de fuentes disidentes en la misma China.

Para el lector interesado en el tema este libro se ofrece como una excelente introducción documental. Para quien desee mantenerse informado de las grandes líneas sobre las que se desarrolla la historia de la tercera gran potencia mundial, resulta ser un manual histórico de gran utilidad.

Y sobre todo para el que busca con cierta impaciencia algún tipo de información seria y documentada sobre China, "Apocalipsis Mao" puede ser considerado un producto de primera necesidad.

J. F.

Desarraigo, nostalgia y movimiento: los matices del presente



CASA EN EL MAR Y OTROS POEMAS, de Javier Barreiro Cavestany. Barcelona, 1982. 31 págs.

Aunque haya variedad de elementos visuales y metafóricos, desniveles tonales, paisajes y referencias culturales diversas, una experiencia única parece transmitirse en casi todos los poemas de este libro. Algo quedó atrás, algo se ha perdido, y en el presente o en el lugar donde habla el yo poético predomina la desorientación, la nostalgia.

Si embargo no hay inmovilidad, estancamiento. Al hecho en sí del desarraigo está unido siempre el del movimiento, expresado con imágenes de agua que corre, viajes, trenes que pasan. Ese movimiento está puentead sin embargo, metódicamente, por las palabras "pér-dida", "naufragio", "ruinas", por la sensación de ahogo y por el preguntarse sobre el pasado que condujo a esta presente desfasado, donde la memoria es algo difícil de recobrar ("¿Qué extraña pasión me habrá arrastrado / a estas lejanas cumbres del olvido?")

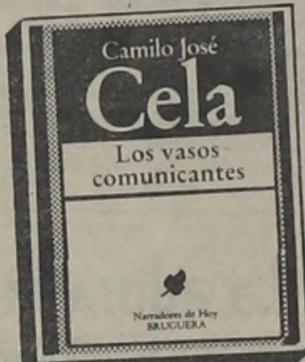
Esa actitud inquisitiva acerca del movimiento que carece de un punto de apoyo, o de un fondo (la caída es otra imagen frecuente) se transmite al lenguaje

je mismo, que aún vacila entre cierta grandilocuencia de imágenes ("Y así bajaron en siete unicornios divinos / las esfinges apocalípticas de la poesía destruida"); la sencillez comunicativa del poema "Mañana de invierno", uno de los más logrados, tal vez por encarar francamente la nostalgia; o el juego de palabras ("siempre que sigamos el curso inexorable / de nuestros postdecesores / [post scripta a los decesores] / El deceso lento en las Azores / Sor Inés y sus cánticos de amores").

En conjunto, *Casa en el mar* es un libro de direcciones formales contrapuestas, aún en búsqueda, pero con una unidad de fondo que se concentra con mayor efectividad en el poema que ya citamos, en "In a silent way" (una defensa de la huída hacia sí mismo —contrapuesta al movimiento casi desesperado de los otros poemas— y del canto), y por momentos comunica con contundencia la atmósfera de un lugar (la primera mitad de "Venezia sepolta").

E. E. G.

Camilo José Cela: una antología que es también un testimonio



LOS VASOS COMUNICANTES, de Camilo José Cela, Bruguera, Barcelona, 1981, 474 páginas.

Camilo José Cela (1916), una de las figuras consulares de las letras españolas, es sin duda el escritor que más ha luchado en este siglo contra la pacatería de la sociedad española. Su obra, que se inicia en 1936 con el poemario *Pisando la dudosa luz del día*, alcanza significación plena con la novela *La familia de Pascual Duarte*, que en la aplastada España marcó el principio del fin del tiempo del silencio y de la derrota. Posteriormente ha publicado, entre otros muchos títulos *Nuevas andanzas y desventuras del Lazarillo de Tormes*, *La colmena*, y numerosas crónicas de viaje.

Los *vasos comunicantes*, que tiene como subtítulo (Ensayos, verdades y libertades), reúne treinta y seis ensayos, conferencias, entrevistas y apuntes de indole muy variada. En este libro el lector participará del gusto de Cela por las cosas que le agradan, las comidas por ejemplo ("Salsa mahonesa"), y de su disgusto y acerba crítica por aquellas que le molestan. Dejando de lado sus razones, el escritor va de frente al trasmitir sus "verdades", teniendo siempre presente al lector pero sin ahorrarse un adjetivo necesario, respetando al que está del otro lado del libro pero respetándose sin mengua. Quizá sea este el libro de Cela que más en comunicación nos pone con Cela, el libro que más facetas nos descubre de este multifacético creador a quien nada de lo humano le es ajeno. Los temas abordados son varios y variados: del ser y la esencia de lo español, a su devoción por la gastronomía, pasando por retratos de escritores (Pío Baroja, Ortega, Valle-Inclán, Américo Castro) o pintores, y por el análisis del fenómeno del erotismo o de la publicidad, en una enumeración que no es exhaustiva. De la gravedad y la precisión académica de "Teoría de la dictadología tópica española". Cela salta al chispeante y no menos notable texto titulado "Discurso para una joven señora amante de los libros", mostrando un amplio abanico de posibilidades en el cual se conjugan la docencia con el entretenimiento.

En esta antología literaria y vivencial se resume el sentido de una vida intensa, vivida plenamente por uno de los escritores más fermentales y atractivos de la literatura hispanoamericana.

M. F.

Un Picasso acaso más fiel

EL PICASSO DESCONOCIDO. Un hombre de cien mil rasgos, de Hélène Parmelin. Planeta, Barcelona, 1981, 184 págs.

Este libro es un homenaje, profundamente lúcido y a la vez hondamente sentido, a Picasso. Un homenaje, como bien se ha dicho, a la pintura, a la locura, al genio, al amor, a la amistad. Pero no es únicamente eso, es un Picasso para todos, entendidos y profanos en la obra de quien como nadie en nuestro siglo ha merecido tan abrumadoramente el título de genio artístico. Es el recuerdo de los últimos meses de la vida del pintor visto con los ojos de quien cultivó —pocas veces el término es tan preciso como en este caso— durante casi treinta años una íntima amistad con el pintor.

Es éste el libro de una amiga que a la vez se ha destacado como periodista novelista y ensayista. Por esa razón **El Picasso desconocido** participa del documento, de la biografía, así como de lo novelístico. Hélène Parmelin (1915), autora de numerosas novelas (*Léonard dans l'autre monde*, *Le guerrier fourbu*, *Le parrain manchot*, entre otras), casada con el pintor francés Edouard Pignon, ya había escrito dos libros acerca de Picasso. (*Picasso sur la place*, y *Picasso dit*), además de artículos periodísticos.

Pero aquí importa también, junto con la relación entre Picasso y la escritora, la



La adorada medianía de Denevi

ARAMINTA O EL PODER, de Marco Denevi. Editorial Crea, Buenos Aires, 1982. 133 págs. Distribuye Amari S. A.

En 1955 Marco Denevi sorprendió con un primer libro notablemente cuidado en lo formal; *Rosaura a las diez*. En el mismo, un final demasiado explicativo, atenido a los límites de la novela policial, no alcanzaba a borrar la magistral creación del misterio y de un ambiente preciso (una pensión) que imperaba en la novela. *Ceremonia secreta*, que arrebataba el primer premio de un concurso internacional a autores como Onetti y Conti, puso de manifiesto una vez más su pericia técnica y la creación de atmósfera que caracterizara al escritor argentino.

Porque a partir de entonces su obra, lejos de expandirse y abrirse a panoramas más amplios o complejos, se fue atrincherando cada vez más en la fluidez de un lenguaje liviano, coloquial por momentos y en un puro juego formal. Esta elección de un camino poco riesgoso, al mismo tiempo que lo despersonalizó, le aseguró una especie de seguridad de venta intermedia, menor que la de un Mujica Láinez o una Silvina Bullrich, pero confortable al fin, al mismo tiempo que lo inscribía dentro de un nutrido grupo de escritores argentinos a los que no sería exagerado calificar de "conservadores" por la dorada medianía con que encaran el ejercicio de la narración, o ahorrando sus fuerzas y calculando cuidadosamente sus efectos (Abelardo Arias, Luisa Mercedes Levinson, Marcelo Sánchez Sorondo, entre otros). De sus últimos volúmenes, quizás el más disfrutable haya sido *Falsificaciones* (1966), donde la voluntad lúdica e imitativa se hacia explícita y ofrecía un buen conjunto de pastiches y juegos literarios breves.

Araminta o el poder no quiebra en nada la superficie plácida y un tanto gris que ha caracterizado la obra última de Denevi. En lo que a narrativa se refiere, el volumen se divide en dos zonas: una constituida por el relato largo que le da título y otra de siete cuentos cortos, reunidos bajo el subtítulo "Extrañas desapariciones". En ambas zonas hay una notoria dependencia

de modelos previos. El manierismo ingenioso en el lenguaje y la mezcla entre lo mágico y lo real que caracterizan a "Araminta o el poder" recuerdan sin esfuerzo a una de las zonas de García Márquez, incluso en el nombre mismo de la protagonista y en el estallido sexual del final. Los cuentos breves también suenan derivativos, esta vez de la concisión y la concentración en breves biografías de un Jorge Luis Borges. En ambos casos, sin embargo y no sólo porque esté de por medio la precedencia cronológica de los modelos, los textos de Denevi tienen una temperatura creativa y lingüística inferior, trivializante.

El volumen se destaca además por el modo en que está armado. Al texto narrativo propiamente dicho se le han agregado ilustraciones de Guillermo Roux, un diálogo entre el propio autor y su personaje (Araminta), un breve texto sobre un laurel que tiene en el patio de la casa y aprecia mucho, un diálogo con Syria Poletti, (que dirige la colección) y un breve texto final sobre Guillermo Roux. A priori, esa diversidad podría resultar en un libro que rompiera los límites de un volumen de narrativa y se abriera a una multiplicidad más interesante. Pero todos los textos están reñidos de una radical vacuidad y en ciertos momentos (la intervención del laurel en el diálogo Poletti-Denevi) caen en esa tristísima tilingüería de segunda que suele caracterizar a la clase media porteña en sus bastiones culturales (las revistas *Gente* y *Claudia* o los programas televisivos "inteligentes"). El texto sobre el plástico "Guillermo Roux" también carece de tensión propia y será más adecuado para un catálogo de una galería que para un libro como éste. En todo el transcurso, Denevi parece sentirse sumamente cómodo, relajado, mansamente entregado a un fluir de palabras menor, cansino, simplemente correcto, dejando pasar con indiferencia cualquier oportunidad de forcejeo con o profundización de su materia narrativa, tal vez tomando como consigna aquel título de Pavese: "lavorare stanca".

ELVIO E. GANDOLFO

amistad entre las dos parejas compuestas por el pintor y su mujer y H. Parmelin y su marido. Como oportunamente se destaca en la solapa de este libro, Picasso dijo alguna vez: "Pignon es mi pintor pero Hélène es mi hermano".

En el Prólogo H. Parmelin ilustra sobre la clase de amistad que los ligó a su esposo y a ella con Picasso primero, y luego con Jacqueline, su actual viuda. "¿Picasso había subyugado al pintor y a la escritora?" se pregunta H. Parmelin para inmediatamente responder: "Sí y no. Notamos el poder de su personalidad. Conocemos el valor de los caminos libres que recorramos en su compañía. Le amamos como individuo. Fuimos a su casa como él a la plaza de toros: a la fiesta. Lo hicimos con el mismo ánimo que le arrastraba al coso. El gentío, la música, el espectáculo y el amplio juego de vida y muerte de la pintura y el mundo".

En cuanto llegábamos, nos hallábamos presos en el ambiente que creaba. En el que se entraba de buenas a primeras. O jamás".

Paralelamente al retrato fiel y vívido del Picasso de todos los días, aquí el lector encuentra notablemente reproducido el ambiente que creaba el pintor, esa atmósfera que es como una prolongación de él. Tal vez el mérito mayor de **El Picasso desconocido** reside en que el mismo está contado desde dentro, es el relato de una relación entre cuatro amigos narrado por uno de ellos, una novelista que no se excluye de lo que está revelando. Por esta circunstancia no es improbable, y así lo advierte la autora, que, involuntariamente, Parmelin traiciona en parte la verdad. "Sólo he vivido con intensidad lo que escribo" confiesa la autora, y más que un descargo ante una posible acusación de haber tergiversado el sentido de tales o cuales palabras o actos evocados, es la enunciación de lo que el lector advertirá apenas se meta en este ameno relato.

"Al escribir sobre Picasso —dice H. Parmelin— no me preocupó sino lo que ví y viví. Me adentré en la verdad de ciertos momentos de un hombre excepcional y de una mujer fuera de lo común: la suya". Seguidamente, la autora alude al creciente número de artículos y libros escritos a partir de la muerte del pintor. "Todos y muchos más creen sin excepción —y afirman— en la verdad de lo que escriben. Y ninguno deja de presentar a Picasso a la medida, grande o pequeña, de sus propios juicios". Como ejemplo de esto, H. Parmelin alude a Malraux y su *Tete d'obsidiana*, conversaciones con Picasso a quien no había visto desde hacía treinta años. "Me ha divertido mucho la lectura de esta obra venerada —anota H. Parmelin. Malraux conversa siempre con Malraux, aunque el pretexto sea Picasso o De Gaulle". Por esta razón, sin ser falsas las conversaciones, el Picasso de Malraux es un intelectual, surge como un intelectual pues para un intelectual como Malraux resulta impensable tener ante sí, como interlocutor válido, a otro que no fuera un intelectual.

Quizá siendo tan verdadero como *La cabeza de obsidiana*, este **Picasso** es absolutamente distinto. Sencillamente porque es el producto de una novelista. Importa este punto, y más cuando el libro se refiere a los últimos meses de la vida del pintor, y más cuando surge del último encuentro entre la autora y Picasso, cuando la muerte era ya casi una presencia. Luego de esa última visita a la casa del pintor dice H. Parmelin que tuvo la convicción de que un día "escribiría sobre Picasso, su mujer y la muerte, como los había visto en aquella visita. Con la ferocidad del mundo actual agitando sus alas de buitre alrededor de la casa. En el meollo de la pintura en que evolucionaron juntos, como siempre, Picasso, su mujer y la muerte".

Quizás el Picasso de Hélène Parmelin no sea tan culto y tan brillantemente inteligente como el de Malraux, pero si es más humano. Sin duda mucho más fiel a lo que verdaderamente fue Picasso.

MILTON FORNARO

Julio Verne en 80 tomos

"Julio Verne en 80 tomos". Es una verdadera suma (95 títulos en 80 volúmenes), el fruto de diez años de labor del editor Michel de L'Ormeraie consagrados al mayor visionario del siglo XIX.

Vernes nació en una isla de la ciudad de Nantes, el 28 de febrero de 1828. En su ciudad natal, heredera de un pasado prestigioso de comercio marítimo, las bocas del río Loira son el escenario de un fascinante valvén. El pequeño Jules suele soñar con el mar. Y un día, la tentación será irresistible. Un extraño juego de palabras parece presidir esta escapada del muchachito de once años de edad y de pelo rizado: un juego formado por el nombre de una linda y joven prima que él ama desde hace poco (Carolina) y por el del barco en el que se embarcará clandestinamente (la "Coralle").

Como el pequeño Julio no regresa, su padre, maníático de los relojes, lo sigue a bordo de un piróscalo y da finalmente con él. Severamente amonestado, el futuro escritor promete: "Ya sólo viajaré en sueños". Y cumplirá con creces este te-

rrible juramento.

Todos han leído las obras de Julio Verne y todos han experimentado esa prodigiosa potencia de hacer soñar de que estaba dotada su mente erudita e ingenua. Sus obras han logrado un éxito universal. Desde su aparición en las ediciones Hetzel, algunas de sus novelas fueron traducidas al inglés. Luego se multiplicaron las tiradas en todos los países y bajo todas las formas. El fondo Hetzel, adquirido por Hachette, prosperó y siguió conociendo tiradas extraordinarias.

Gracias al procedimiento facsimil, Michel de L'Ormeraie ha restituido a la obra del gran "futurólogo" la forma artística antigua que le había dado en sus orígenes el editor Hetzel: encuadernación de tela roja, con aplicaciones doradas.

La mayoría de las novelas de Julio Verne constituyen grandes epopeyas en prosa del siglo XIX. El 24 de diciembre de 1862 aparece el primero de los 56 "Viajes extraordinarios". En 1867, Verne prepara su "Viaje bajo las aguas", título inicial de "Veinte mil leguas de viaje submarino", libro que pone en escena al asombroso capitán Nemo (que ama a su Nautilus como un padre puede amar a su hijo) y que aparece el 28 de octubre de 1869. El año siguiente, su autor recibe la Legión de Honor. Durante la guerra, es guardacostas en el Crotoy y se entrega a sus ensueños desde lo alto del faro...

En 1872 Verne se instala definitivamente en Amiens. Ante los académicos de esta

ciudad lee su comedia sobre Leonardo da Vinci, que todavía sigue inédita. "La vuelta al mundo en 80 días" aparece en forma de folletín en el diario *Le Temps*, hecho que prueba la notoriedad de su autor entre un público que no es solamente infantil. El 8 de noviembre de 1874, asiste al último ensayo de la versión escénica de "La Vuelta al mundo...", puesta en escena con la colaboración de Adolphe d'Emmery. Es la consagración: pero Julio Verne no entrará jamás en la Academia Francesa, distinción con la que soñaba...

Entre 1878 y 1880, el escritor emprende con el geógrafo Gabriel Marcel una vasta labor: una historia de los grandes viajes y de los grandes viajeros, cuya parte más apasionante, "Los grandes navegantes del siglo XVIII", es reveladora de la fascinación ejercida en la mente de Julio Verne por los admirables relatos de esos itinerarios recorridos como si fueran iniciaciones rituales. Las páginas se acumulan a lo largo de un verdadero trabajo enciclopédico. En marzo de 1905, muere el viejo Capitán, derribado por una nueva crisis del mal que lo atormentaba desde hacía muchos años. Casi 2.500 ilustraciones que representan a los amotinados del Bounty, el castillo de los Cárpatos, los restos del Cynthia, etc. hacen de esta edición una verdadera joya, evocadora del arte de Bennett, Ferat, Froelich, Neuville, Montaut y otros.

Georges RAVEL

UN REGALO
INOLVIDABLE

El Correo
de la Unesco

EDILYR URUGUAYA S.A.

MALDONADO 1092

Salón de la mediocridad nacional

Hace ya diez años que este cadáver agoniza. La agonía de este año es peor que las anteriores. El 46 Salón Nacional de Artes Plásticas y Visuales (pese al nombre pomposo "aggiornato"), es una institución momificada, un Salón del No-Arte, exposición de mediocridad.

Faltan (como sucede hace diez años) los artistas más interesantes del medio. Se ha premiado a los mediocres; peor aún, se ha admitido mucha obra inadmisible.

Inadmisible, porque la mayoría no accede a un mínimo nivel formal. Porque carecen de las técnicas elementales. Porque no saben ni dibujar ni construir. Porque desconocen las propiedades del color, las sutilezas del toque y los rudimentos de composición. Porque la mayor parte de la obra allí expuesta es añaña y falsa, "anquilosada y repetitiva". Porque recicla lenguajes plásticos obsoletos, u opta por la puerilidad. Sencillamente, porque eso no es arte.

LOS CRITERIOS

Ahora bien, que se puede esperar de un Salón que desde el catálogo se presenta así: "Pero una cosa ha de quedar bien clara, sobre todo para los jóvenes autores: lo auténtico, lo francamente bueno —no digamos lo magistral— reconoce atributos perdurables a los que sólo puede aspirar al artista inspirado y talentoso que proyecta su personalidad con prescindencia de modas efímeras, a veces deslumbrantes". (Arq. César J. Loustau, Vice-Presidente de la Comisión Nacional de Artes Plásticas y Visuales).

Si ésta es la declaración de principios del Salón Nacional, denota una concepción reaccionaria del arte: el arte como aquello establecido e institucionalizado, estético como una lápida, sellado con el lacre de una antigua historia del arte. El arte como mausoleo y monumento, el arte como mudo guardián del Orden Establecido, o como solemne expresión "de aquello que merece el máximo epíteto de inmortal" (Arq. Loustau). A veinte años del 2.000 alguien todavía se anima a hablar de "lo inmortal".

Tal es la concepción de un salón embalsamado y de un jurado conservador, as-

tricto defensor de los modos de representación tradicionales, el cuadro-cuadro y la escultura-escultura, cuando desde principios de siglo Kandinsky, Mondrian, Duchamp, Brancusi y Picasso (por ejemplo), nos están mostrando otra cosa.

Con sus decisiones, este jurado (J. Coppetti, F. Moller de Berg, R. Carvallido de Etchegaray) demuestra no tener una clara noción de cuáles fueron las conquistas del arte moderno, ignorando o negando además el arte contemporáneo. Concede premios históricos a propuestas convencionales o reiteradoras. Otorga premios al pasado: es un digno sucesor de los académicos salones burgueses del siglo XIX.

Finalmente, detrás de esta retórica conservadora, traslucen una pavorosa ineptitud para seleccionar los trabajos: no se exigen mínimos requisitos de técnica o de concepción. Se admiten las obras necesarias para llenar el espacio, independientemente de la calidad.

No se ve en este conjunto de obras aquello que el propio catálogo menciona: "la obra y la actitud de aquellos que, en la fluencia creadora, asumen, con reiterada persistencia, una desbordante vitalidad expresada en nuevos modos de ver y sentir". (Arq. J. A. Coppetti, Presidente del Jurado).

Menudean, en cambio, la mala asimilación de Torres-García, de Barradas, Miró, Mathieu, Henry Moore, del Expresionismo Abstracto y la escultura del Novecento. Es evidente el intento de recuperación del empaste De Simone, el toque Cézanne de color, el pastel a la C. M. de Herrera, las playas de Arzadum y la acuarela costumbrista, hasta la influencia de Bernasconi, Iturria, y los dibujos a compás de la niñez.

O sea, un arte que ha hojeado los libros de arte (las reproducciones) y se ha quedado en lo superficial. Un arte vuelto sin provecho hacia la historia y hacia el museo: un arte espurio, un arte que ya nace muerto. Y mal hecho.

LOS PREMIOS

Similar criterio de ineptitud dirigió los



El catálogo es otro desacierto organizativo: brillante y caro papel dorado en la tapa, pésimas reproducciones fotográficas adentro. El aspecto exterior es privilegiado en detrimento del contenido (las propias obras). Una más entre las muchas tristezas del Salón Nacional.

premios: Las obras que más interesan son un Ferreyra Santos, dos Burlano, dos tercios de Casterán, la fotografía de la miseria (¿metáfora del Salón?), y un diminuto pastel al óleo-grafo de E. Gerosa que por lo menos evidencia una buena lectura de Klee.

Sólo dos premios razonables: Medina Ramela y Testoni. En el rubro Escultura (esa tragedia nacional), se podía admitir a Riguetti, y declarar el premio desierto.

El Gran Premio de pintura correspondió a Zoma Baillier. Ciertamente será por su trayectoria, y no por los cuadros presentados. Feo color, confusa construcción pictórica, floja factura, propuesta obsoleta: una pésima lectura de Cézanne y del cubismo.

H. Riguetti, Primer premio de escultura, por lo menos plantea un uso distinto del espacio, se aleja del volumen compacto y prescinde de la base. Lástima que no queda prescindir de la representación, y crea que necesita de un caballito alado para cargarse de sentido. La trascendencia de la obra ya está en el hecho plástico; el caballito sólo pesa sobre ésta. La obra termina siendo un motivo en "assemblage" adornado con un tejido superficialmente radical.

El Primer premio de dibujo fue concedido a D. Amaral, por su tenue construcción de pálidos colores y pálido dibujo, tan inconsistente que desvanece en la nata. Walter Nadal obtiene un inconcebible Primer premio de pintura por una señorita rodeada de glicinas: cursi pastiche de un seudo-Gauguin almibarado con un baño catalán (con perdón de los buenos pintores catalanes).

A Berta Burghi le corresponde un Premio Adquisición por un insípido ejercicio en collage y pintura que, dentro de la desolación general, no deja de tener cierta seriedad compositiva, aunque ningún interés. Eduardo Acevedo, otro Premio Adquisición, es como un falso Delaunay, sin color. De los dos trabajos presentados, fue premiado el peor. J. Erman, Premio Adquisición, en algunos trozos recuerda a Vicente Martín.

Testoni se lleva un merecido Primer Premio de Grabado por sus finas aguafuertes casi monocromáticas de ricas texturas. Medina Ramela asombra con una tonificante obra de corte hiperrealista, un poco despropósito en la realización (detalle imperdonable en el fotorealismo), pero igualmente una pulida muestra de oficio, y en franca superación de su trabajo habitual. La ventana está fuera de plomo y el zócalo se adelgaza en dirección inversa, efectos desestabilizadores de la construcción pictórica, efectos quizás buscados por el artista, pero no logrados: molestan, pero no inquietan. Son detalles; podemos también recordar un soberbio cuadro de Hopper con idéntico tema (la ventana hacia la derecha), pero igual es éste el trabajo más interesante de todo el salón.

¿Qué se supone debe ser un Salón Nacional: una selección rigurosa del mejor arte que se realiza en el país, o un muestrario desparejo y heterogéneo de la actividad plástica (?) a menudo obsoleta, casi siempre amateur?

Por suerte, el 46 Salón Nacional no cumple lo anunciado por el catálogo; no representa "la polifacética concepción del quehacer artístico nacional en un instante determinado"; no constituye "una importantísima herramienta pulsadora para su apreciación".

Este Salón sólo sirve para apreciar como esta institución está fuera de sintonía con la realidad del quehacer artístico nacional. Es la cumbre de la mediocridad, una muestra no representativa. El Salón Nacional ha quedado marginado de los buenos artistas uruguayos.

Sería muy sabroso promover, para el año próximo, un evento paralelo: el Salón de los Rechazados. Es un hecho que varios artistas jóvenes con un trabajo interesante y provocativo han sido en ocasiones rechazados. Tal confrontación permitiría, quizás, aclarar la magnitud del desatino en los criterios de admisión.

Muchos artistas jóvenes, de la generación de los años setenta, se preguntan hoy si el antiguo boicot posee aún algún sentido, si no deben enviar sus obras al Salón Nacional.

Esta es, evidentemente, una decisión individual a ser pensada a solas. Pero estos artistas jóvenes harán bien en primero observar atentamente el Salón actual, examinar el jurado, analizar la calidad de las obras admitidas, y luego decidir si en estas condiciones, bajo estos criterios, con semejantes perspectivas, realmente significa algo presentarse, ser admitido o ser premiado en el descalificado, desprestigiado Salón Nacional.

MERCEDES SAYAGUES ARECO
Miembro de la Asociación
Internacional de Críticos
de Arte AICA-Uruguay.

En esta semana

46 SALÓN NACIONAL. — En la Comisión Nacional de Artes Plásticas, Buenos Aires y Bacacay, iunto al Teatro Solís.



RAFAEL LORENTE — Collages con materiales pobres y poesías de Carlos de la Púa y Discípulo. En Artesanos Unidos, B. España 2055, casl Jackson.

ALBERTO SANGUINETTI — Encantadores paisajes de un verdadero nalf. En Galerías Aramayo, Mercedes 918.

NESTOR A. CANESSA — New Wave esquizofrénico con regocijante color, iluminación gráfica y punch visual (sector de la derecha). En el MAC, Plaza Cagancha.

VITO CAMPANELLA — Surrealismo de un pintor argentino en Galería Latina, Saavedra y Policía Vieja.

AFFICHES DE VENANCIO FLORES — Los affiches finalistas en el concurso organizado por Cinemateca en torno a su película. Resultó ganador Enrique Badaró. En Sala Cinemateca, Lorenzo Carnelli 1311.

CARNAVAL DE VENEZIA — Exposición de fotografías en el Instituto Italiano de Cultura. Paraguay 1173.

E. VERNAZZA — Paisajes en la nueva galería Mitre, B. Mitre 1383.

CONCURSOS — Se anuncian varios concursos con especial énfasis en los artistas jóvenes: organizan Galería del Portal, Embajada de Francia y el Automóvil Club.



Playa Ramírez, alcanzó N\$ 41.000 y un paisaje de Gurvich, óleo sobre cartón, 39 x 25, se cotizó a N\$ 36.000.

Según opiniones recogidas entre conocedores, expertos y el encargado de cuadros de Gomensoro, los precios, pese a la crisis, se mantienen. Los inversores no han perdido ni la confianza ni el gusto por el arte.

"El Circo", un Figari bastante inusual, de 37 x 31 cms., alcanzó N\$ 25.500; una acuarela de C. M. de Herrera, de 34 x 46, N\$ 15.000; un Diógenes Héquet, óleo sobre tela, 115 x 73, obtuvo N\$ 30.000; dos dibujos acuarelados de Barradas, representando una pareja, de 14 x 23, se remataron juntos en N\$ 17 cada uno.

"Nuevos Rumbos", un bronce de J. Belloni, réplica exacta a un tercio del original, que se encuentra frente a la

Filarmónica de Nueva York

Deslumbrante madurez sinfónica

ORQUESTA FILARMÓNICA DE NUEVA YORK. Director Zubin Metha. Gira sudamericana organizada por el Mozarteum Argentino y financiada por el Citybank y otras compañías americanas. Presentación en Montevideo a cargo de la Embajada de los Estados Unidos en el Uruguay. Teatro Solís, domingo 29 y lunes 30 de agosto. Primer programa: *El Mandarín Maravilloso* de Bela Bartok, Concierto para cello y orquesta opus 129 de Robert Schumann y Sinfonía N° 1 de Johannes Brahms. Segundo programa: *Decoration Day* de Charles Ives, Concierto para corno y orquesta de Reinhold Glière y Cuadros de una Exposición de Mussorgsky-Ravel. Solistas: Lorne Munroe (cello) y Philip Myers (corno).

La ciudad de Nueva York es la capital musical de los Estados Unidos y uno de los centros más importantes a nivel mundial. Por allí pasan o allí residen los más grandes artistas de todo el orbe, allí se reconocen y consagran los nuevos valores. Un concierto en Nueva York significa para cualquier músico un momento culminante de su carrera. Una ciudad así no podía dejar de tener una orquesta con su nombre, una orquesta que se encuentre entre las primeras del mundo como digna representante de su riqueza musical. Esta es la Filarmónica de Nueva York, agrupación que reúne los mejores atributos del sinfonismo: tradición, renovación, perfección técnica y ductilidad como instrumento que, en manos de cada gran director

que ha estado a su frente, es capaz de trasmisir los conceptos musicales que éstos crean en la interpretación.

Pero enfrentados a esta orquesta en vivo descubrimos un atributo más, muy al gusto latino: su sensibilidad ante la emoción del público. Así lo demostró frente a la explosión de aplausos que provocó cada una de sus interpretaciones en el Solís. Parecían tocar cada vez mejor y con más entusiasmo estimulados por la extroversión del público. Con una orquesta así, un director inteligente y maduro como Zubin Metha logra resultados maravillosos.

Todo análisis crítico de esta formidable agrupación sinfónica tiene que ubicarse más allá de lo técnico, porque en

ese sentido es perfecta, sobre todo su sector de instrumentos de viento que no debe tener otro igual en el mundo. Pero también en el plano interpretativo hay que quedarse en generalidades porque la dirección de Zubin Metha es tan rica en conceptos musicales, tan cargada de finos matices expresivos, que desmenuzarlos sólo nos aproxima a la concepción musical en abstracto pero no a la rica vivencia del concierto.

La suite de *El Mandarín Maravilloso* de Bela Bartok con que comenzó el primer programa tuvo todo el fuego rítmico y la línea melódica cerrada y expresiva tan característica del compositor. La orquesta lució su deslumbrante sonido y Zubin Metha como gran especialista en color instrumental, supo darle toda la nitidez necesaria a cada uno de los sectores de la orquesta. El Concierto para cello y orquesta de Schumann es una obra importante y difícil, de escondidas bellezas. Significó un esfuerzo para el público pasar del directo impacto de Bartok a las sutilezas románticas de Schumann. El solista Lorne Munroe no estuvo a la altura de sus antecedentes y el lucimiento fue para el impecable acompañamiento orquestal que brindó Zubin Metha. Sin embargo Lorne mostró magnífico sonido como primer atril en obras posteriores. La Sinfonía N° 1 de Brahms es una obra de íntima arquitectura, un desafío para cualquier director que vaya más allá del colorido orquestal. Aquí Zubin Metha mostró la plenitud de su madurez musical con una interpretación como nunca hemos oido. Como música pura, más allá de la técnica, más allá del deslumbramiento sonoro, este Brahms esencial y absoluto fue lo mejor de este concierto.

En el segundo programa, *Decoration Day* de la Holidays Symphony de Charles Ives, nos puso frente a la obra de un innovador revolucionario, pionero de las nuevas generaciones de compositores americanos. Aunque *Decoration Day* puede tocarse como pieza suelta pierde sentido fuera de su contexto. De todos modos fue la oportunidad de escuchar en versión inmejorable a un gran compositor, aunque los compositores norteamericanos debieron estar más representados en estos dos conciertos. El Concierto para corno y orquesta de Glière es una obra musicalmente pobre pero hecha con oficio. Permite el lucimiento técnico del solista, pero con esta partitura no se puede acceder a una propuesta interpretativa. Escuchar a Philip Myers fue toda una emocionante experiencia. No cayó en la facilidad del alarde técnico y toda su ejecución fue una maravilla de perfección y sobriedad. No debe haber en el mundo otro igual. Nos quedamos con ganas de escucharlo en obras importantes escritas para este instrumento. La presentación de la Filarmónica de Nueva York culminó con Cuadros de una Exposición, orquestación de Ravel. Todo el dinamismo y la riqueza tímbrica de esta admirable orquestación permitieron el lucimiento del conjunto y su director. Un sonido vigoroso, preciso, avasallante en toda la orquesta, en cada sector y en cada pasaje individual. Una versión madura y vibrante de Zubin Metha. La receptividad del público llevó en ambos conciertos a tocar varias piezas fuera de programa donde se volvieron a dar las mismas características.

La presentación de la Filarmónica de Nueva York fue el acontecimiento musical de esta temporada y una de las experiencias sinfónicas más importantes que se haya vivido en este país. Esta orquesta no sólo trajo consigo un prestigioso pasado sino también un deslumbrante presente. Oír esta cumbre de la madurez sinfónica es para nosotros un acontecimiento sin igual, un acontecimiento que más allá del placer pasajero de los dos conciertos que brindó, tiene un valor formativo y fermental. Es también la oportunidad de reiterar que nada suplanta la música en vivo, tal como esta experiencia inolvidable lo confirma.

LUIS BATTISTONI



El mundo insólito de la música

Gigantismo

El compositor francés Héctor Berlioz está considerado como el primer maestro de la sinfonía romántica. Tenía un profundo conocimiento de los instrumentos de la orquesta, y una inclinación a lo desmesurado, a lo inmenso. A lo "piramidal", a lo "babilónico" como él decía. Una vez oyó un coro de 6.500 niños en la Catedral de San Pablo en Lohdres y se le ocurrió adaptar la idea en París. La Catedral de Notre-Dame le pareció pequeña para esa "música monumental" y eligió el Panteón. Escribió lo siguiente: "Supóngase que en los anfiteatros en lugar de 6.500 niños ignorantes, tengamos 1.500 niños músicos, 500 mujeres músicas dotadas de verdaderas voces, más de 2.000 hombres suficientemente dotados por la naturaleza y la educación; admitamos que se ubique bajo la cúpula una pequeña orquesta de 300 o 400 instrumentistas. Yo creo que una manifestación tal, secundada por el prestigio de la poesía y de la arquitectura, sería realmente digna de una nación como la nuestra, y dejaría atrás las fiestas tan celebradas de la antigüedad".

Este concierto monumental para competir con Londres y la antigüedad no se llevó a cabo pero de todos modos Berlioz se sacó el gusto de ejecutar su Sinfonía Militar en 1840, año del décimo aniversario de la Revolución de Julio, con una orquesta de 200 músicos (aunque él había pedido 1.200) cambiando la batuta de director por un sable. Cuatro años después reunió efectivamente 1.200 músicos para ejecutar el Himno a Francia en la sala de máquinas de la Exposición de Productos Industriales.

En la partitura de su Requiem reclama 210 cantantes que pueden llegar a ser 800 y cuatro orquestas ubicadas en los cuatro ángulos de la iglesia respondiendo a la orquesta central. En su Tratado de Instrumentación describe la orquesta ideal según sus ideas: incluye 120 violines, 40 violas, 45 violoncellos, 30 arpas, 30 pianos... y sigue la lista.

Sin embargo Berlioz no se dejaba engañar por el gigantismo y señalaba que una orquesta así sería poderosa, pero no forzosamente ruidosa. "En cambio una pequeña orquesta de vaudeville mal empleada puede muy bien ser ruidosa".

JAZZ

Monk: "Jazz y libertad"



El 17 de febrero, víctima de una hemorragia cerebral, murió Thelonious Monk. Con él desaparece una de las figuras más polémicas y controvertidas de los últimos cuarenta años de jazz. Su personalidad se ajusta perfectamente a lo que uno define como "excéntrico". Sus apariciones en escena siempre incluían sombreros y gorros de diversos tamaños y estilos y colores, sus actuaciones en público siempre empezaban mucho más tarde que lo anunciado, sus declaraciones y reportajes siempre demostraban una autoestima delirante. Pero cuando posaba sus manos sobre el piano, cuando daba la orden de arranque a sus músicos, el panorama cambiaba: un mundo sonoro de asombrosa riqueza envolvía al oyente desde la primera nota. Y era un mundo armónico y melódico inimitable, era el personalísimo universo musical de Thelonious Monk, un artista cuyo estilo nadie pudo atrapar y que acabó de desaparecer con su creador.

Monk nació en 1917. Aprendió rudimentos de piano y teoría musical y en 1941 se integró al grupo de jóvenes instrumentistas que tocaban por las noches en el "Milton's Playhouse" de Nueva York. Allí se reunían el guitarrista Charlie Christian, el trompetista Dizzy Gillespie, el baterista Kenny Clarke y otros experimentadores que iban a marcar los nuevos caminos del jazz. Nació el "Bop" y con él la primera tentativa para derribar las tradicionales estructuras del jazz, gastadas por el comercialismo de las grandes orquestas de músicos blancos e imposibilitada de expresar un convulsionado mundo sumergido en plena guerra mundial.

A Thelonious Monk lo nombraron "Sumo Sacerdote del Bop", pero pronto se vio que el título le quedaba corto. Monk hacía otra cosa, ya sea como solista o como acompañante. Su estilo no reconoce influencias de otros

jazzistas y sus innovaciones son absolutamente personales. Son características sus disonantes armonías, sus inesperados intervalos, la fuerza sorpresiva con que ataca determinadas notas y acordes, y la inusual estructura de sus solos. En sus numerosos discos estuvo rodeado de grandes figuras, tales como Milt Jackson, Art Blakey, Sonny Rollins, John Coltrane y Miles Davis, pero muchos se quejaron de que su piano no les brindaba el apoyo armónico necesario y que la discontinuidad de su ejecución molestaba las improvisaciones del solista de turno. "Ellos piensan de manera diferente", ha dicho Monk, "piensan en los acordes y las estructuras clásicas. En cambio yo quiero hacer mis armonías y mis melodías".

Cumplió con su deseo de fabricar melodías. Compuso alrededor de sesenta, de las cuales una docena figuró habitualmente en el repertorio de los mejores jazzistas:

ENRIQUE HETZEL

El teatro de la irrealidad

—En tus dos últimas obras he notado una cierta insistencia en recordar el pasado, un recuerdo melancólico de otras épocas. ¿Es así?

—Será que me estoy poniendo viejo. Hay un juego con el tiempo. Será porque ese pasado me sirve para hablar de este tiempo. Me sirve para esclarecerlo, para darle, además, al espectador pistas sobre este tiempo. Quizás por la etapa tan dura que hemos pasado estos últimos años, esa regresión puede ser una búsqueda de las cosas que yo perdí, de las cosas que mi generación quiso ser y no fue. A partir de ahí puede haber una vuelta al pasado... no sé, esas cosas no son en mí deliberadas.

—¿Qué es lo que esa generación quiso ser?

—Por lo pronto teníamos un sueño de obtener "un mundo mejor". Creíamos en un futuro democrático y de libertad, igualitario. Y la realidad ha sido muy dura para nosotros.

—Hay cierta identidad entre la historia de Buenos Aires y la nuestra. Una manera de vivir que nos acerca mucho, desde la colonia. ¿Será por eso que tus obras, como la de otros autores argentinos, funcionan tan bien en Montevideo?

—¡Tenemos tanto en común! Creo que mis obras pueden ser entendidas casi mejor en Montevideo que en Tucumán.

—La figura de la madre es muy importante en tu teatro, en la medida en que es un elemento que desencadena los conflictos, ¿es un símbolo?

—No, yo no manejo símbolos en mis obras. Si los hay y el espectador cree descubrirlos a los asimila como tales no es porque yo lo quise así. Es muy claro el caso de la Nona, porque no pensé que iba a ser un símbolo, como después se convirtió y todo el mundo empezó a tratar de ver qué era la Nona, si la muerte, o la sociedad de consumo... yo, sinceramente, cuando la escribí no la puse como un símbolo, ni pensé que lo era...

—¿Y qué era la Nona?

—Era un personaje a partir de algunos tics familiares, tics nada más. Porque su origen se podría remontar a un abuelo, que era italiano y vivía con nosotros durante mi infancia, pero que era, por el contrario muy trabajador. El alimentaba, no comía, no devoraba. Pero supongo que a partir de esa imagen surgió este personaje y después empezó a tomar vida teatral. Yo escribo bastante sin preconceptos. No digo "voy a hablar de esto" o... "ahora voy a hablar de tal cosa"..., simplemente me dejo llevar por las primeras imágenes y después sí, noto, al trabajar en una línea lo que, podríamos decir, es la ideología de la pieza, pero con símbolos no me manejo.

—¿Puede haber una cuestión inconsciente del autor, un dejarse llevar por el juego de las primeras situaciones?

—Básicamente es así. Sobre todo en mi caso.

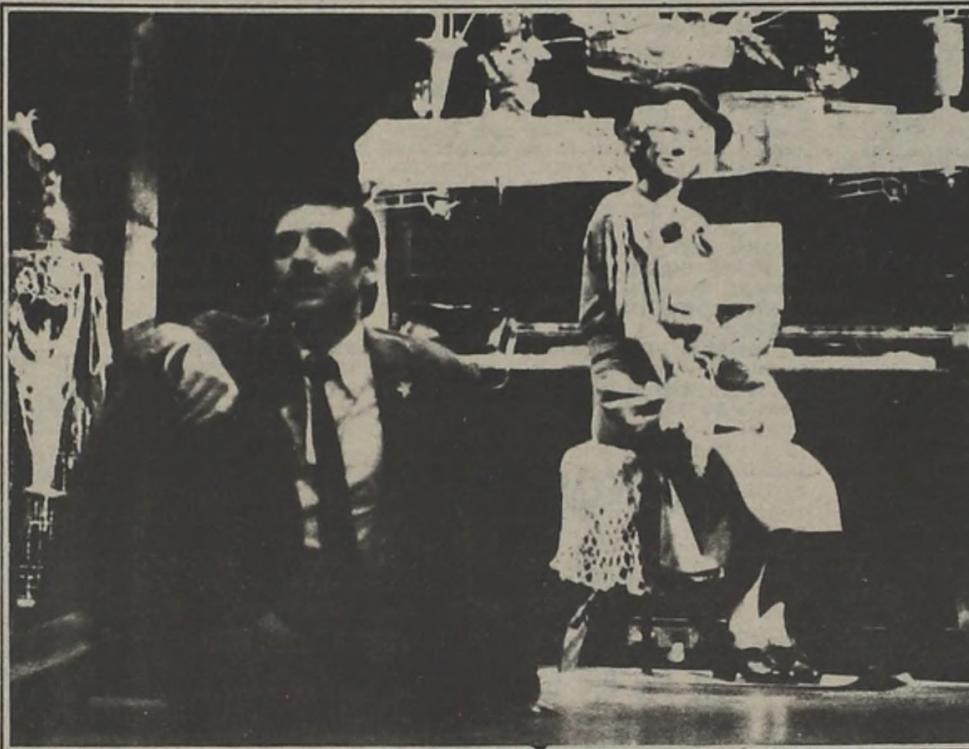
—Me refería a la figura de la madre porque se repite en tus obras: "No hay que llorar", "La Nona", etc., y en esta Chopin el personaje de la madre es fundamental en lo que sucede. La madre en tu teatro es una figura terrible. ¿No crees que tratas mejor a los padres que a las madres?

—No sé, quizás... en todo caso habría que consultar con un psicoanalista, porque en mi caso la figura dominante no era mi madre precisamente. Creo, sin embargo, que el elemento que siempre he manejado casi como una constante desde mis comienzos es la familia.

—Y ya que hablamos de tu último estreno ¿por qué este tema de amor y desesperanza?

—No sé si el tema es el amor, para mí el tema es el final del romanticismo. El amor es un costado y otro es el sueño de la revolución que arrancó romántica y terminó siendo burocrática, sin nada que ver con los sueños de ese cambio, de ese mundo nuevo, ideal (hablo de mis sueños porque hay muchos que aún los

En los próximos días se reestrenará en el Teatro Solls "La Nona" del autor argentino Roberto Cossa. Fue con ese motivo y ante la posibilidad de que se vea antes de fin de año en nuestra ciudad su último opus "Ya nadie recuerda a Frederic Chopin", que lo entrevistamos en la ciudad de Buenos Aires.



tienen frescos). La obra habla de la muerte del romanticismo y de un amor romántico también, pero fundamentalmente de un mundo romántico, irreal, que ya pertenece al pasado. Si, yo tengo una dramática que va desde mi primera obra, en el tono más naturalista, hasta ahora, aparte del de la familia como decíamos recién, que es el de la irrealidad. Es decir vivir en un mundo de sueños que no se concretan, de choque con la realidad, de ideales que no se cumplen.

—Hay en tu teatro una clara influencia del teatro norteamericano de los años 50 ¿no es cierto?

—Claro que sí. Y no abjuro de ella, porque me parece un teatro muy potente y muy rico.

—Saliendo de tu obra ¿crees que se puede hablar del autor argentino, de una dramaturgia que se identifique con lo que sucede en el país?

—Creo que dentro de esta etapa lo más rescatable es ese aspecto. Lo que ha enriquecido al teatro, en estos últimos años, es que hay una dramática muy vital y autores que están escribiendo de diversas maneras una misma realidad. En cada una hay un mismo sentido de búsqueda de identidad, este bucear en la irrealidad de este país, en todo lo que nos ha pasado y no está pasando, con un lenguaje directo y de mayor nivel. Eso se refleja en muchos títulos que están en cartel. En Teatro Abierto el año pasado, apareció como eje el tema de la identidad nacional. 21 obras que se constituyeron en un verdadero muestrario a ese respecto.

—¿Por qué esta irrupción del tema nacional recién en estos últimos años?

—Esta es una ciudad con una fuerte influencia cultural de los grandes imperios. Europea y norteamericana. Esta última de fuerte penetración en el teatro. Toda una generación tuvo que ir trabajando, buscando su propio estilo, su propia manera de expresarse... y los frutos son éstos. Esta aparición natural de autores en una ciudad que tiene un movimiento teatral grande tenía que dar en algún momento autores propios que lo alimentaran. Es una respuesta a un público que quiere verse reflejado.

—¿Fue importante para eso el Teatro Abierto?

—Fundamental. Porque no es casual que

que ver, pero hay mucho más. Replantearse las preguntas y tratar de ver las posibles salidas...

—¿Cuáles preguntas por ejemplo?

—Es difícil hablar por todos, pero creo que la pregunta básica es "¿adónde vamos?", que va a pasar. Vivimos en medio de una gran confusión, de una gran incertidumbre, en medio de una frustración profunda. El Teatro Argentino, de pronto no ha dado la respuesta y creo que está bien... porque quizás no sea el momento de que nosotros digamos adónde vamos, si quizás, el teatro pueda decir qué mundo queremos, pero más bien, como es habitual en el arte que es una visión analítica y crítica de su época y el teatro es de hecho eso, mostrar todo lo que está pasando. El teatro en mi concepto no debe dar las soluciones sino más bien plantear los problemas. Y el espectador argentino quiere eso, que lo ayuden a reflexionar, quiere que le hablen de aquello que no se dice o que se habla en voz baja. El año pasado en Teatro Abierto se notó claramente eso. La gente se adhirió al hecho político, ético y cultural que fue el Teatro Abierto. Vamos a ver en este proceso de supuesta democratización que lugar va a ocupar el Teatro Argentino y que lugar el Teatro Abierto.

—¿Qué posibilidad de futuro crees que tiene ese Teatro Argentino?

—Tendrá que ver mucho con el futuro del país, evidentemente. Pero el Teatro Argentino ha mostrado una vitalidad importante, ha sido una punta de lanza en todo este período y no es casual porque el teatro puede manejar sus medios de producción, se puede hacer con poca plata. La gente que quiere decir algo lo puede decir en una sala chica y tener un público y obtener una repercusión. Eso no pasa en otros medios de expresión, el cine, la poesía, etc. Creo que si nos dejan trabajar tranquilos va a ser muy bueno y si no nos dejan, va a ser muy peleado porque el teatro ha demostrado su fuerza siempre y más en este momento de madurez. Con mayor libertad hasta podríamos hacer un teatro más ecléctico, más masivo, un teatro que pueda ir a buscar a la gente a sus lugares. Esto ahora no se puede hacer, debemos hacer teatro en las salas tradicionales y esperar al público. Ojalá tengamos la libertad para otra tipo de experiencias, que serían difíciles de hacer, pero que sería bueno probar, para ver los resultados. Lo malo es no poder hacerlas. Mi teatro es de sala chica, es un teatro clásico. Pero me gustaría ver experiencias nuevas. No sé si teatro masivo, pero por lo menos un teatro que vaya a otro tipo de espectador, que lo movilice. Esto sin libertad no se puede hacer, por ahora.

GLORIA LEVY

Telón arriba

Viernes y lunes 21 y 30; sábado 21 y 23; domingo 19 y 21 hs.

“DOÑA RAMONA”. De V. M. Leites (sobre cuento de Bellán) Dir. J. Curi. Una dirección ejemplar logra una brillante labor de equipo. Feliz reencuentro con un texto que habla de cosas nuestras. Incluyendo. Teatro Circular, Sala 2, Jueves, viernes y lunes 21 y 30; sáb. 20 y 23 y domingo 18 y 30 y 21.30.

“DONDE ESTA MIUSOF”. De Kataliev. Dir. la Peña. Divertido vaudeville a la rusa. Parejo rendimiento de buen elenco profesional. Teatro El Tintaglado. (Tel. 4.53.62). Viernes y lunes 21 y 30; sábado 21 y 30 y 24 y domingo 19 horas.

“LA EMPRESA PERDONA UN MOMENTO DE LOCURA”, de R. Santana. Dir. M. Duffau. Gran actuación de Calcaño en un personaje a su medida. Texto irregular en una puesta inteligente. Teatro La Candelaria (Tel. 70.51.73). Sábado 21 hs.; Domingo 20 hs. y lunes 21.30.

“CHOPIN”. De M. Reinhardt. Dir. G. A. Ruegger. Chopin de salón. Nada de Teatro. Teatro del Centro. Teléfono 98.54.57. Jueves y viernes 21 y 30; sábado 19 y 21 y 30 y domingo 19 hs.

“ENCONTRARSE”. De Pirandello. A. Restuccia. Un Pirandello menor con algún buen momento de teatro. Teatro del Centro. (Tel. 98.54.57). Domingo y lunes 21.30; Martes y miércoles 20.30.

“MATAR EL TIEMPO”. De Carlos Gorostiza. Dir. Carlos Aguilera. Sala Verdi. Estreno sábado 21 hs.

“LA IMPORTANCIA DE SER LA DRON” de Enrique Gustavino. Dir. M. Vazquez. Teatro de la Asociación Cristiana. Sábado 21 hs. y Domingo 20 hs.

“DORMITORIOS”. De Alan Ayckbourn. Dir. Jorge Denevi. Teatro del Anglo (Tel. 91.05.70). Viernes, sábado y Lunes 21 hs. Domingo 19 hs.

“JETTATORE!”. De Gregorio de Lafferrere. Dir. Martín de María. Humor sin pretensiones. Teatro La Máscara (Tel. 90.18.97). sábado 21 y 30, domingo 19 horas y lunes 21 y 30.

“GALILEO GALILEI”. De Bertoli Brecht. Dir. H. M. Vidal. Texto ineludible. Muy buena versión con subrayable. Interpretación de Fontana. Teatro del Notariado (Tel. 4.36.69). Jueves, sábado y Lunes 20 y 30. Domingo 18 hs.

“TARTUFO”. De Molière. Dir. L. Cerninara. Con respeto absoluto del texto, una puesta en escena diferente e imaginativa. Alianza Francesa (Teléfono 91.19.79). Viernes, sábado y lunes 21 y 30; domingo 19 y 30.

“LA CACATUA VERDE”. De A. Schnitzler. Dir. Salcedo. Brío, entusiasmo y colorido en un espectáculo plenamente disfrutable. Teatro Astral. (Teléfono 40.33.46). Viernes, sábado y lunes 21 y 30; Domingo 19 hs.

“EL HERRERO Y LA MUERTE”. De Curi y Rein. Dir. J. Curi. Imaginería criolla enriquecida por un texto inspirado y una versión exuberante. Teatro Circular, Sala 1. (Tel. 91.59.52).

Primicias

CLINICA CON MUSICA. Gasaya y muchos otros en película de revisteril porteña. ABC, Constituyente casi Minas, a las 15 y 30, 17.20, 18.55, 20.40 y 22.20.

PRIMA-ROCK. Festival con mucha gente vociferando en castellano: Lito Nebbia, etc. AMBASSADOR, J. Herrera y Obes casi 18 de Julio, estreno mañana.

Culturales

BOB Y CAROL Y TED Y ALICE. Famosa comedia algo erótica de Paul Mazursky. ESTUDIO 1, Camacuá 575, domingo a las 16, 18, 20 y 22.

DE LA VIDA DE LAS MARIONETAS (Aus der Leben der Marionetten). Último film de Bergman que retoma planteos anteriores sobre pasión y crimen. ESTUDIO 1, Camacuá 575, martes a las 18, 20 y 22.

LA ESCOPETA NACIONAL. Humor de Luis G. Berlanga en sátira eficaz sobre política española. ESTUDIO 1, miércoles a las 18, 20 y 22.

GALLIPOLI. La batalla que en 1915 perdieron los aliados, en pulcra construcción australiana por Peter Weir. UNIVERSITARIO, Soriano 1227, sábado a las 16, 18, 20 y 22.

MANHATTAN. Excelente, incisivo diagnóstico humorístico sobre cultura y sentimientos neoyorquinos, al mejor nivel de Woody Allen. ESTUDIO 1, sábado a las 16, 18, 20 y 22.

Para pagar el cielo

CUERNOS A LA CREMA (CORNETTI ALLA CREMA). Italia 1981. Dirección: Sergio Martino. Productor: Luciano Martino. Libreto cinematográfico: Rómulo Guerreri, Franco Verucci y Sergio Martino. Dirección de fotografía: Giancarlo Ferrando. Música: Datto Mariano. Montaje: Eugenio Alabiso. Una producción Medusa Distribuzione/Luciano Martino. Intérpretes: Edwige Fenech (Mariana), Lino Banti (Domingo Pizzarotti), Gianni Cavina (Gabriel), Milena Vukotic (Elena). Estrenada en Montevideo: Cine California, jueves 2 de setiembre de 1982.

¡PASESE AL CINE NACIONAL!

LA OPINION UNANIME DE LA CRITICA:

El movimiento se demuestra andando. (Jorge Abbondanza, EL PAÍS).

Hay una virtud inicial que es su acierto de autenticidad, hay una virtud posterior que es la capacidad del equipo de técnicos y hay finalmente un elenco competente. (Juan Carlos Castiglioni, EL DIA).

Ambiciosa experiencia quizás frustrada (si no se la corrige) pero indudablemente de una elegible fuerza fermental. (José Carlos Alvarez, LA MAÑANA).

Esos aciertos son los que dejan una sensación alentadora sobre la posibilidad de hacer cine de interés en el Uruguay, un cine que cuente cosas que pertenezcan a su sociedad y su gente. (Jorge Traverso, MUNDO COLOR).

Que se sepa, es el único camino posible para que en el Uruguay hacer cine, con relativa continuidad y adecuada categoría, deje de ser una quimera. (Jorge Ricardo Solares, EL DIARIO).

Cinemateca acaba de colocar una piedra que en el futuro alguien habrá de pisar. (Jorge Burel, OPCIÓN).

Su apabullante escolaridad, su falta de sentido común, el distaste de su gúnil y la pésima calidad técnica de la realización. (Julio R. Cravea, EL DIA).

Nacieron a la
Cine-Flora

SALA
cinemateca

Estrenos

ARTURO, EL MILLONARIO SEDUCTOR (Arthur). Alguno ingenio verbal sobrevuela esta comedia de parásitos por Steve Gordon. 18 DE JULIO, 18 de Julio casi Yaguarón, a las 16.10, 18.30, 20.35 y 22.40.

CONAN EL BARBARO (Conan the barbarian). Historieta sanguinolenta que reproduce los buenos dibujos y los feos argumentos que antes. Dirige John Millus. CENSA, 18 de Julio y Magallanes, a las 16.45, 19.25 y 22.15.

LOS FIERECILLOS DOMADOS. Porcel y Olmedo para todos, sin embargo. PLAZA, P. Cagancha 1129, a las 16, 17.40, 19.15, 21 y 22.40.

EL LIBRO DE BUEN AMOR. Versión atractiva en lo exterior y superficial en lo demás, del regocijante libro medieval del Arcipreste de Hita. Dirige Tomás Aznar. Con Patxi Andlón. LIBERTY, 8 de Octubre casi Colonia, a las 17, 19, 20.50 y 22.40.

LOCAMENTE ENAMORADO (Innamorato pazzo). Castellano y Pipolo siguen explotando a Celentano. METRO, San José y Cuareim, a las 16, 18.10, 20.15 y 22.20.

MATARON A VENANCIO FLORES. Película uruguaya ambiciosa y nacional, ambientada en las luchas civiles del siglo pasado. Dirige Juan C. Rodríguez Castro. SALA CINEMATECA, Lorenzo Carnelli 1311, a las 18, 20 y 22, sábado y domingo también a las 16.

LA NOVENA CONFIGURACION (Twinkle, twinkle, "Killer" Kane). Extraño primer film de William P. Blatty sobre la demencia y las culpas estadounidenses en Vietnam. TROCADERO, 18 de Julio y Yaguarón, a las 15.40, 17.50, 20 y 22.10.

PLATA DULCE. Eficaz comedia populista sobre realidades cercanas, con buen elenco (Luppo, De Grazia). Dirige Fernando Ayala. CENTRAL. Rondeau y Colonia, a las 16, 18.15, 20.15 y 22.30.

QUERIDA DESCONOCIDA (Chère inconnue). Cine sentimental de Mshe Mizrahi con buen elenco (Simone Signoret, Jean Rochefort, Delphine Seyrig). ATLAS, Uruguay casi Rondeau, a las 15, 17, 18.50, 20.40 y 22.30.

Recomendamos

Mi brillante carrera

Manhattan

Plata Dulce

Bye Bye Brasil

Duelo de gigantes

La escopeta nacional

El dormilón

Una mujer descasada

Mataron a Venancio Flores

Gallipoli

De la vida de las marionetas

Shampoo

Ciudadano bajo vigilancia

El graduado

Barrios

BYE BYE BRASIL. Vital recorrida de Carlos Diegues por un extenso país. POCITOS, Chucarro casi Av. Brasil, hasta el domingo a las 20.40 y 22.20, sábado y domingo también a las 19 horas.

LOS CAMPEONES DE LA RISA. Recopilación de viejos dibujos Disney. CORDON, 18 de Julio casi M. C. Martínez, domingo a las 21.10 y 23; domingo también a las 19.20, lunes a las 21.10.

CIUDADANO BAJO VIGILANCIA (Garde à vue). Denso policial psicológico en que Claude Miller devela conductas ambiguas. PUNTA GORDA, Gral. Paz casi Caramurú, hasta el domingo a las 21.10 y 23; domingo también a las 19.20, lunes a las 21.10.

EL DORMILON (Sleeper). Sátira futurista con método de demolición del viejo cine cómico mudo, con Woody Allen. PRINCESS I, Rivera casi Requena, viernes a domingo a las 16, 17.30, 19.30, 21.10 y 22.50, lunes a jueves a las 16.50, 18.30, 20 y 21.40.

DUELO DE GIGANTES (The Missouri Breaks). Excelente libreto bien hecho por Arthur Penn, con Marlon Brando y Jack Nicholson, notables cada uno en su estilo. OCEAN, San Martín casi Garibaldi, hasta el domingo a las 20.

EU TE AMO. Erotismo y alguna rebeldía en film brasileño de Arnaldo Jabor. Con Sonia Braga. MIAMI, D. Fernández Crespo casi Paysandú, hasta el martes a las 18.30, 20.30 y 22.30.

EL GRADUADO (The graduate). Comedia satírica y conformista por Mike Nichols, con Dustin Hoffman. OCEAN, San Martín casi Garibaldi, hasta el domingo a las 22.15.

MI BRILLANTE CARRERA (My brilliant career). Excelente cine australiano con muchacha independiente. Dirige Gill Armstrong. CORDON, 18 de Julio casi M.C. Martínez, a las 16.20, 18.30, 20.30 y 22.30.

MIL INTENTOS Y UN INVENTO. Eficaz dibujo animado de García Ferré. SAYAGO, Ariel 4885, sábado y domingo a las 15 y 50.

UNA PAPA CALIENTE. Debut grecioso del gordo Don DeLuise como director. COPACABANA, Juan Artigas casi Agraciada, sábado y domingo a las 16.50.

PECADO VENIAL (Peccato veniale). Sátira malintencionada y eficaz de Salvatore Samperi sobre sexo y costumbres. PIEDRAS BLANCAS, Belloni 4250, lunes a las 20.30.

LA PICARA RECLUTA (Private Benjamin). Goldie Hawn contra el ejército. Hace reir. Dirige Howard Zieff. MARACA-NA, Irigoyen casi Rambla, hasta el domingo a las 20.40.

Montevideo • Jueves 9 de Setiembre de 1982

SHAMPOO. Comedia dramática de Warren Beatty a costa de sexualidades californianas. Dirige Hal Ashby. INDEPENDENCIA, Florida casi San José, hasta el domingo a las 15.15 y 20 y 40 horas.

LA TERNURA, ESA RAREZA (La drolesse). Film modesto y sincero de Jacques Doillon con adolescentes hostilizados en la provincia. POCITOS. Chucarro casi Av. Brasil, lunes a miércoles a las 20.35 y 22.20.

XICA DA SILVA. Sátira erótico-histórica de Carlos Diegues. BELVEDERE, C. M. Ramírez 279, hasta el martes a las 19.30.

Anotaciones (54)

John Milius

Cuando debutó como director con Dillinger (1973), John Milius tenía ya, a los 28 años, una carrera como libretista en la industria cinematográfica. Es cierto que esa carrera era bastante corta, alternada con otras actividades, pero algunos rasgos ya parecían destacables. El principal: trabajar sobre personajes reales, fantasear sobre sus vidas y actos, abrir un abanico sobre el mundo que les tocó vivir, trazar algún comentario crítico o satírico o poético.

Todo esto podía detectarse en dos films que en 1973 ostentaron el nombre de Milius. Uno fue su Dillinger, en que el libreto reunía a otros bandoleros famosos de la época (los críticos y turbulentos años 30), llegaba a provocar cierta simpatía hacia ellos, y terminaba estrellándolos contra la decisión encarnizada de un agente del FBI, fanático hasta la ferocidad. Era como un ensayo libre sobre una historia real que podía contarse con deformaciones en el dato pero con una clara voluntad de repartir valores de una manera distinta a la habitual. El otro film fue el que John Huston realizó sobre un libreto anterior de Milius: El juez del patibulo (The life and times of Judge Roy Bean), en que el personaje histórico, envuelto ya en el aura legendaria del viejo Oeste, es utilizado para una aproximación más poética, más tranquila y menos terrible, sobre el famoso bandido enamorado de una actriz a la que nunca llegó a ver. Los dos títulos tenían un antecedente, poco recordado: El motorista suicida (Evel Knievel), chambona realización de Marvin Chomsky, dejaba traslucir el interés real de Milius y del productor y protagonista George Hamilton, en algo más que cantar loas al famoso acróbata motorizado que en 1972 aún estaba vivo. Sobre episodios de la vida de Knievel, John Milius y Hamilton armaron una historia sobre la vida entregada al espectáculo circense, el cultivo del riesgo y el coraje sólo para entretenir gente, y cierto afán de superación estimulado por el ascenso individual sin otro premio que el aplauso y la fama pasajeros.

Los tres títulos mostraron una llamativa identidad de actitudes ante la elección temática y estilística, como para reconocer en John Milius, nombre común a los tres, una actitud creativa propia: Parecidos contenidos asomaron en La ley de la montaña (Jeremiah Johnson), un film que dirigió en 1972 Sydney Pollack sobre personaje real (Johnson el "Comohigados") y su relación con el paisaje abierto y desolado, algunos indios, y pocos accidentes anecdóticos.

Y el mismo tratamiento fantástico, surcado como Dillinger por un marcado acento crítico, volvió a lucir el segundo film propio de Milius, El viento y el león (1975), a propósito del incidente que opuso como lejanos enemigos al presidente Teddy Roosevelt y a un jefe marroquí, aquí con un mayor sesgo aventurero con cabalgatas, duelos, violencias y tensiones, a veces artificiales; el conjunto aspiraba, más que antes, a ser un espectáculo en sí mismo, con cierto despliegue de producción inteligentemente utilizado.

Milius pertenece claramente a la promoción de jóvenes intelectuales que llegaron a Hollywood a fines de los '60. A los 23 años ya aparece como autor de libretos, aunque su fama demore un poco todavía. En 1972 Francis Coppola atiende positivamente a Milius que quiere filmar un libreto propio con una fantasía dramática en amplia escala a propósito de la guerra de Vietnam, que aún no había terminado; después de algunos cambios, Coppola mismo tomará el asunto con empeño personal y hará Apocalypse now, cuyo libreto se acredita a ambos. En una línea más comercial con héroe imbatible, Milius escribe el libreto de La ley del Magnum. Y en 1980 acepta encargarse de Conan el bárbaro, siempre que lo dejaran hacer antes otro film, más rápido y económico, con ambiente juvenil, todavía no estrenado en Uruguay.

A la vista de Conan, la impresión es que Milius ha estereotipado su inclinación a la fantasía, ha abandonado sus artistas poéticas o críticas, ha entrado de pleno en los requisitos industriales del cine de consumo satisfechos con adecuado profesionalismo. La impresión es negativa, claro está, porque muestra un descenso en la exigencia de un creador más atendible en sus comienzos que en su madurez. Pero esa impresión es también prematura. Habrá que ver.

Luis Elbert

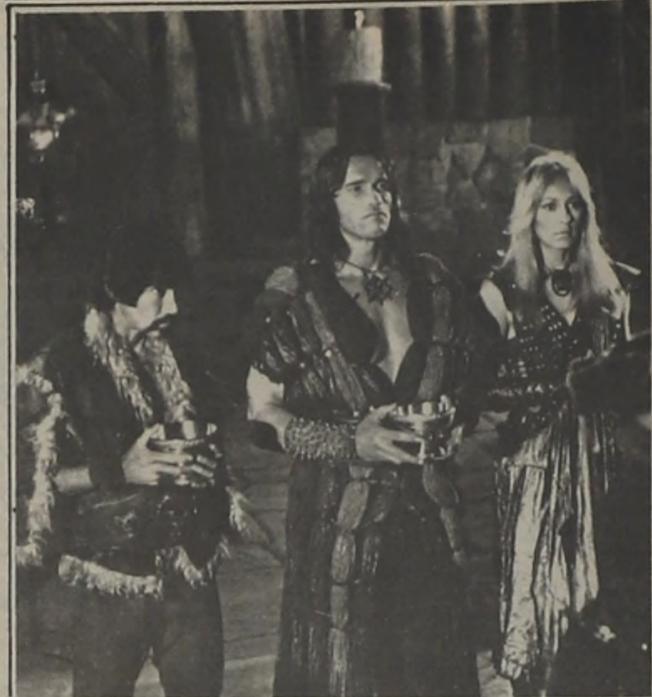
Una historieta bárbara

CONAN EL BARBARO (Conan the barbarian). Estados Unidos 1981. Director, John Milius. Libro de Milius, basado en otro anterior de Oliver Stone, e inspirado en cuentos de Robert E. Howard (1932-36). Fotografía en Todd AO y Technicolor, Duke Callaghan (tempeada por Gilbert Taylor). Decorador jefe, Ron Cobb. Montaje, Timothy O'Meara. Música, Basil Poledouris. Director de segunda unidad, Terry Leonard. Producción de Edward Pressman para Dino de Laurentiis, distribuida por Fox. Rodaje en España. Elenco: Arnold Schwarzenegger (Conan), James Earl Jones (Thulsa Doom), Sandahl Bergman (Valeria), Ben Davidson (Rexor), Max von Sydow (Osric), Mako (el mago), Gerry Lopez (Subotai), Nadia Luska (madre de Conan). Estreno en Ambassador, Censa y Punta Gorda, 21/8/1982.

La película quiere entrar por los ojos como lo haría una buena historieta, y cumple tanto con la vistosidad como la historieta. A **Conan el bárbaro** lo inventó Robert E. Howard; tuvo mucho éxito en los años 30 en medio del auge de la llamada "heroic phantasy" que supo compensar para millones de personas las estrecheces de la gran crisis económica de la época. Treinta años después los viejos héroes han vuelto a resurgir, se reeditan sus historias, se hacen historietas nuevas, se las promueve en seriados de televisión y se las lleva al cine en ambiciosas producciones; así el productor Edward Pressman estuvo tratando durante una década de montar esta empresa para **Conan**. Cuando finalmente la película se concreta con John Milius como director, han quedado varios proyectos y esquemas por el camino, incluidas las candidaturas de John Frankenheimer, Alan Parker, Ralph Bakshi y Ridley Scott (el de **Alien**) como probables realizadores. Ahora **Conan el bárbaro** se presenta, tal cual

como una historieta en imágenes.

Milius establece un típico esquema anecdotico, sencillo y claro: se trata de que el tal Conan se dedica a buscar a los que asesinaron a sus padres cuando él era chico. Las andanzas del personaje y algunos acompañantes llevan inevitablemente al gran enfrentamiento, mientras la película gasta lo suyo (sobre todo en la primera mitad) en acumular elementos para una descripción lo más vistosa posible de una época incierta, una especie de primitiva edad media con sus supersticiones, sus armas, sus costumbres. El relevamiento no tiene que ver con la historia sino con la fantasía. En medio de un ambiente vagamente oriental coexisten tribus blancas, los maestros de armas amarillos, un sacerdote negro, una aventurera rubia. El entrevero tiene su pintoresquismo, y también su resumen de lugares comunes, tan negativos como el blanco bueno y el negro malo. Tiene también su carga de temas modernos, como la secta nihilista e hipnótica, las artes marciales, el sexo que no suele figurar en historietas, la sangre que brota a chorros de los cuerpos mutilados, o el singular combate de dos contra un ejército (y adivine quién gana) según las modas del exitoso cine hongkongués. Milius agrega cascós amenazantes que recuerdan al Alejandro Nevsky de Eisenstein (y la música tiene allí ecos a la Prokofiev), o coloca a un viejito sorprendido de haber podido lances a un enemigo (como en Los siete samuráis de Kurosawa), o muestra la pintura ritual de un personaje (como en Kwaldan de Kobayashi), o encadena al héroe a una roca expuesta a las aves de rapina como Prometeo, o muestra una procesión con toques de práctica medieval (y allí la música repite compases del "Dies irae"). Son más originales los



diseños visuales, capaces de dar entidad a los personajes y su entorno por medio del diseño gráfico y la utilería, y que corresponden, por lo general, a una historieta atractivamente dibujada; pero incluyendo también los lugares comunes de estas historietas a la norteamericana: la grotesca musculatura del Mr. Universo Arnold Schwarzenegger, la venganza como móvil, la eliminación de enemigos como favor a la humanidad, y el final feliz que deja la protagonista pronto para nuevas aventuras. Y todo envuelto en el abundante despliegue de sangre y violencia que permiten los millones de Dino de Laurentiis. Los antiguos eran bárbaros pero no gratuitos.

L. E.

Interesante y fallida



LOS VECINOS - (Neighbors). EE.UU., 1981. Dirección: John G. Avildsen. Libro: Larry Gelbart basado en la novela homónima de Thomas Berger. Música: Bill Conti. Fotografía: Gerald Hirschfeld. Protagonizan: John Belushi, Kathryn Walker, Cathy Moriarty, Dan Aykroyd, Igors Gavon, Lauren-Marie Taylor, Dale Two Eagle, Tim Kazurinsky, etc. Estreno en Montevideo: 3 de setiembre de 1982. Cine Radio City.

Earl y Enid son un matrimonio que se consume entre las grises cenizas del aburrimiento, el desamor y el tipo de vida más adecuado a las convenciones sociales que se pueda imaginar. Una noche como cualquiera, mientras Earl mira la televisión y Enid prepara la cena, llegan los vecinos.

Vic y Ramona son especiales: agresivos, imprevisibles, sensuales y tramosos.

La irrupción de estos dos personajes en la vida de Enid y Earl, y las relaciones, son el motivo central de este filme de John Avildsen.

El pausado tono en que se nos relata la descomposición de los esquemas vitales de Earl magníficamente encarnado por J. Belushi—y un aire de inquietante comodidad son los mayores hallazgos de una película que, sin embargo, no impone totalmente al espectador el interés por la trama. Sigue que

Avildsen nos distrae con anécdotas suplementarias que terminan por entorpecer la interrelación entre los espectadores y el tema central.

Este tipo de error no puede sorprender en un realizador que tras iniciar su fama con un filme realmente excelente como "Joe" se desbarra con ese mamotero de singular mal gusto que fue "Rocky".

De cualquier manera "Los vecinos" es una película entretenida y, por momentos, estremecedora que se sostiene gracias a las notables interpretaciones de un elenco sorprendentemente eficaz y a la profesionalidad con que están encaradas tanto la ambientación sonora, como la ambientación física.

Finalmente, cabe lamentar, especialmente al comprobar sus cualidades, la muerte de Belushi y recomendar esta película como un intento casi fallido pero interesante.

A.B.

El auspicioso debut de William P. Blatty

LA NOVENA CONFIGURACIÓN (Twinkle, Twinkle, "Killer" Kane). Estados Unidos 1980. Dirección: William Peter Blatty. Productor: William Peter Blatty. Productor ejecutivo: William Paul. Libro cinematográfico: William Peter Blatty. Director de fotografía: Gerry Fisher. Música: Barry De Vorzon. Una producción Lorimar. Distribución local: Arur. Intérpretes: Stacy Keach (Hudson Kane), Scott Wilson (Cutshaw), Jason Miller (Teniente Reno), Ed Flanders (Coronel Fell), Neville Brand (Mayor Groper). Estrenada en Montevideo: Cine Trocadero, viernes 3 de setiembre de 1982.

Varias circunstancias convierten a este film en una obra extraña e inesperada. En primer lugar, **La Novena Configuración** (Twinkle, Twinkle, "Killer" Kane) ha sido dirigida por William Peter Blatty, un novelista autor entre otras cosas de "El Exorcista", que en la oportunidad debutó como realizador, libretista y productor cinematográfico. Además, esta película, si bien pertenece a producción estadounidense, ha sido filmada casi en su totalidad en Hungría, donde se encuentra ubicado el lúgubre castillo donde su actuación tiene lugar. En tercer lugar, aunque no menos importante, su argumento no se emparenta en lo más mínimo con el terror y la truculencia que los antecedentes de su autor, por un lado y la publicidad, por otro, pretenden atribuirle. **La Novena Configuración** es en definitiva dos cosas: el análisis de la demencia, y la explicación de una culpa...

"El Centro Dieciocho", en el film emplazado cerca de la costa de Washington, es un antiguo castillo de apariencia gótica, cedido al Pentágono de los Estados Unidos para la realización de estudios psiquiátricos. La acción se desarrolla en las postimerías de la guerra de Vietnam y el lugar se encuentra ocupado en su mayoría por oficiales que han sufrido en el conflicto aparentes desequilibrios psíquicos: se intenta dictaminar si los mismos son reales o frágiles. A ese grupo debe agregarse un astronauta que ha hecho fracasar una misión a la Luna sin que se sepa a ciencia cierta el porqué de su actitud.

Allí llega de pronto el Coronel Hudson Kane un psiquiatra introvertido y silencioso que ha venido a dirigir el lugar... Entonces el realizador Blatty construye un universo donde la ambigüedad prima; porque la locura desenfrenada impera en ese centro, los propios pacientes asumen frecuentemente el papel de médicos y el supuesto encargado del lugar adopta actitudes similares a las de quienes la rodean.

Si Blatty fractura de entrada esa línea que esquemáticamente ha separado en otras obras la demencia de la cordura, el autor de "La Novena Configuración" va aún más lejos al incluir lenta pero inexorablemente a la figura del propio protagonista, un ser torturado y perseguido por atroces pesadillas personales, en esa ambigüedad... Todo lo cual hace que el espectador quede solo y sin punto de apoyo en un contexto donde nada es tal vez lo que parece ser.

La última media hora de la obra es notoriamente distinta del resto del film. Pues una vez definida la situación, "La Novena Configuración" en lugar de decaer, adquiere un renovado interés al transformarse en la dolorosa explicación de una culpa: la de los atroces crímenes cometidos por el ejército estadounidense en Vietnam. Ello redimensiona todo el film, y transforma la culpa homicida del protagonista en genérica, de ahí su sacrificio redentor último, de evidentes connotaciones cristianas.

Blatty no sólo realiza una interpretación plausible de ambos temas, el de la demencia del grupo y el de la redención de culpas, sino que además obtiene una transición precisa de la ambigüedad de los primeros sesenta minutos, donde se mezclan el desconcierto, el humor y una intangible sensación de tristeza; al reconocimiento



de la realidad en un inesperado encuentro que conduce dolorosamente a insopportables recuerdos de una guerra todavía presente; y de allí al sacrificio como forma de salvación colectiva.

Esa transición incluye momentos de excelente cine, como el desgarrador flash-back que lleva al protagonista a la oscuridad de la selva vietnamita cara a cara (literal) con su crimen. O la larga secuencia en una cantina donde Kane es enfrentado a un violento grupo de malvivientes que lo someten a toda clase de humillaciones, mientras él va acumulando poco a poco su furia hasta producirse una violentísima reacción.

El film ofrece tal vez un par de reparos, como la improbabilidad de la explicación en relación a la situación que ocupa la primer parte de la obra; o el epílogo tal vez algo simplista. Pero ellos logran disimularse gracias al interés argumental, a los diálogos inteligentes y a un elenco notable, dentro del cual se desacan Stacy Keach, como el conflictuado Kane, y Scott Wilson, en cuidadosa caracterización de astronauta aterrizado.

El de Blatty es sin duda un debut auspicioso.

AURELIO LUCCHINI FREIRE

Don Verídico Por Juceca

Un acto de amor

Todo empezó cuando Telúrico Mojón se casó con Femenina Perilla, que se conocieron un día que a ella se le quemó un guiso, lo tiró por la ventana y justo pasaba él chiflando.

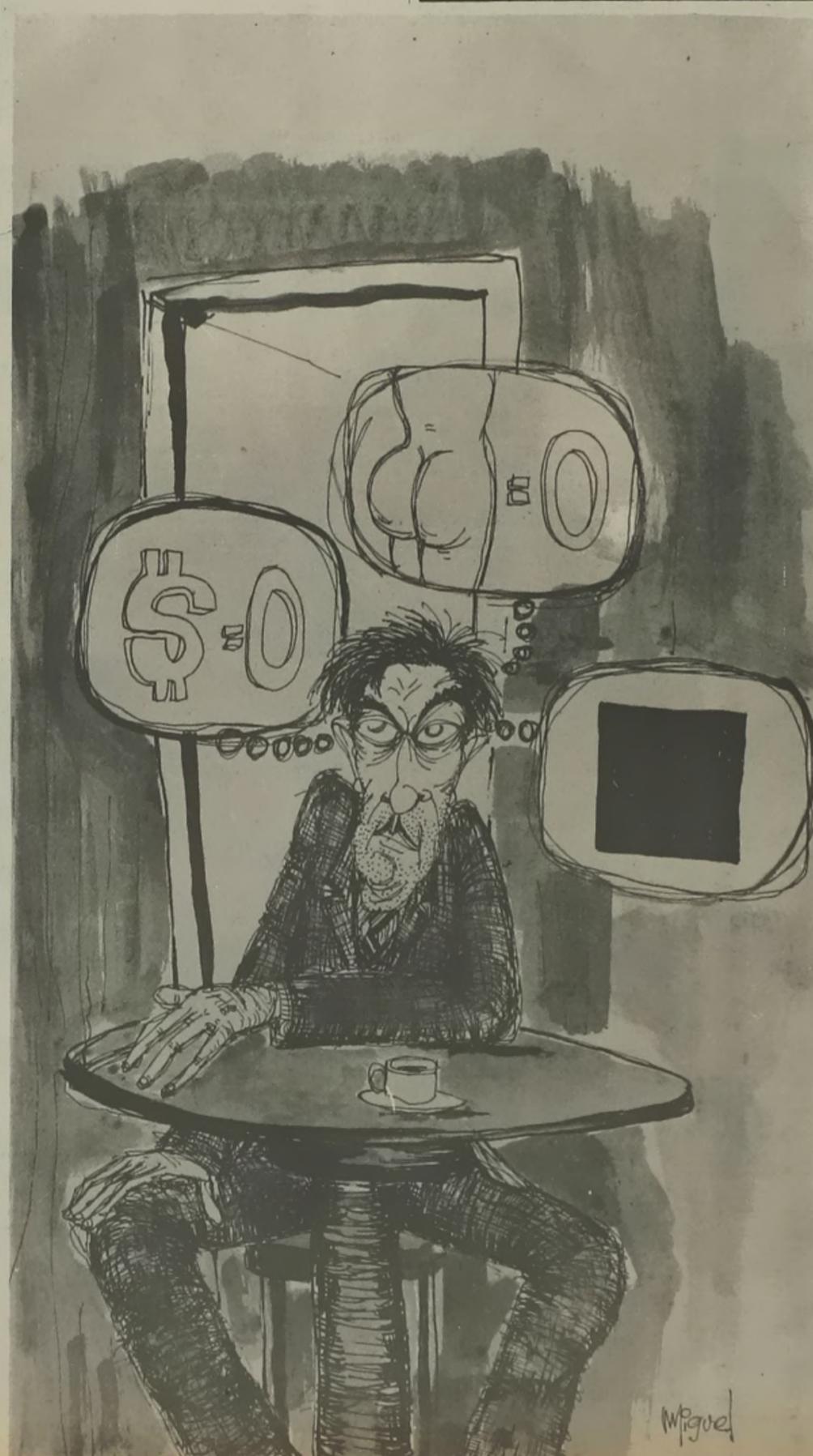
Pal casamiento le regalaron un lechón. Una preciosidad de animalito porcino, de lo más mimoso. Pa que no se le perdiera, el hombre lo llevaba siempre atado a un tobillo y el animalito se entretenía escuchando las espuelas. Como estaban apurados por casarse, el hombre hizo primero el rancho, y después el chiquero. Cuando levantó paré lo dejó adentro pa que no fuera castigado por los vientos, porque lechón que lo agarra el viento de frente se pone mañero y no engorda. Fue levantando paré con el chancho adentro, engordando. Puso las puertas, lo techó, blanqueó las paredes, hizo el fogón, le puso cortinitas a las ventanas, y el chancho adentro, engordando. Colgó las repisas, lustró el piso e ladrillos, le pintó las patas al brasero, y cuando tuvo el rancho pronto se fue a preparar el chiquero pal chancho. Le quedó tan bonito que venía gente de lejos pa verlo. Hasta espejo le puso por si el chancho quería coquetear. Cuando lo fue a sacar del rancho pa mudarlo, no le pasaba por la puerta. ¡Gordazo el chancho! Como no salía, primero lo engrasaron todo pa que patinara, después le pusieron talco, lo empujaron con el ropero, le pusieron una faja, pero no hubo caso. No pasaba.

Por eso hizo venir a la gente del boliche El Resorte, pa que le dijeran una mano en el problema. Rosadito Verdoso le aconsejó que se fuera con la mujer al chiquero, que tenía espejo, y dejara el chancho tranquilo en las casas, pero la mujer se negó porque la que se casa quiere. Azulejo Verdoso dijo que lo mejor era hacer un boquete en la paré y que el chancho saliera, pero la mujer se negó porque romper casa nueva trae disgracia. Un forastero que acertó a pasar por el lugar opinó que lo mejor era ponerle una gorra al chancho, porque no hay nada más salidor que chancho con gorra. Después de semejante consejo le pidieron que no volviera nunca más por el pago.

El que dio justo en el clavo fue el tape Olmedo. Se hizo cebar unos mates, armó un tabaquito, se sentó en la raíz de un ombú, lo llamó a Telúrico Mojón y fue y le dijo:

—Vea don Telúrico —le dijo—; cualquier abombau sabe que si el chancho no sale porque está muy gordo, lo mejor es adelgazarlo. Hágalo adelgazar y después me dice.

Dicho y hecho. Pa que adelgazara, Telúrico lo hizo correr pa todos lados al chancho. Al principio pechaba las cosas, se tropezaba con el brasero, tiraba al suelo a las visitas, atropellaba a los pollos que entraban a la cocina, pero a los quince días saltaba las mesas himpitas, sin tocarlas. Daba gusto verle la silueta al porcino. Pero al hombre se le fue la mano, y aquel chancho se puso tan flaco que, en lugar de salir por la puerta se le escapó por una rendija. Dicen que al mes lo vieron corriendo carreteras con las liebres. Y aseguran que les veían ba...

**Se chimenta**

Casichiste

QUE mañana es viernes.
 QUE ahora hay que pagar, 200 o 300 pesos, para salir del país.
 QUE esta política de fronteras abiertas ha sido pensada para lograr la tan mentada integración latinoamericana.
 QUE al que no quiere caldo, dos tazas.
 QUE al que quiere viajar, una tasa.
 QUE sería sólo un rumor eso de que cobrarian a cada ciudadano que saliera de su casa.
 QUE el hilo se corta siempre por la parte más fina.
 QUE gravar la salida del país es una medida bien popular.
 QUE únicamente está dirigida al pueblo.
 QUE con este nuevo impuesto aumentarán de precio muchos artículos.
 QUE donde más se va a notar el aumento será en el precio de los

garotos.
 QUE en esto de recaudar no hay límites.
 QUE un Consejero de Estado, Ingeniero él, estuvo tentado de proponer que cada votante pagara 10 pesos en el momento de sufragar.
 QUE se abstuvo porque algunos sectores políticos no maduros atacarían al Consejo.
 QUE más vale sectores no maduros que otros pasados de maduros.
 QUE el mismo Consejero habría dicho "pretender que exista una democracia gratuita es un sueño".
 QUE ahora ya no podría decirse que soñar no cuesta nada.
 QUE mientras para muchos la democracia nos es cara, para algunos les resulta onerosa.
 QUE esta semana no habrá ningún nuevo impuesto.

Copos de oro

Aries (21 de marzo al 20 de abril). — Habrá ingresos que disminuirán la ansiedad interior, de modo que no habrá motivos reales para quejarse. En los tiempos que corren no se pueden hacer predicciones sobre la cantidad y calidad de esos ingresos.

Tauro (21 de abril al 21 de mayo). — Las influencias astrales exacerbarán los celos taurinos. Tauro debe asumir que su pareja puede ser asediada y admirada. Por la dudas ¿por qué no la deposita a plazo fijo en un banco de plaza?

Géminis (22 de mayo al 21 de junio). — Una aventura romántica dará luz y alegría a las geminianas. Conocerán un joven bello, rico y culto... y se casarán con un viejo, feo e ignorante.

Cáncer (22 de junio al 22 de julio). — En el aspecto económico se superan ciertas dificultades ya que cesa la influencia negativa de Aries; podrá disponer más libremente de su dinero, siempre que su señora se lo permita.

Leo (23 de julio al 22 de agosto). — Evite los excesos en el beber y comer. Si no después se acordará de Demetrio.

Virgo (23 de agosto al 22 de setiembre). — Surgen problemas laborales, en especial con su jefe. Recuerde que lo más duro de abrir que hay en el mundo es una mente cerrada.

Libra (23 de setiembre al 22 de octubre). — La influencia negativa de Saturno ocasionará ciertas limitaciones y retardos y algunas personas tratarán de bloquear sus iniciativas. No se desanime y sea fuerte: usted tiene suficientes recursos, y si no vea un buen mecánico.

Escorpio (23 de octubre al 22 de noviembre). — Se trasladará a la casa de sus sueños. Le costará el doble de lo que jamás soñó.

Sagitario (23 de noviembre al 21 de diciembre). — Júpiter define la posibilidad de llevar a cabo operaciones inmobiliarias y financieras cuyos resultados ayudarán a la deseada estabilidad económica. Parece cosa de Marte.

Capricornio (22 de diciembre al 20 de enero). — Los tránsitos lunares presagian tormentas para los nativos de este signo. Si está alunado, no salga de noche; en caso contrario ande con paraguas.

Acuar (21 de enero al 19 de febrero). — Termina una época adversa y comienza un periodo de oro en el plano sentimental. El riesgo más grande será para los casados, que luego querrán una reconciliación difícil de lograr.

Piscis (20 de febrero al 20 de marzo). — Se acabaron para los nativos de este signo los viajes cortos, divertidos y placenteros. Surgen inesperadas trabas aduaneras.

OPINAN

los lectores

de OPINAR

AUSENCIA DEL DUENDE

En la tarde del 24 de agosto asistí al espectáculo de poesía leída que ofreció el Sr. Alfredo Alcón en el Teatro Circular, y que bajo el título de "La Pasión de los Magos", agrupaba textos de Borges, Neruda, Lorca, González Tuñón, Vallejo y Miguel Hernández. Lo hice muy bien dispuesta. Ningún uruguayo medio, a esta altura del mes, arriesga N\$ 130 sólo por el dudoso gusto de discrepar o disgustarse a posteriori. Es más: inducida por el entusiasmo de alguna crítica, por los antecedentes profesionales del Sr. Alcón y por la excelente impresión que me produjeron sus declaraciones en un reportaje televisado, recomendé el recital a mis alumnos de cursos superiores. Mea culpa.

Desde el comienzo, todo conspiró para la ausencia del duende. El programa, vacío de todo lo que no fuera laudatorio insustancial (tan distinto de los que se estilan en nuestro medio, donde el espectador sabe lo que debe saber, porque gente que sabe lo que debe saber redacta la noticia en forma sucinta pero nunca trivial, sobre época, autor, obra, etc.).

No obstante, cuando el actor apareció en el espacio circular, yo continuaba dispuesta a disfrutar del espectáculo y me repartí en mi butaca de la primera fila, decidida a no perderme un gesto, un matiz vocal del consagrado actor. A los diez minutos ya me había resignado sólo a oír. Como el comedido león de don Quijote, Alcón sólo mostró al sufrido público de mi sector sus traseras partes y la abundante cabellera ya empapada de transpiración.

Esperé —esperamos— pacientemente y en vano, que el intérprete recordara la diferencia entre el escenario frontal y la planta en la que se hallaba, mostrando en algún momento su rostro, circulando, rotando. Nada. A todo esto el espectáculo avanzaba y una segunda y más grave consideración se me imponía: ¿a qué criterio respondía su estructura? Memoriosa, recordaba los grandes espectáculos unipersonales presenciados, los de Dahd Sfeir, Estela Medina, Cipe Lincovsky, Estela Castro y aquél, de impecable factura e invisible arquitectura poético-dramática, que conformara Mercedes Rein para Nelly Pacheco y Beatriz Massons, y en el cual el tiempo flúa deleitosamente desde Manrique a Discépolo. Entre tanto, oía textos de poetas muy queridos, cuya selección parecía obedecer sólo al gusto personal del intérprete.

Así seguimos, en respetuoso silencio, sólo oyendo, cuando en el aire agredido estallaron los gritos que pretendían transmitir la Pasión, de Miguel Hernández. Y entonces sí, nos rebelamos. ¿Quién le dijo al actor Alfredo Alcón que Miguel dio sus versos "para que los vea el pregonero a voz en cuello", "aserrando el aire", "como si el mismo torrente, tempestad y torbellino de la pasión excluyeran la soltura y naturalidad, la templanza que hace suave y elegante la expresión"?

Para decir cierta poesía no basta con conocer el poema. Se impone conocer al poeta. Y ahí estuvo la falla, que pudo ser hipotéticamente perdonada a doña Berta Singerman, pero no a un actor como Alcón, cuya calidad interpretativa se reveló sabia en los textos de Borges y González Tuñón, porque le sobran sensibilidad y oficio, inteligencia y ternura, tanto como le falta lo que se necesita para decir a Vallejo o a Hernández.

El público argentino es incondicional

para con sus divos, pero el nuestro no comulga con ruedas de molino ni se pliega al aplauso de la crítica, aunque ésta haya sido casi unánimemente elogiosa, con alguna discreta y significativa elusión.

N.N.R.

CONTRA LA INTERMEDIACION

Se ha sostenido reiteradamente que la política económica no se cambiará pues todo esfuerzo tendiente a ayudar al productor o a la industria sería en detrimento o en perjuicio del consumidor y la política del gobierno será en defensa del consumidor.

Esta política fue ratificada en cuanta ocasión pudo el Ministro de Economía.

En mi modesta opinión no es tan así, no hay tal incompatibilidad en defender al productor y a la vez al consumidor. ¿Cómo? Simplemente combatiendo la gran enfermedad de nuestro país que es la intermediación.

Puedo hablar con propiedad; soy productor granjero me dedico casi exclusivamente a citrus, especialmente limones, alentado por expectativas creadas por organismos técnicos estatales que auguraban excelente futuro a dichos cultivos. La verdad fue otra, las exportaciones fracasaron un año y otro, y no por culpa de los productores que se han tecnificado haciendo grandes inversiones, mientras tanto la producción excesiva para nuestro mercado interno absorbe apenas un 10%; el 90 por ciento restante se pierde lamentablemente.

Desde hace aproximadamente dos años el limón se vende en nuestro mercado a un peso el kilo, sin embargo ese mismo limón es vendido en ferias y puestos de Montevideo en 3 pesos o más, según la demanda. Y qué hablar de los balnearios del Este donde el aumento llega al mil por ciento.

Y el limón no es una excepción, el membrillo por ejemplo se vendió a 1 peso el kilo por los productores, y en la reventa al consumo a 5 pesos el kilo y así es todo y si alguien duda basta con dar una vuelta por el Mercado Modelo y en el mismo día recorrer ferias y puestos. Y aún hay más, el acopilador o "comisionista" que lleva a vender la producción granjera, cobra por su trabajo el 20 por ciento sobre la venta. ¿Cuánto le queda al productor luego de deducir todos esos gastos? Luego esa mercadería sale del mercado y se vende en pocas horas y a veces a pocas cuadras, con un incremento del 200%. Claro los precios llegan altos al consumidor y el gobierno tiene que defenderlo y para ello incentiva las importaciones de productos de granja o competitivos, pero no hace otra cosa que perjudicar al productor pues los consumidores siguen pagando caro ya que los intermediarios siguen haciendo su gran negocio.

Alguien podrá aducir que los detallistas tienen muchos gastos; qué diremos entonces de los granjeros que deben cuidar una planta tres años para empezar a cosechar, con todos los gastos y riesgos que creo muchos ignoran.

Recientemente unos amigos que visitaron Estados Unidos me contaron que allá la bebida que más se consume es el jugo de naranja. Esto parece increíble en el país de la Coca Cola, pero es más paradójico que aquí, en el país de la naranja, sea la Coca Cola la bebida de más consumo. Pero allá los márgenes de ganancia de parte de los intermediarios son normales. De serlo aquí también ganaríamos todos, no sólo en economía sino también en salud.

Por todo esto pienso que la intermediación es la gran enfermedad de nuestro país y es a ella que el gobierno debería combatir. Y de esa manera defender al consumo y al productor, que es lo más justo.

Agradece su atención

Granjero decepcionado

VOTAR EN NOVIEMBRE

Vuelvo a abusar de la benevolencia de OPINAR para referirme otra vez a cual

debe ser a... modesto entender, la posición a tomar frente a las elecciones internas del próximo 28 de noviembre.

Sin pretender ser el dueño de la verdad —ésta puede tener muchas facetas— debo decir que discrepo totalmente con quienes sostienen que aquellos que votaron No en noviembre de 1980, deberían abstenerse de participar, manifestando de esta manera su oposición al "marco" de las internas.

Creo haberlo dicho ya, pero nunca está de más reiterarlo, que es fundamental utilizar los espacios que se van creando y que permitan al pueblo expresar su voluntad.

Entiendo que la mejor manera de hacer conocer la opinión de la ciudadanía con respecto al futuro del país, es participando activamente el 28 de noviembre. Desde luego, emitiendo el sufragio por los sectores de los partidos que han manifestado en 1980 —y lo vuelven a hacer en la actualidad— su compromiso con la auténtica democracia, y han expresado claramente su posición favorable al retorno del Estado de Derecho y a la vigencia de todas las libertades públicas, sin ninguna clase de limitaciones.

Me parece que la abstención o el voto en blanco, pueden tener un significado peligroso y que no es de ninguna manera aconsejable. En definitiva, puede producir un resultado con consecuencias opuestas a lo que desean, quienes lo propician con honestidad y creyendo sinceramente que es lo mejor. ¿Por qué decimos esto? Porque más allá de su importancia como elecciones internas, este evento es en realidad una alternativa cierta, para demostrar claramente que el pueblo se manifiesta en favor del retorno a la democracia y al gobierno elegido soberanamente por él.

Claro —y éste es otro argumento en favor de participar— que existen los que no quieren que el país retorne a la normalidad y que el pueblo se reencuentre con sus tradiciones libertarias y democráticas. Seguramente que los sectores de extrema derecha —y no debería extrañar que con ellos coincidiera la ultraizquierda— apuestan al fracaso del retorno a la democracia y sostendrán que esto no sirve y que nada justifica la realización de las internas.

Pero precisamente —tratándose de quienes se trata— esta posición es otro motivo para propiciar una activa participación popular en las urnas, que den el triunfo a aquellos sectores más comprometidos con el porvenir democrático del país.

Finalmente creo que participar en la forma ya expresada, es apostar a la esperanza de un devenir mejor para la patria y en cambio abstenerse o votar en blanco, es marginarse del futuro, y no dejo nada más negativo y desalentador, que quedarse a la vera del camino.

Lo saluda muy alto.

Carlos Valente

EL "CASO" TORRES

Después de leer en la prensa cuanto se ha escrito sobre "el caso Torres", el desventurado hombre que estuvo preso cuatro años siendo inocente, me dirijo a Ud. solicitándole la publicación de estas líneas.

¿Es tan poco el daño que se le ha causado, que, encima, él y sus familiares deban leer en la prensa calificativos sobre su persona tales como "débil mental", "oligofrénico", "fronterizo", etcétera, además de la referencia a una posible "simulación de delito"?

¿Cómo un "débil mental" sería capaz de percibir que lo coaccionen para que confiese? ¿Y quién es tan débil mental que, por no soportar el agobio, se entregue como culpable? ¿Quién sería tan "débil mental" como para simular algo que lo perjudicara tanto si no hubiera sido apremiado? Y, si así fuera, ese "débil mental" sostiene ahora que fue apremiado? ¿Es lúcido ahora y no lo era antes?

La Justicia no se beneficia ocultando lo que pueda haber detrás de aquella confesión inexacta; se enaltece agotando todos los caminos de la investigación que permitan llegar a la verdad sancionando a quienes hubieren incurrido en responsabilidad.

Por favor, Sr. Director, las confusiones de lenguaje resultan terribles. A un hombre que ha sufrido durante cuatro años el rebajamiento de su dignidad personal, de ninguna manera ninguna autoridad, por alta que sea, ni con ningún fin por elevado que se considere, puede someterlo a un lenguaje despectivo y en forma pública.

Le ruego dé cabida en su semanario a esta carta. Que el Sr. Torres y sus familiares y amigos sepan que, cualquiera sean las discusiones que su caso ocasiona, hay un uruguayo, y muchos seguramente, que lamentan, a través de estas líneas, que un compatriota, siendo inocente haya sufrido largos años de prisión injusta. Y que, de algún modo lo acompañan en el dolor de sus cuatro años de cárcel y en la alegría de su libertad hoy recuperada.

Cludadano uruguayo



PIEZA SE ALQUILA

"El problema crece... y entre tanto, miles de familias viven asfixiadas por los alquileres que les comen la mitad o más de los sueldos, y otras, con menos recursos, tienen que refugiarse en altíos, en sótanos, en piezas miserables, húmedas, divididas con tabiques de cartón; por las que se cobran hasta 2.500 pesos mensuales; y allí está creciendo una generación, en medio de la promiscuidad, la sombra, la tristeza... mientras los dueños de estas pensiones están amasando fabulosas fortunas..."

Este extracto pertenece a un artículo publicado en una vieja revista policial en el año 1970. Sólo he cambiado la cifra mencionada en él. Lo expuesto sigue siendo válido; pues el problema sigue.

Soy un joven de 19 años, empleado de oficina y estudiante, que vive con su madre. Afortunadamente no he llegado a esos extremos de promiscuidad, pero no obstante ello, el periodo de búsqueda desde que debimos dejar nuestro apartamento, me ha hecho conocer muy de cerca la problemática de la vivienda.

En nuestro caso estamos destiando 1/3 de nuestros ingresos al rubro vivienda, y debo acotar que dentro de la gravedad de la situación me considero afortunado.

Los impedimentos que existen para alquilar apartamentos hace que muchas familias deban hacinarse en piezas por las que pagan sumas similares a las que podrían pagar por una vivienda decorosa. Estas, relativamente accesibles, en cuanto a alquiler, quedan fuera del alcance de muchos frente a las exigencias de garantías de propietario, referencias comerciales, ingresos mínimos, etc., impuestas por las inmobiliarias.

Frente a esta situación y amparados en la implacable y funesta "libre contratación" surgen a escena los explotadores que "trabajan" alquilando por piezas alguna misera casona o quienes ven colmada su codicia subalquilando el altílo de su propia casa.

Muchas familias de escasos recursos deben caer en las garras de estas personas, dedicadas a un "negocio" que se hace a expensas de los más necesitados, explotando a los humildes, que por ser tales, no tienen quien los respalde con su garantía o no disponen de ingresos suficientes como para alquilar un apartamento.

Al igual que el autor de aquel artículo citado al principio, hoy, después de 12 años de publicado, yo me pregunto: ¿has ta cuándo?

Felicitándolo por su prestigioso semanario del cual soy un asiduo lector, saluda a Ud. muy alto.

Eduardo Larrosa

